

TM-C3400-LT

User's Manual / Bedienungsanleitung
Gebruikershandleiding / Manuel d'utilisation
Manual do utilizador / Manual del usuario
Manuale dell'utente /



412345100

Standards and Approvals

The following standards are applied only to the products that are so labeled.

Europe: CE marking

North America: FCC/ICES-003 Class A

CE Marking

The product conforms to the following Directives and Norms:

Directive 2004/108/EC EN 55022 Class A

EN 55024

IEC 61000-4-2

IEC 61000-4-3

IEC 61000-4-4

IEC 61000-4-5

IEC 61000-4-6

IEC 61000-4-11

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Directive 2006/95/EC EN 60950-1

AVVERTENZA

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

The connection of a non-shielded interface cable to this product will invalidate the EMC standards of this device. You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by Seiko Epson Corporation could void your authority to operate the equipment.

FCC Compliance Statement For American Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

For Canadian Users

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

À l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Türkiye'deki kullanıcılar için

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Для українських користувачів

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

English

TM-C3400-LT

User's Manual

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions.

Microsoft, Windows, and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 2012 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

Safety Precautions

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Please read this section carefully and store it in an accessible location.



WARNING:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice.

Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Use the specified AC Adapter (Epson Model M159A/M159B/M159C) only. Connection to an improper power source may cause fire.

Be sure your power cable meets the relevant safety standards and includes a power-system ground terminal (PE terminal). Otherwise shock may result. If you acquire a system with different safety standards, use an AC cable that meets the acquired safety standards.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cord immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.



CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Do not remove the ink cartridge from the product when you ship it.

Do not connect the unit to power outlets that are close to devices that generate voltage fluctuations or electrical noise. In particular, stay clear of devices that use large electric motors. Otherwise, this product may malfunction.

Always unplug the power cable from the power outlet before unplugging it from the AC inlet of this product.

Make sure that the total power requirements of all devices receiving power from this product do not exceed the power limitation. Otherwise, the product may become damaged. See the Specifications (page 23) for detailed information on the power capacity of the product.

Be sure to use this product with the rear cover attached. If it is not attached, foreign objects may enter this product, causing fire or equipment damage.

Caution Label

The caution label on the product indicates the following precaution.



CAUTION:

Take care not to injure your fingers on the fixed blade of the autocutter.

Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability.

Downloading Drivers, Utilities, and Manuals

Drivers, utilities, and manuals can be downloaded from one of the following URLs.

For customers in North America, go to the following web site:

<http://www.epsonexpert.com/> and follow the on-screen instructions.

For customers in other countries, go to the following web site:

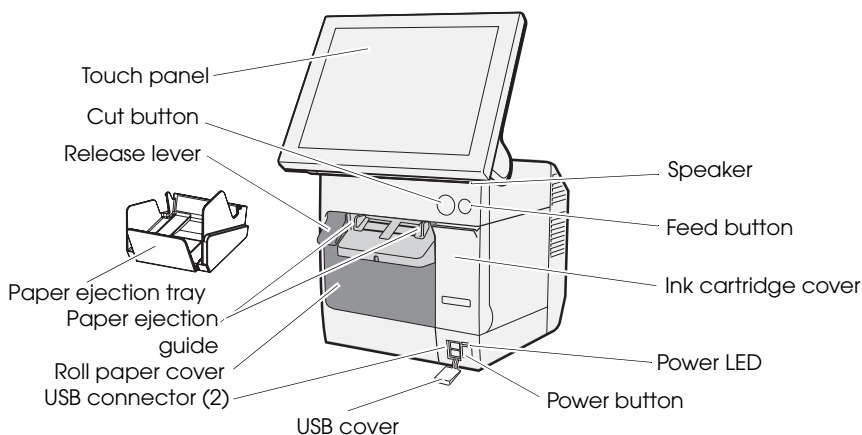
<http://www.epson-pos.com/>

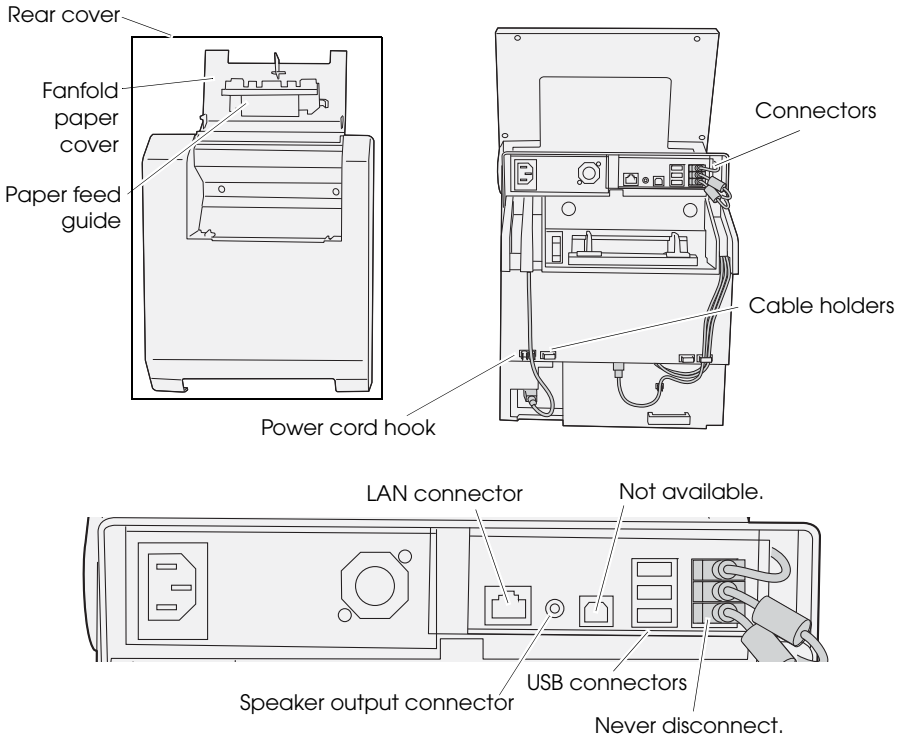
Unpacking

The following items should be included with the printer. If any items are damaged, contact your dealer.

- ☐ This product (TM-C3400-LT)
- ☐ Label roll paper
- ☐ Ink cartridge (Model: SJIC15P)
- ☐ Paper ejection tray
- ☐ AC cable (by supplier)
- ☐ Recovery Disc
- ☐ Instruction Manual
- ☐ User's Manual (this manual)
- ☐ Warranty card

Part Names





Touch panel

Touch the screen to set paper type and to adjust the brightness of the touch panel.

Cut button

Push this button to cut the roll paper.

Feed button

Push this button to feed the roll paper.

USB cover

Use the cover when the USB connectors are not used.

Power button

Push this button to turn on/off the power of the product.

Paper feed guide

Install the guide when you use the fanfold paper.

Power cord hook

Prevents the power cord from piling on other cables. Be sure to pass it through the hook.

Cable holders

Prevents the cables from piling on each other. When connecting the LAN cable, USB cable, or audio cables, be sure to pass them through the holder.

Setup

This manual describes how to use the roll paper included with this product. To use other types of paper, please refer to the TM-C3400-LT Technical Reference Guide.

1. Installation (See page 8.)
2. Connecting Cables (See page 9.)
3. Installing the Ink Cartridge (See page 13.)
4. Loading Roll Paper (See page 14.)
5. Adjusting Touch Panel Angle (See page 19.)
6. Adjusting Touch Panel Brightness (See page 20.)
7. Attaching and Adjusting Paper Ejection Tray (See page 20.)

Installation



WARNING:

Do not block the air vents on this product. Blocking the air vents may result in internal heat build-up and fire.

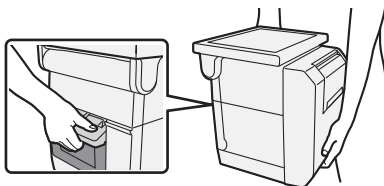


CAUTION:

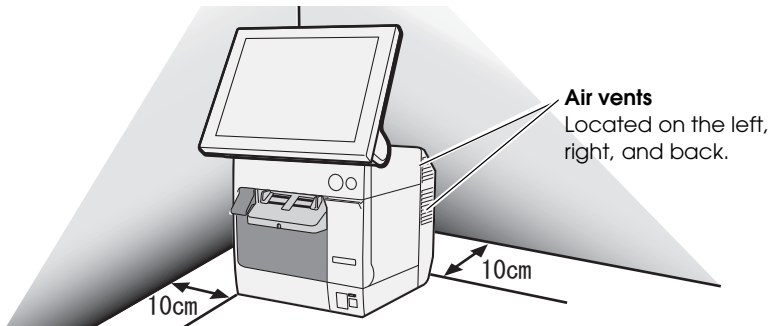
Install the product horizontally on a flat, stable, and vibration-free surface. Otherwise, the roll paper cover may not operate correctly, and your fingers may be caught.

Do not tilt the product with the roll paper cover open. The roll paper cover may close unexpectedly, and your fingers may be caught.

When carrying the product, be sure to hold the parts as shown in the picture below.



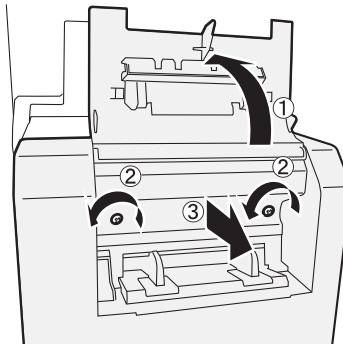
If you install the product against a wall, keep the product more than 10 cm from the wall.



- ❑ Leave enough space for the roll paper cover, ink cartridge cover, and fanfold paper cover to be fully opened.
- ❑ Protect the product from heavy impacts. They may cause defective print.
- ❑ Do not allow cables to catch or foreign matter to accumulate under the product.

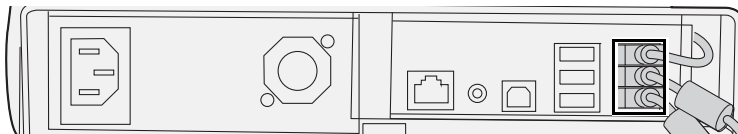
Connecting Cables

To access to the rear connectors, you need to remove the rear cover. Open the fanfold paper cover (①), loosen the two screws (②), and then remove the rear cover (③). After connecting the cable, be sure to re-install the rear cover.

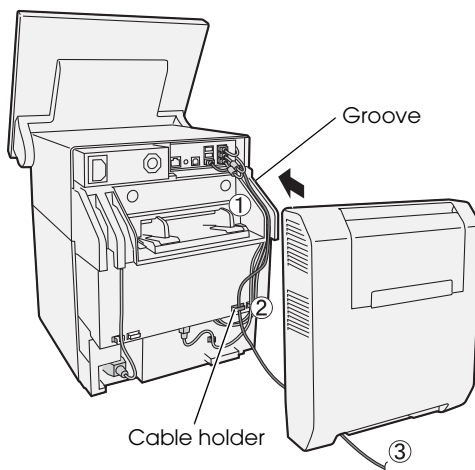


**CAUTION:**

Never disconnect the cables initially connected to the USB connectors on the right.



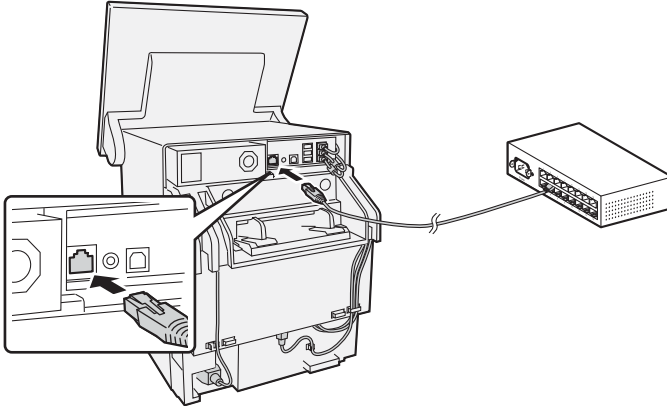
When connecting USB devices to the USB connector, be sure to pass the cable through the groove (①), hook the cable holder (②), pull it out from the bottom of the rear cover (③), and then reattach the rear cover. The cable holder prevents the cables from piling on each other. If the power cord or other cables are piled on each other, the rear cover cannot be attached.



Connecting LAN cable

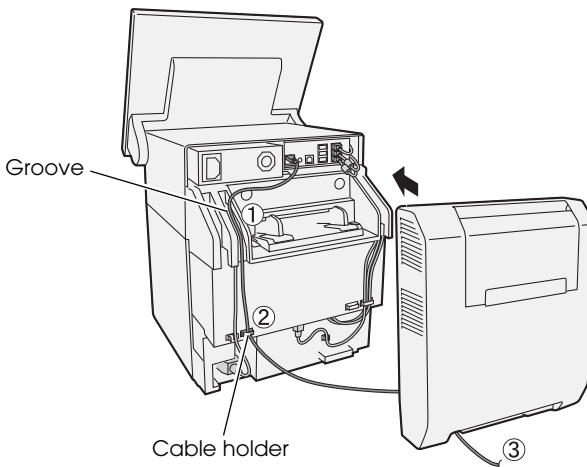
To connect this product to a network, connect the LAN cable to the LAN connector.

When you use the product as a standalone device, connecting the LAN cable is not required.



CAUTION:

Be sure to pass the LAN cable through the groove (①), hook the cable holder (②), pull it out from the bottom of the rear cover (③), and then reattach the rear cover. The cable holder prevents the cables from piling on each other. If the power cord or other cables are piled on each other, the rear cover cannot be attached.



Connecting power cord

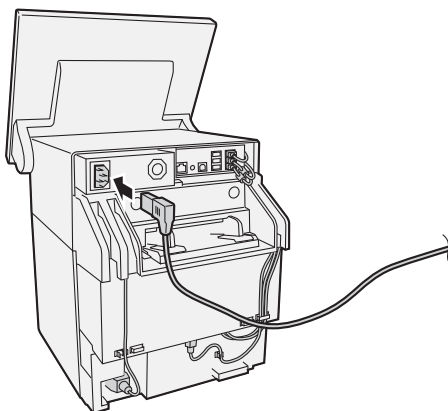
Follow the steps below to connect the product to the power supply.



WARNING:

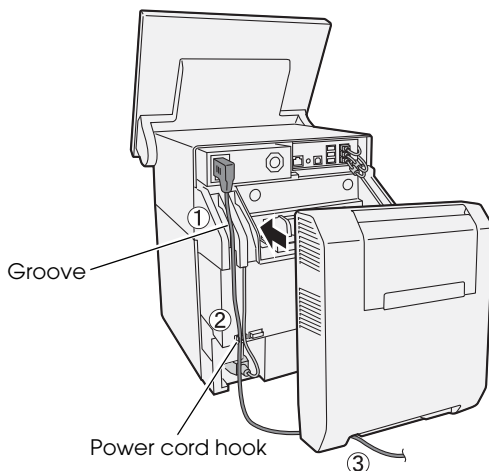
Be sure to use the power cord that is included with the product, and ground it. Be sure to use the specified power supply.

1. Connect the power cord to the power supply connector.

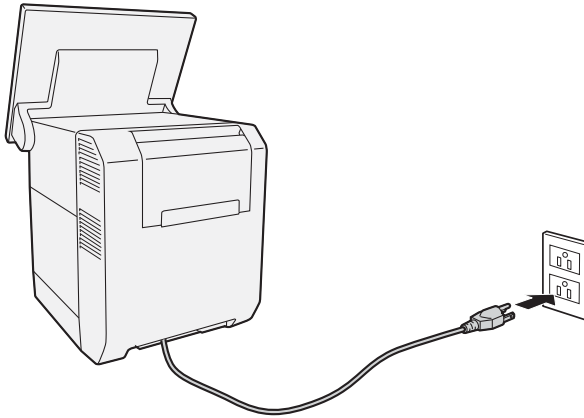


CAUTION:

Be sure to pass the power cord through the groove (①), hook the power cord hook (②), pull it out from the bottom of the rear cover (③), and then reattach the rear cover. The power cord hook prevents the cables from piling on each other. If the power cord or other cables are piled on each other, the rear cover cannot be attached.



2. Connect the power plug to the wall outlet.



 Note:

Do not turn on the power before loading the roll paper. For details on how to load the roll paper, see ?Installing Roll Paper? on page 14.

Installing the Ink Cartridge



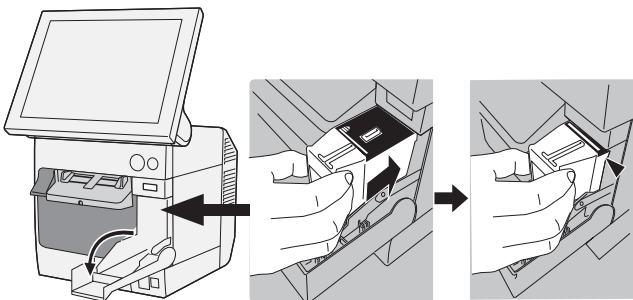
CAUTION:

Always use the EPSON SJIC15P as the ink cartridge.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product.

Do not remove the ink cartridge from the product when you ship it.

1. Pull the ink cartridge cover to open it.
2. Shake the ink cartridge package 4 or 5 times before opening it.
3. Push the ink cartridge gently into the cartridge holder as shown below.



4. Close the ink cartridge cover.

Note:

When the ink cartridge is installed for the first time, the product uses ink to prepare for printing (ink charging). Ink charging takes approximately eight minutes.

Cartridge yields vary based on such factors as type of item printed, print settings, paper type, frequency of use, and temperature.

To insure print quality, it becomes time to replace the ink cartridge before the ink in the cartridge is completely used up, and the INK screen appears.

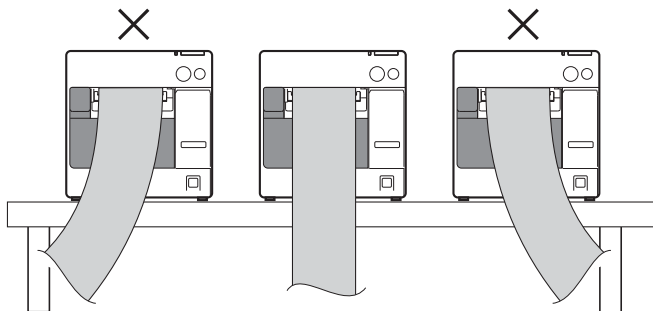
The ink cartridge contains 3 colors of ink. Even when one particular color is specified, all 3 colors of ink are used for printing and for keeping the print head in good condition. When the ink level of even one color comes to the lowest limit, the product stops printing.

Installing Roll Paper

**CAUTION:**

Do not tilt the product with the roll paper cover open. The roll paper cover may close unexpectedly, and your fingers may be caught.

Make sure paper is ejected straight from the paper ejection guides, as shown in the illustration. If paper is not ejected straight due to such causes as an obstruction, the print result may be distorted.



Follow the steps below to install the roll paper.

① Adjusting the roll paper guides (page 15)



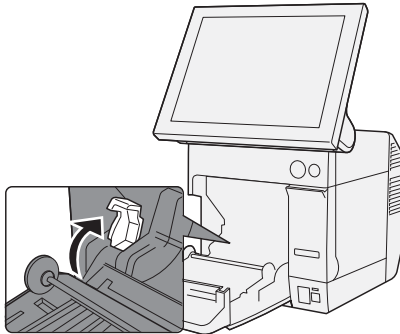
② Loading the roll paper and turning on the printer (page 17)



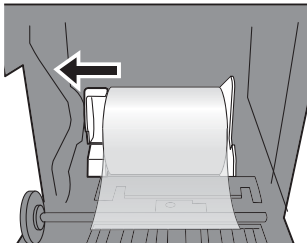
③ Charging ink for the first time (page 18)

① ***Adjusting the roll paper guides***

1. Pull the release lever to open the roll paper cover.
2. Unlock the roll paper guide.

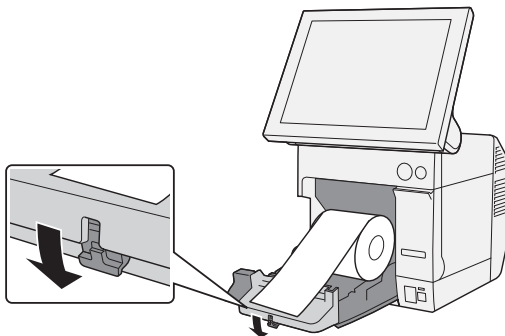


3. Push the roll paper guide on the left in the direction of the arrow, and load the roll paper with the printable side up completely inside the printer.

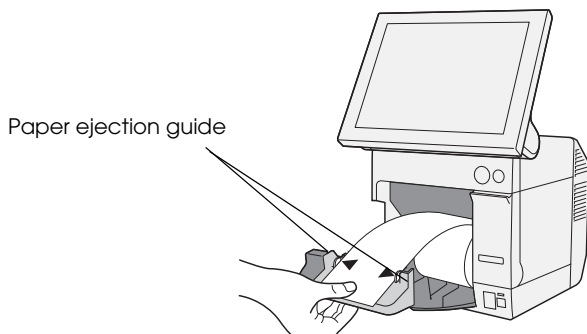


4. Lock the roll paper guide.

5. Unlock the paper ejection guide.



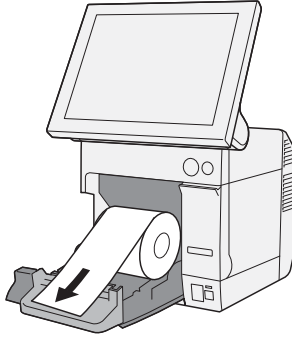
6. Pull the roll paper out slightly to align it with the roll paper width.



7. Lock the paper ejection guide, and then close the roll paper cover.

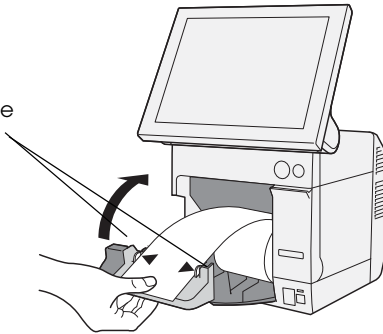
② Loading the roll paper and turning on the printer

1. Pull the release lever to open the roll paper cover.
2. Insert the roll paper all the way to the back with the printable side up, and then unroll the paper slightly by pulling it forward.

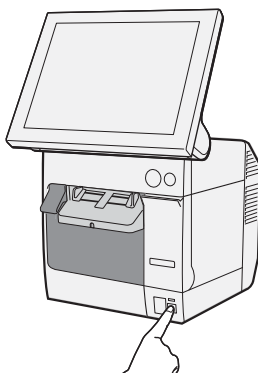


3. While aligning the roll paper with the paper ejection guide, close the roll paper cover.

Paper ejection guide



4. Press the power button to turn the power on, and the Power LED will illuminate.



5. When Windows starts, and then the paper is fed automatically.

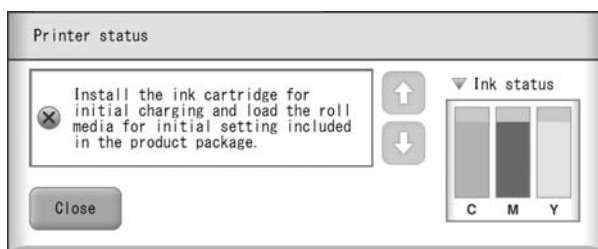
③ **Charging ink for the first time**

1. In the Windows terms of use window, select "Yes, I agree." and then click "Next".
2. Initial ink charging starts automatically. Initial charging will require approximately 8 minutes.

Note:

Do not turn the power off or open the roll paper cover or ink cartridge cover while the cartridges are being charged with ink.

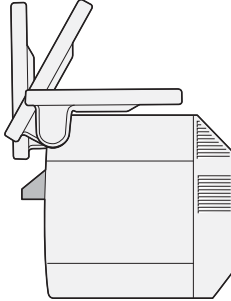
If the ink cartridges and roll paper required during initial charging have not been mounted, the following window will appear.



Adjusting Touch Panel Angle

You can slide the touch panel to adjust the angle so that it is easy to use.

Use of a touch panel protection sheet is recommended if this product is used in an environment where users' hands are easily soiled by sand, dirt, etc.



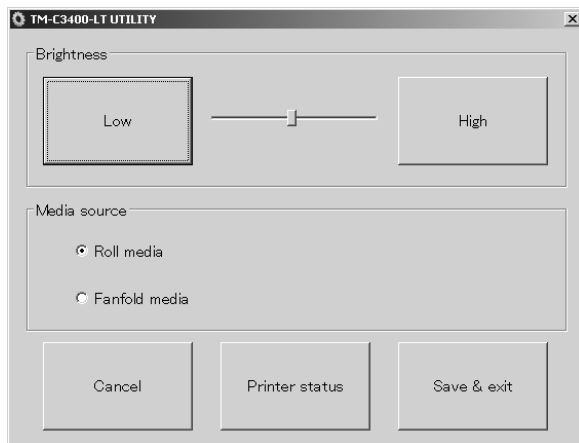
CAUTION:

Do not place heavy objects on the touch panel. The touch panel may be damaged because it uses glass.

Do not push or scrub the touch panel. Also, do not push it with a sharp pointed object.

Adjusting Touch Panel Brightness

1. Touch (double-click) the TMC34LT_UTIL.exe icon on the desktop to start the TM-C3400-LT utility.
2. In the "Brightness" menu on the touch panel, press either "Low" or "High" to adjust the brightness.



3. Click the "Save & exit" button.
4. When the "Finished the setting." message appears, click "OK".

Attaching and Adjusting Paper Ejection Tray

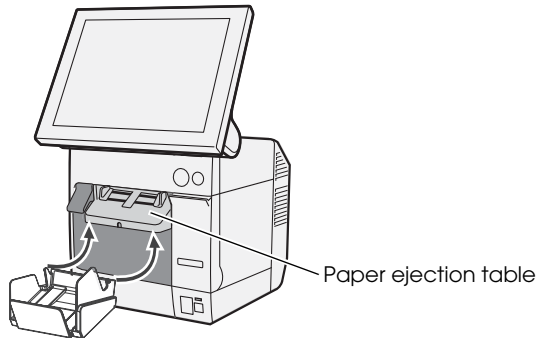
When you attach the paper ejection tray, you can temporarily store the printed paper in the tray.

Follow the steps below to attach the paper ejection tray if you use it.

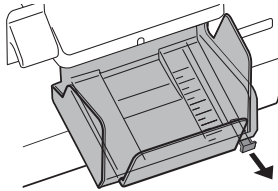
 Note:

Paper may not stay in the paper ejection tray, depending on the paper curl and length.

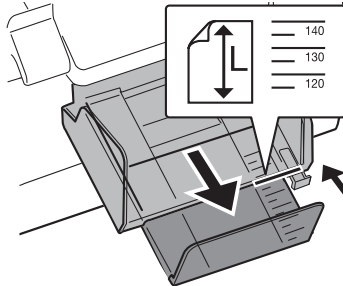
1. Attach the paper ejection tray to the hooks under the paper ejection table.



2. Pull the lever at the bottom-right of the paper ejection tray to unlock it.



3. Slide the bottom tray to align it with the paper length, and lock it.



Cleaning the Autocutter

Adhesive from labels may stick to the fixed blade of the autocutter, which may prevent the autocutter from cutting paper cleanly. If this happens, follow the steps below to clean the autocutter.

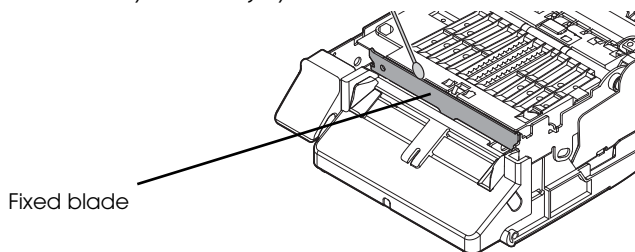
1. Turn off the product and disconnect the power plug from the wall outlet.
2. Open the roll paper cover to remove the paper.

3. Remove the adhesive on the autocutter blade with an implement such as a cotton swab. If necessary, moisten the cotton swab with alcohol.



CAUTION:

Do not touch the fixed blade of the autocutter with bare hands. Doing so may cause injury.



Troubleshooting

The power does not turned off.

Unplug the power cord from the outlet. Then, be sure to turn on the power again, and use the power button to turn off the power. Leaving as it is can cause drying and clogging of the print head.

Paper jam

Turn off the product and open the roll paper cover or the fanfold paper cover to remove the jammed paper. Install the paper correctly referring to ?Installing Roll Paper? on page 14.

Specifications

Item		Description
CPU		Intel® AtomE640 1.0GHz
Main memory		1GB
Chipset		Intel EG20T
Screen display function		Available
	Video playback assistance function	Available
Audio		Available
Backing storage	HDD	Built-in 250 GB 2.5" SATA 250 GB HDD
Interface	Ethernet	10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX compliant
	Host USB (front) (*1)	USB2.0 Type A x 2 (High/Full/Low speed available) Power capacity: +5VDC 500mA (peak 1A/100ms) *2
	Host USB (rear) (*1)	USB2.0 Type A x 6 (High/Full/Low speed available) Power capacity: +5VDC 500mA (peak 1A/100ms) *2 (*3 ports are used for internal printer unit and host USB (front).)
	Client USB	Specifications: USB2.0 Type B x 1 (*This port is used for the internal printer unit.)
	Audio	External line output
Speaker		Built-in monaural speaker
	Output	Approx. 90 dB max.
LCD unit	LCD	LCD type: 12.1" color TFT
		Size: 1024 x 768 mm {40.31 x 30.24"} Color display: 256 K (Approx. 260000)
		Brightness: 400 cd/m2 typ. (including touch panel)
	Touch panel	Input: resistance film (finger input) Surface hardness: 3H or more (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Tilt angle	0° to 90°
	Brightness adjustment	With software

Printer unit	Printing method	Serial ink jet, dot matrix, three-color printing
	Printing direction	Bi-directional
	Paper feed method	Forward and reverse friction feed
	Paper width	Receipt roll paper: Receipt 30 mm {1.18"} to 108 mm {4.25"} Full-page label paper (backing paper): 30 mm {1.18"} to 112 mm {4.41"} Die-cut label (backing paper) : 30 mm {1.18"} to 112 mm {4.41"} Fanfold paper: Receipt 50 mm {1.97"} to 108 mm {4.25"} Die-cut label (backing paper) 50 mm {1.97"} to 112 mm {4.41"}
	Printable area	104 mm Max./1474 positions (360 dpi)
	Image resolution	360 dpi x 180 dpi, 360 dpi x 360 dpi, 720 dpi x 360 dpi
	Print speed	92 mm/s (Print width 56mm, 360 dpi x 180 dpi, for double sided printing) 82 mm/s (Print width 72mm, 360 dpi x 180 dpi, for double sided printing)
	Cutter life	1,500,000 cuts (Plain die-cut label paper, fine die-cut label paper. * The operating life of the cutter will vary by paper type.)
	Roll paper replacement/ Count of Roll paper width change	20,000 times
Mounted software	BIOS	Dedicated BIOS (ACPI 2.0/APM 1.2 / Plug&Play / DMI available)
	OS	Windows POSReady2009
	Driver	For printer unit: Dedicated printer unit driver, Printer unit power supply control driver For touch panel: Touch panel driver (including calibration function)
	TM-C3400-LT utility	Touch panel brightness adjustment, paper feed settings/ changes
RTC backup battery		Lithium secondary battery backs up RTC.
Power supply		AC100V - AC240 V / 50Hz to 60 Hz 62.3 W (*printer unit at peak)
Case color		White (EPSON-specified color: ENN8.5)
External dimensions (when the LCD unit is positioned horizontally)		300 mm (W) x 312 mm (D) x 345 mm (H) {11.81" (W) x 12.28" (D) x 13.58" (H)} (excluding projections, including rear cover)
Mass		15.4 kg {33.88 lb} (excluding ink cartridge, roll paper, AC cable)

dpi: dots per 25.4 mm (dots per inch)

*1 Only EPSON-specified options and products whose operation capabilities have been checked are supported.

*2 If the USB device is not recognized, try disconnecting the cable and then connecting it again.

TM-C3400-LT

Bedienungsanleitung

Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Dritten gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Dritte aufgrund von Unfall, Mißbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation in Japan und anderen Ländern/Gebieten.

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

HINWEIS: Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

WARNUNG

Dies ist ein Gerät der Klasse A. In Wohnbereichen kann dieses Produkt Rundfunkstörungen verursachen; in diesem Fall muss der Benutzer geeignete Abhilfemaßnahmen treffen.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Verwendung dieses Produkts. Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn gut zugänglich auf.



WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie Rauch bzw. ungewöhnliche Gerüche oder Geräusche bemerken. Wenn das Gerät weiter verwendet werden, kann dies zu einem Brand führen. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes sofort aus der Netzsteckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler oder ein Seiko Epson Service Center.

Versuchen Sie niemals, dieses Produkt eigenständig zu reparieren.

Unschlaggemäße Reparaturarbeiten können gefährlich sein.

Zerlegen oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen.

Verwenden Sie nur das vorgeschriebene Netzteil (Epson Modell M159A/M159B/M159C). Die Verwendung einer unzulässigen Stromquelle kann einen Brand verursachen.

Verwenden Sie nur Kabel, die den maßgeblichen Sicherheitsstandards entsprechen und geerdet sind. Es kann sonst zu einem Stromschlag kommen. Wenn Sie ein System mit anderen Sicherheitsstandards erwerben, benutzen Sie ein Netzkabel, das die Sicherheitsstandards des erworbenen Geräts erfüllt.

Vermeiden Sie das Eindringen von Fremdoobjekten in dieses Produkt. Das Eindringen von Fremdoobjekten kann zu einem Brand führen.

Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in und in der Nähe des Gerätes. Brandgefahr!

Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Produkt eindringen, ziehen Sie sofort den Netzstecker heraus und benachrichtigen Sie einen Fachhändler oder Ihr Seiko Epson Service Center. Wenn das Gerät weiter verwendet wird, kann dies einen Brand verursachen.



VORSICHT:

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an. Andere Kabelverbindungen können das Gerät beschädigen und einen Brand verursachen.

Stellen Sie dieses Gerät unbedingt auf einer festen, stabilen, horizontalen Fläche auf. Das Produkt kann beim Fallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hohem Feuchtigkeits- oder Staubgehalt. Eine übermäßige Feuchtigkeits- oder Staubbentwicklung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

Lassen Sie für einen Transport des Produkts die Druckerpatrone im Gerät.

Schließen Sie das Gerät nicht in eine Steckdose an, die sich in der Nähe von Geräten befindet, die Spannungsschwankungen oder elektrische Störungen verursachen. Meiden Sie insbesondere Geräte mit großen Elektromotoren. Anderenfalls kann es zu Betriebsstörungen dieses Produkts kommen.

Ziehen Sie das Netzkabel immer zuerst aus der Wandsteckdose, bevor Sie es aus dem Netzanschluss dieses Produkts ziehen.

Sorgen Sie dafür, dass die Gesamtleistungsaufnahme aller von diesem Produkt gespeisten Geräte die Maximalleistung des Produkts nicht übersteigt. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden. Ausführliche Informationen zur Leistung des Produkts finden Sie in den Technische Daten (Seite 45).

Betreiben Sie das Gerät nur mit befestigter Rückabdeckung. Ist die Rückabdeckung nicht angebracht, können Fremdkörper in das Gerät gelangen, die ein Feuer verursachen oder das Gerät beschädigen können.

Warnschild

Das Warnschild am Produkt weist auf folgenden Sicherheitshinweis hin.



VORSICHT:

Passen Sie auf, dass Sie sich nicht die Finger an der festen Klinge des automatischen Papierschneiders verletzen.

Verwendungshinweise

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten.

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können von folgenden Webadressen heruntergeladen werden.

Für Kunden in Nordamerika:

Besuchen Sie die Website <http://www.epsonexpert.com/> und befolgen Sie die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

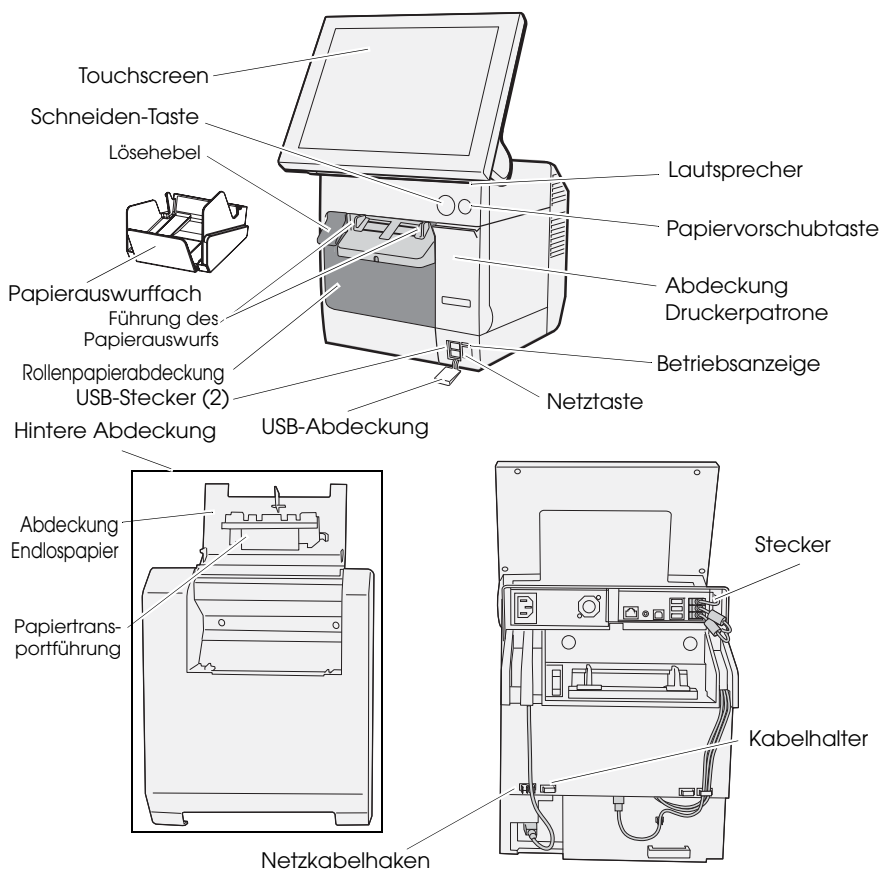
Kunden in anderen Ländern besuchen die Website <http://www.epson-pos.com/>

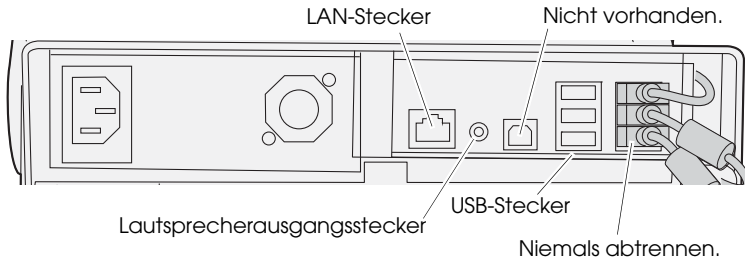
Packungsinhalt

Folgende Einzelteile sollten im Lieferumfang des Druckers enthalten sein. Bei Beschädigungen kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

- ☐ Dieses Produkt (TM-C3400-LT)
- ☐ Etikettenrollenpapier
- ☐ Druckerpatrone (Modell: SJIC15P)
- ☐ Papierauswurfach
- ☐ Netzkabel (vom Lieferant)
- ☐ Wiederherstellungsdisc
- ☐ Anweisungshandbuch
- ☐ Benutzerhandbuch (dieses Handbuch)
- ☐ Garantiekarte

Druckerkomponenten





Touchscreen

Berühren Sie den Bildschirm, um den Papiertyp und die Helligkeit des Touchscreens einzustellen.

Schneiden-Taste

Drücken Sie diese Taste, um das Rollenpapier zu schneiden.

Papiervorschubtaste

Drücken Sie diese Taste, um das Rollenpapier vorzuschieben.

USB-Abdeckung

Benutzen Sie diese Abdeckung, wenn die USB-Stecker nicht benutzt werden.

Netztaste

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät an-/auszuschalten.

Papiertransportführung

Bringen Sie die Führung an, wenn Sie Endlospapier benutzen.

Netzkabelhaken

Verhindert, dass das Netzkabel auf anderen Kabeln aufliegt. Sie müssen es durch den Haken ziehen.

Kabelhalter

Verhindert, dass Kabel auf anderen Kabeln aufliegen. Wenn Sie das LAN-Kabel, das USB-Kabel oder die Audiokabel anschließen, müssen Sie sie durch die Halter ziehen.

Einrichtung

In diesem Handbuch wird beschrieben, wie das Rollenpapier, das diesem Produkt beigelegt ist, benutzt wird. Um andere Papiertypen zu benutzen, siehe bitte die Technische Anleitung für das TM-C3400-LT.

1. Installation (siehe Seite 30.)
2. Anschluss der Kabel (siehe Seite 31.)
3. Installation der Tintenpatrone (siehe Seite 35.)
4. Einlegen von Rollenpapier (siehe Seite 36.)
5. Einstellen des Touchscreenwinkels (siehe Seite 41.)
6. Einstellen der Touchscreenhelligkeit (siehe Seite 42.)
7. Anbringen und Einstellen des Papierausschleiss (siehe Seite 42.)

Installation



WARNUNG:

Verstopfen Sie die Luftöffnungen dieses Produkts nicht. Wenn die Luftöffnungen verstopft werden, kann im Inneren Hitze aufgebaut werden und ein Brand entstehen.

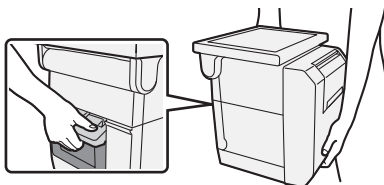


VORSICHT:

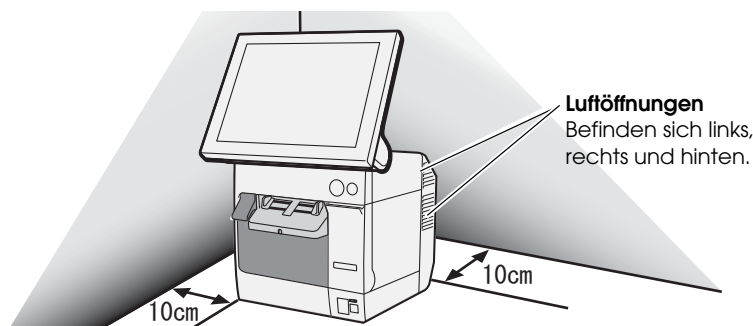
Stellen Sie das Produkt horizontal auf einer flachen, stabilen und schwingungsfreien Fläche auf. Sonst kann die Rollenpapierabdeckung nicht richtig funktionieren, und Ihre Finger können erfasst werden.

Kippen Sie das Produkt nicht an, wenn die Rollenpapierabdeckung geöffnet ist. Die Rollenpapierabdeckung kann sich unerwartet schließen, und Ihre Finger können erfasst werden.

Wenn Sie das Produkt tragen, achten Sie darauf, die Teile so zu halten, wie es im Bild unten gezeigt ist.



Wenn Sie das Produkt an einer Wand aufstellen, muss der Abstand zur Wand mindestens 10 cm betragen.

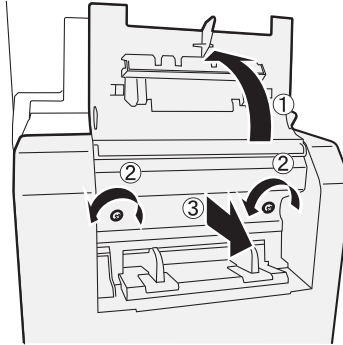


- ☐ Lassen Sie für die Rollenpapierabdeckung, die Tintenpatronenabdeckung und die Endlospapierabdeckung genügend Platz, damit sie vollständig geöffnet werden können.
- ☐ Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen. Sie können zum schadhafte Druck führen.
- ☐ Lassen Sie nicht zu, dass sich Kabel verfangen oder sich Fremdkörper unter dem Produkt ansammeln.

Anschluss der Kabel

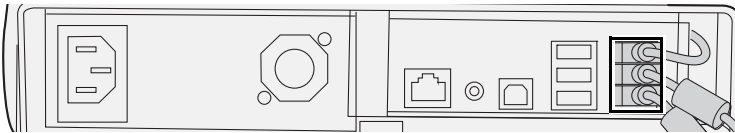
Um an die rückseitigen Anschlüsse zu gelangen, müssen Sie die hintere Abdeckung abnehmen.

Öffnen Sie die Endlospapierabdeckung (①), lösen Sie die beiden Schrauben (②), und nehmen Sie dann die hintere Abdeckung (③) ab. Nach dem Anschluss des Kabels müssen Sie die hintere Abdeckung wieder anbringen.

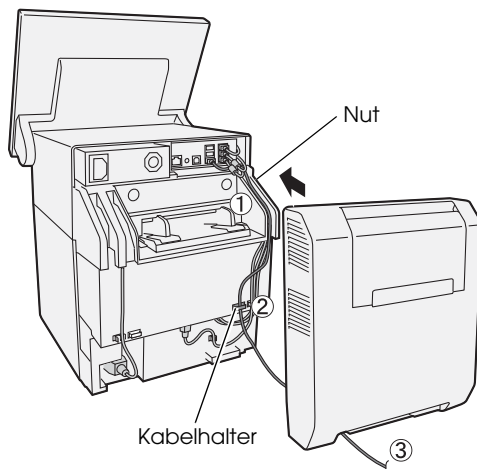


VORSICHT:

Trennen Sie die Kabel, die anfangs an den USB-Anschlüssen auf der rechten Seite angeschlossen sind, niemals ab.



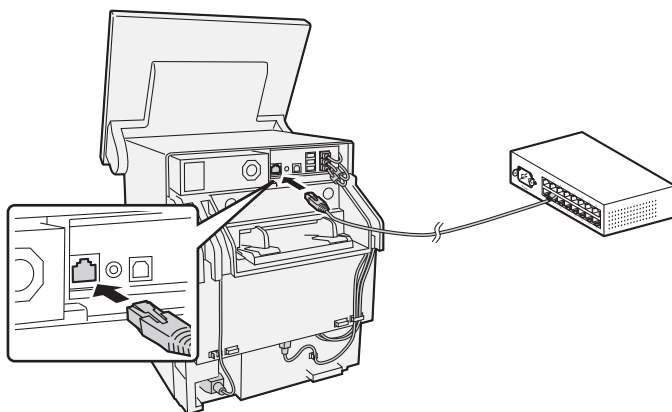
Wenn die USB-Geräte an den USB-Anschluss angeschlossen werden, müssen Sie das Kabel durch die Nut (①) führen, an den Kabelhalter (②) anhängen, aus dem Boden der hinteren Abdeckung (③) herausziehen und dann an der hinteren Abdeckung wieder anbringen. Der Kabelhalter verhindert, dass die Kabel übereinander liegen. Wenn das Netzkabel oder andere Kabel übereinander liegen, kann die hintere Abdeckung nicht angebracht werden.



Anschluss des LAN-Kabels

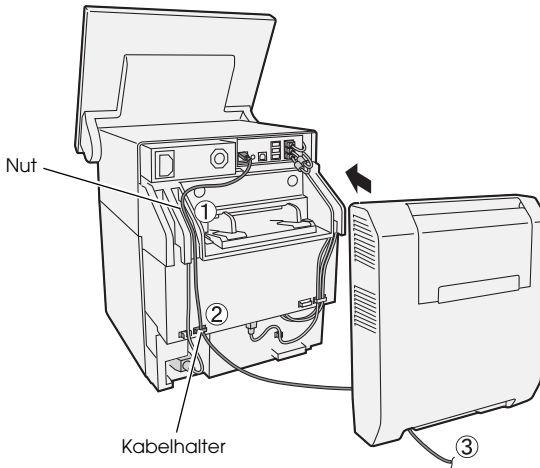
Um dieses Produkt an ein Netzwerk anzuschließen, schließen Sie das LAN-Kabel an den LAN-Stecker an.

Wenn Sie das Produkt als selbständiges Gerät benutzen, ist der Anschluss des LAN-Kabels nicht erforderlich.



**VORSICHT:**

Das LAN-Kabel muss durch die Nut (①) geführt werden, an den Kabelhalter (②) gehängt werden, aus dem Boden der hinteren Abdeckung (③) herausgezogen werden und dann wieder an der hinteren Abdeckung angebracht werden. Der Kabelhalter verhindert, dass die Kabel übereinander liegen. Wenn das Netzkabel oder andere Kabel übereinander liegen, kann die hintere Abdeckung nicht angebracht werden.

**Anschluss des Netzkabels**

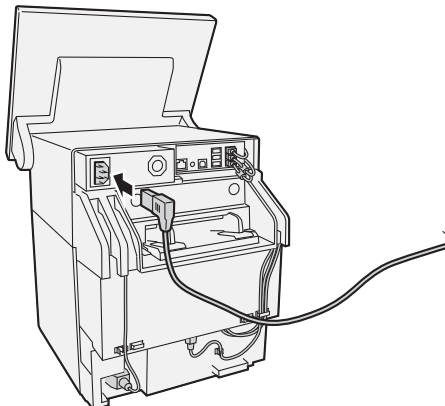
Befolgen Sie die unten angegebenen Schritte, um das Produkt an die Stromversorgung anzuschließen.

**WARNUNG:**

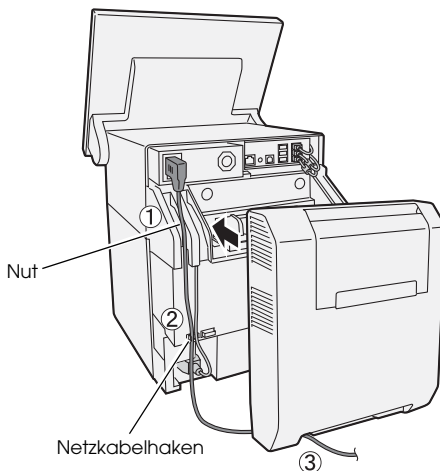
Sie müssen das mit dem Produkt mitgelieferte Netzkabel benutzen und es erden.

Achten Sie darauf, dass die angegebene Stromversorgung benutzt wird.

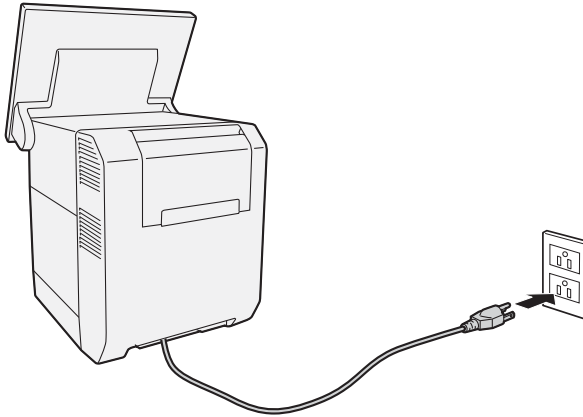
1. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose der Stromversorgung an.

**VORSICHT:**

Das Netzkabel muss durch die Nut (①) geführt werden, an den Kabelhalter (②) gehängt werden, aus dem Boden der hinteren Abdeckung (③) herausgezogen werden und dann wieder an der hinteren Abdeckung angebracht werden. Der Kabelhalter verhindert, dass die Kabel übereinander liegen. Wenn das Netzkabel oder andere Kabel übereinander liegen, kann die hintere Abdeckung nicht angebracht werden.



2. Schließen Sie den Netzstecker an die Wandsteckdose an.



 Hinweis:

Schalten Sie den Strom nicht an, bevor Rollenpapier eingelegt worden ist. Zu Details über das Einlegen von Rollenpapier siehe ?Einlegen von Rollenpapier? auf Seite 36

Installation der Tintenpatrone



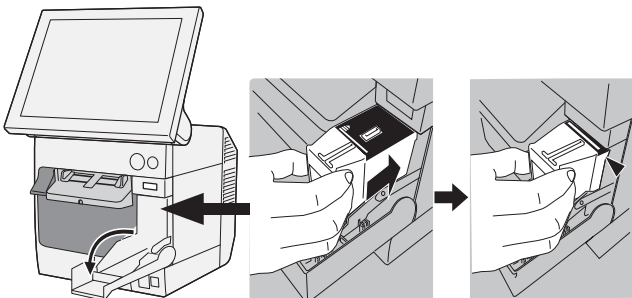
VORSICHT:

Verwenden Sie immer die Druckerpatrone EPSON SJIC15P.

Öffnen Sie die Verpackung der Tintenpatrone nicht, bevor Sie bereit sind, diese im Produkt zu installieren.

Nehmen Sie beim Transport des Produkts die Tintenpatrone nicht heraus.

1. Öffnen Sie die Patronenabdeckung (ziehen).
2. Schütteln Sie die verpackte Patrone vier- bis fünfmal, bevor Sie sie öffnen.
3. Drücken Sie die Druckerpatrone sanft in die Patronenaufnahme, wie unten abgebildet.



4. Schließen Sie die Patronenabdeckung.

** Hinweis:**

Wenn die Tintenpatrone zum ersten Mal installiert wird, benötigt das Produkt etwa 5 Minuten für die Druckvorbereitung (Tinte laden). Das Laden der Tinte dauert etwa 8 Minuten.

Die Ergiebigkeit einer Patrone hängt von vielen Faktoren ab, wie Art des Drucks, Druckeinstellungen, Papierart, Häufigkeit der Nutzung und Temperatur.

Um die Druckqualität zu gewährleisten, ist es an der Zeit, die Tintenpatrone zu wechseln, bevor die Tinte in der Patrone vollständig aufgebraucht ist und der INK-Bildschirm angezeigt wird.

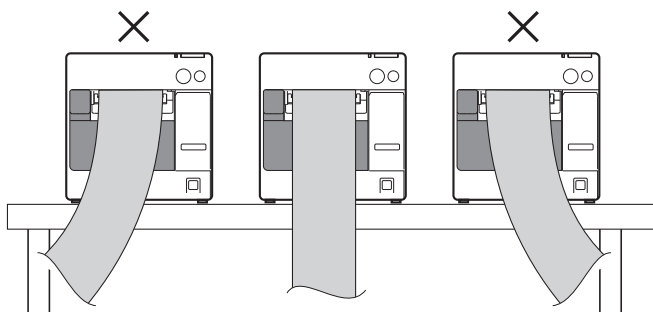
Die Druckerpatrone enthält drei verschiedene Farben. Selbst wenn nur eine der Farben ausgewählt wurde, werden alle drei Farben zum Drucken verwendet, um den Druckkopf instand zu halten. Wenn der Füllstand auch nur einer der Farben unter dem Minimum liegt, druckt das Produkt nicht mehr.

Einlegen von Rollenpapier

**VORSICHT:**

Kippen Sie das Produkt nicht an, wenn die Rollenpapierabdeckung geöffnet ist. Die Rollenpapierabdeckung kann sich unerwartet schließen, und Ihre Finger können erfasst werden.

Stellen Sie sicher, dass das Papier gerade aus den Führungen für den Papierauswurf ausgeworfen wird, wie in der Abbildung gezeigt. Wird das Papier beispielsweise aufgrund einer Blockierung nicht gerade ausgeworfen, kann das Druckergebnis verzerrt sein.



Legen Sie das Rollenpapier unter Beachtung der folgenden Schritte ein.

① Anpassen der Rollenpapierführungen (Seite 37)



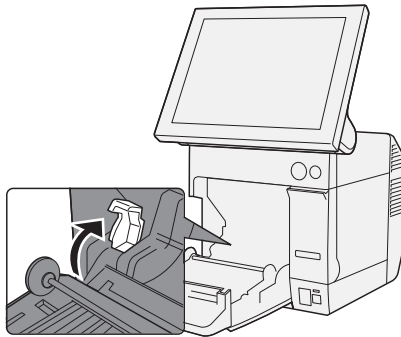
② Einlegen des Rollenpapiers und Einschalten des Druckers (Seite 39)



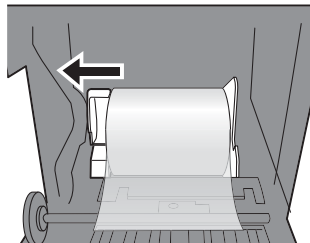
③ Erstmals Tinte laden (Seite 40)

① **Anpassen der Rollenpapierführungen**

1. Ziehen Sie den Lösehebel, um die Rollenpapierabdeckung zu öffnen.
2. Entriegeln Sie die Papierführung des Rollenpapiers.

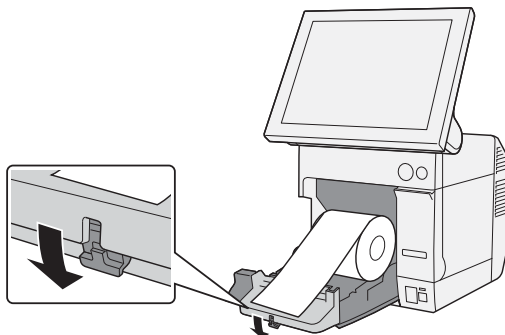


3. Drücken Sie die Rollenpapierführung auf der linken Seite in Pfeilrichtung und führen Sie das Rollenpapier mit der bedruckbaren Seite nach oben komplett in den Drucker ein.

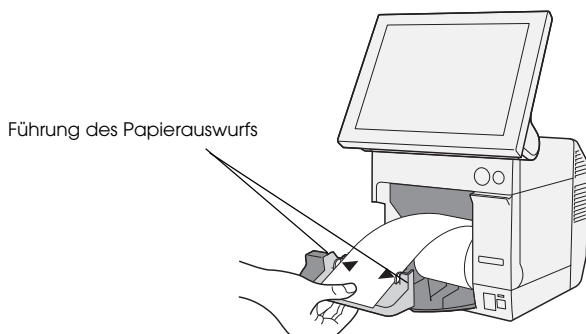


4. Verriegeln Sie die Papierführung des Rollenpapiers.

5. Entriegeln Sie die Papierauswurfführung.



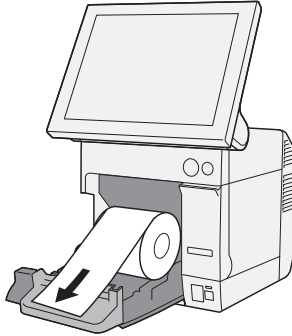
6. Ziehen Sie das Rollenpapier vorsichtig heraus, um es auf die Rollenpapierbreite auszurichten.



7. Rasten Sie die Führung für den Papierauswurf ein und schließen Sie dann die Rollenpapierabdeckung.

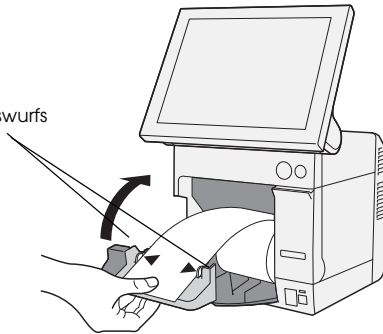
② **Einlegen des Rollenpapiers und Einschalten des Druckers**

1. Ziehen Sie den Lösehebel, um die Rollenpapierabdeckung zu öffnen.
2. Legen Sie das Rollenpapier mit der bedruckbaren Seite nach oben vollkommen hinten ein und rollen es dann vorsichtig auf, indem Sie es nach vorn ziehen.

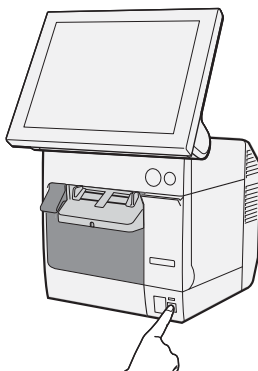


3. Während dem Ausrichten des Rollenpapiers mit der Führung des Papierauswurfs schließen Sie die Rollenpapierabdeckung.

Führung des Papierauswurfs



4. Drücken Sie den Netzschalter, um den Strom anzuschalten. Es wird die Betriebsanzeige leuchten.



5. Wenn Windows startet, wird das Papier automatisch zugeführt.

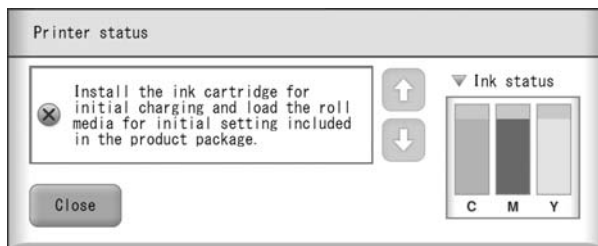
③ **Erstmals Tinte laden**

1. Wählen Sie in den Nutzungsbedingungen von Windows "Consent" (Zustimmung) und klicken dann auf "Next" (Weiter).
2. Das erste Tintenladen beginnt automatisch. Das erste Laden dauert etwa 8 Minuten.

Hinweis:

Schalten Sie den Strom nicht aus oder öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung oder Tintenpatronenabdeckung nicht, wenn die Patronen mit Tinte gefüllt werden.

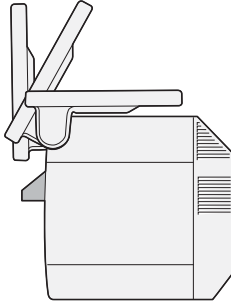
Wenn die Tintenpatronen und das Rollenpapier, die beim ersten Laden benötigt werden, nicht angebracht sind, wird folgendes Fenster angezeigt.



Einstellen des Touchscreenwinkels

Sie können den Touchscreen verschieben, um den Winkel einzustellen, so dass er leicht zu benutzen ist.

Die Benutzung einer Touchscreenschutzfolie ist zu empfehlen, wenn dieses Produkt in einer Umgebung benutzt wird, in der die Hände des Benutzers leicht durch Sand, Schmutz usw. beschmutzt werden.



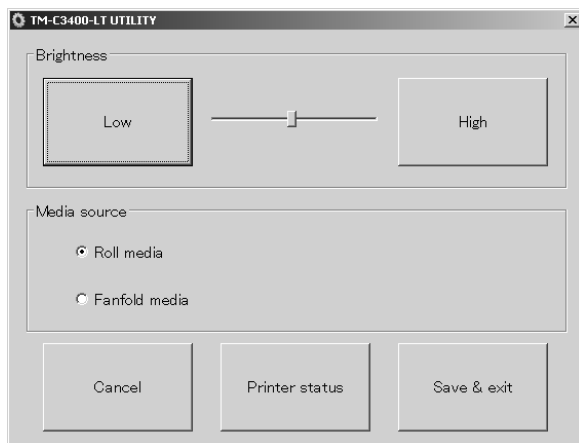
VORSICHT:

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Touchscreen. Der Touchscreen kann beschädigt werden, weil er aus Glas besteht.

Drücken oder kratzen Sie den Touchscreen nicht. Drücken Sie ihn auch nicht mit einem Gegenstand mit scharfer Spitze.

Einstellen der Touchscreenhelligkeit

1. Berühren (doppelklicken) Sie das Symbol TMC34LT_UTIL.exe auf dem Desktop, um das Dienstprogramm TM-C3400-LT zu starten.
2. Drücken Sie im Menü "Brightness" (Helligkeit) auf dem Touchscreen auf "Low" (Niedrig) oder "High" (Hoch), um die Helligkeit einzustellen.



3. Klicken Sie auf die Schaltfläche "Save & exit" (Speichern & beenden).
4. Klicken Sie auf "OK", wenn die Meldung "Finished the setting." (Einstellung beendet.) angezeigt wird.

Anbringen und Einstellen des Papierauswurfachs

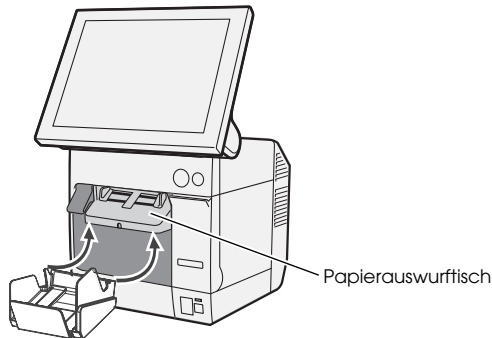
Wenn Sie das Papierauswurfach anbringen, können Sie das bedruckte Papier vorübergehend im Fach lagern.

Befolgen Sie die unten angegebenen Schritte, um das Papierauswurfach anzubringen, wenn Sie es benutzen..

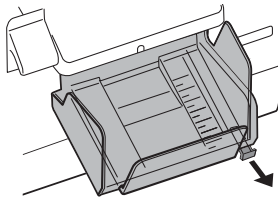
Hinweis:

Das Papier darf nicht im Papierauswurfach bleiben, was von der Papierkräuselung und -länge abhängt.

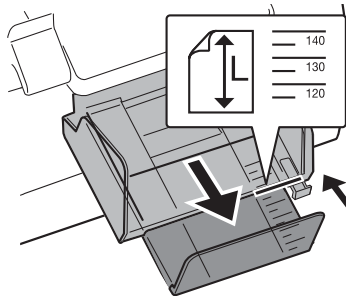
1. Bringen Sie das Papierauswurfach an den Haken unter dem Papierauswurfisch an



2. Ziehen Sie den Hebel unten rechts amj Papierauswurfach, um es zu entriegeln.



3. Verschieben Sie das untere Fach, um es auf die Papierlänge auszurichten, und verriegeln es.



Reinigung des automatischen Papierschneiders

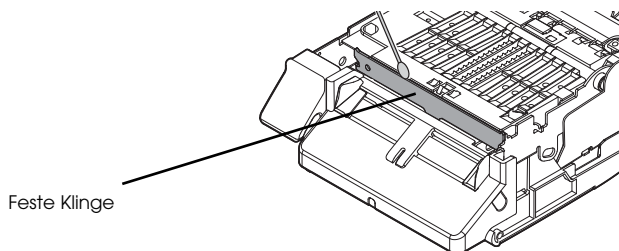
Der Etikettenklebstoff kann an der fest angebrachten Klinge des automatischen Papierschneiders kleben bleiben, was u. U. einen sauberen Schnitt durch den automatischen Papierschneider verhindert. Sollte dies geschehen sein, befolgen Sie die folgenden Schritte für die Reinigung des automatischen Papierschneiders.

1. Schalten Sie das Produkt aus und ziehen den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
2. Öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung, um das Papier herauszunehmen.
3. Entfernen Sie den Klebstoff von der Klinge des automatischen Papierschneiders mithilfe eines Werkzeugs wie einem Wattestäbchen. Falls notwendig, das Wattestäbchen mit Alkohol befeuchten.



VORSICHT:

Berühren Sie die fest angebrachte Klinge des automatischen Papierschneiders nie mit nackten Händen. Dies könnte zu Verletzungen führen.



Fehlersuche

Der Strom lässt sich nicht ausschalten.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Dann müssen Sie den Strom wieder anschalten und mit dem Netzschalter abschalten.

Wenn der Zustand gelassen wird, wie er ist, kann der Druckkopf austrocknen und verstopft werden.

Papierstau

Schalten Sie das Produkt aus, und öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung oder die hintere Abdeckung, um das gestaute Papier zu entfernen. Legen Sie das Papier korrekt unter Beachtung des Abschnitts ?Einlegen von Rollenpapier? auf Seite 36.

Technische Daten

Gegenstand		Beschreibung
Prozessor		Intel® AtomE640 1.0GHz
Hauptspeicher		1GB
Chipsatz		Intel EG20T
Bildschirmanzeigefunktion		Vorhanden
	Videowiedergabe-Hilfsfunktion	Vorhanden
Audio		Vorhanden
Sicherungs-speicher	Festplatte	Eingebaute 250 GB 2,5" SATA Festplatte
Schnittstelle	Ethernet	Erfüllt 10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX
	Host-USB (vorn) (*1)	USB2.0 Typ A x 2 (High/Full/Low speed vorhanden) Leistungsvermögen: +5 VDC 500 mA (Spitze 1 A/100 ms) *2
	Host-USB (hinten) (*1)	USB2.0 Typ A x 6 (High/Full/Low speed vorhanden) Leistungsvermögen: +5 VDC 500 mA (Spitze 1 A/100 ms) *2 (*3 Anschlüsse werden für die interne Druckereinheit und den Host-USB (vorn) benutzt.)
	Client-USB	Technische Daten: USB2.0 Typ B x 1 (*Dieser Anschluss wird für die interne Druckereinheit benutzt.)
Audio		Externer Leitungsausgang
Lautsprecher		Eingebauter Einohrlautsprecher
	Ausgang	Etwa 90 dB max.
LCD-Einheit	LCD	LCD-Typ: 12,1" Farb-TFT
		Größe: 1024 x 768 mm {40,31 x 30,24"}
		Farbdisplay: 256 K (Etwa 260.000)
		Helligkeit: 400 cd/m2 typisch (einschließlich Touchscreen)
	Touchscreen	Eingang: Widerstandsschicht (Fingereingabe) Oberflächenhärte: 3H oder mehr (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
Kippwinkel		0° bis 90°
Helligkeitseinstellung		Mit Software

Druckereinheit	Druckmethode	Serieller Tintenstrahl-, Punktmatrix-, 3-Farbendruck
	Druckrichtung	2 Richtungen
	Papiervorschub-methode	Vorwärts- und Rückwärts-Frictionsvorschub
	Papierbreite	Aufnahme Rollenpapier: Aufnahme 30 mm {1.18"} bis 108 mm {4.25"} Vollseitenetikettenpapier (Stützpapier): 30 mm {1.18"} bis 112 mm {4.41"} Stanzetikett (Stützpapier): 30 mm {1.18"} bis 112 mm {4.41"} Endlospapier: Aufnahme 50 mm {1.97"} bis 108 mm {4.25"} Stanzetikett (Stützpapier) 50 mm {1.97"} bis 112 mm {4.41"} Endlospapier:
	Bedruckbarer Bereich	104 mm max./1474 Positionen (360 dpi)
	Bildauflösung	360 dpi x 180 dpi, 360 dpi x 360 dpi, 720 dpi x 360 dpi
	Druckgeschwindigkeit	92 mm/s (Druckbreite 56 mm, 360 dpi x 180 dpi, für doppelseitiges Drucken) 82 mm/s (Druckbreite 72 mm, 360 dpi x 180 dpi, für doppelseitiges Drucken)
	Lebensdauer des Scheidewerkzeugs	1.500.000 Schnitte (Glattes Stanzetikettpapier, feines Stanzetikettpapier. *Die Lebensdauer des Schneidewerkzeugs hängt vom Papiertyp ab.)
	Rollenpapier-wechsel/Zähler für Rollenpapierbreiten-wechsel	20.000 Mal
	Installierte Software	BIOS Dediziertes BIOS (ACPI 2.0/APM 1.2 / Plug&Play / DMI vorhanden)
Betriebssystem	Betriebssystem	Windows POSReady2009
	Treiber	Für Druckereinheit: Dedizierter Druckereinheitstreiber, Treiber für Druckereinheit-Stromversorgungssteuerung Für Touchscreen: Touchscreentreiber (einschließlich Eichungsfunktion)
	TM-C3400-LT Dienstprogramm	Einstellung der Touchscreenhelligkeit, Papiervorschubeinstellungen/-wechsel
	Echtzeit-Sicherungsbatterie	Sekundäre Lithiumbatterie sichert Echtzeit.
Stromversorgung		AC 100 V – AC 240 V / 50 Hz bis 60 Hz 62,3 W (*Druckereinheit bei Spitze)
Gehäusefarbe		Weiß (EPSON-spezifizierte Farbe: ENN8.5)
Außenabmessungen (wenn die LCD-Einheit horizontal ist)		300 mm (B) x 312 mm (T) x 345 mm (H) {11,81" (B) x 12,28" (T) x 13,58" (H)} (ausgenommen Vorsprünge, einschließlich hintere Abdeckung)
Gewicht		15,4 kg (ausgenommen Tintenpatrone, Rollenpapier, Netzkabel)

dpi: Punkte pro 25,4 mm (Punkte pro Zoll)

*1 Nur EPSON-spezifizierte Optionen und Produkte, deren Betriebsfähigkeiten überprüft worden sind, werden unterstützt.

*2 Wenn das USB-Gerät nicht erkannt wird, versuchen Sie, das Kabel abzuziehen und es dann wieder anzuschließen.

TM-C3400-LT

Gebruikershandleiding

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of openbaar worden gemaakt in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopiëren, opnamen of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Seiko Epson Corporation. Er wordt geen aansprakelijkheid voor octrooien aanvaard in verband met gebruik van de informatie in deze uitgave. Hoewel bij het samenstellen van deze uitgave de grootste zorgvuldigheid is betracht, aanvaardt Seiko Epson Corporation geen aansprakelijkheid voor fouten of omissies. Noch wordt aansprakelijkheid aanvaard voor schade die voortvloeit uit gebruik van de informatie in deze uitgave.

Noch Seiko Epson Corporation noch een van haar dochterondernemingen kan aansprakelijk worden gesteld door de koper of door derden voor schade, verliezen of kosten die door de koper of derden zijn gemaakt als gevolg van ongelukken, onjuist gebruik of misbruik van dit product of door onbevoegden uitgevoerde modificaties, reparaties of wijzigingen van dit product of (tevens in de VS) het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor gebruik en onderhoud van Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation is niet aansprakelijk voor schade of problemen die voortvloeien uit gebruik van andere optionele producten of verbruiksgoederen dan die welke door Seiko Epson Corporation zijn aangemerkt als "originele Epson-producten" of als "door Epson goedgekeurde producten".

EPSON is een gedeponeerd handelsmerk van Seiko Epson Corporation in Japan en andere landen/gebieden. Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

BEKENDMAKING: Wijzigingen in de inhoud van deze handleiding onder voorbehoud.

Copyright © 2012 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

WAARSCHUWING

Dit is een product van klasse A. In een residentiële omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken; in dat geval zal de gebruiker soms aanvullende maatregelen moeten treffen.

Veiligheidsmaatregelen

Dit gedeelte bevat belangrijke informatie voor veilig en effectief gebruik van dit product. Lees dit gedeelte aandachtig door en bewaar het op een goed toegankelijke plaats.



WAARSCHUWING:

Het apparaat onmiddellijk uitschakelen wanneer het rook, een vreemde geur of ongebruikelijk geluid afgeeft. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken. De stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een servicecentrum van Seiko Epson voor advies.

Probeer niet zelf het product te repareren. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen gevaar veroorzaken.

Dit product niet demonteren of wijzigen. Wijzigen van dit product kan letsel of brand veroorzaken.

Gebruik alleen de aangegeven netspanningsadapter (Epson model M159A/M159B/M159C). Gebruik van een ongeschikte voeding kan brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat uw voedingskabel voldoet aan de geldende veiligheidsnormen en met de aardaansluiting is aangesloten op een geaard stopcontact (PE-aansluiting). Gebruik zonder aardaansluiting kan een schok veroorzaken. Als u een systeem heeft met andere veiligheidsnormen, dan moet u een netspanningsnoer gebruiken dat aan deze veiligheidsnormen voldoet.

Voorkomen dat er voorwerpen in het apparaat vallen. Binnendringen van vreemde voorwerpen kan brand veroorzaken.

Als er water of andere vloeistoffen in het apparaat terecht komt, de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de leverancier of een Seiko Epson servicecentrum voor advies. Doorgaan met gebruik kan leiden tot brand.

Geen spuitbussen met brandgevaarlijk gas in of bij dit product gebruiken. Dat kan brand veroorzaken.



LET OP:

De kabels niet op een andere wijze aansluiten dan als vermeld in deze handleiding. Een andere wijze van aansluiting kan apparatuurschade of brand veroorzaken.

Dit apparaat moet op een stevige, stabiele en horizontale ondergrond geplaatst worden. Het product kan beschadigd raken of ongelukken veroorzaken als het valt.

Niet gebruiken op plaatsen met een hoge vochtigheidsgraad of veel stof. Overmatig vocht en/of stof kan apparatuurschade of brand tot gevolg hebben.

Geen zware voorwerpen boven op dit product plaatsen. Nooit op dit product gaan staan of leunen. De apparatuur kan defect raken of in elkaar klappen, wat breuk en eventueel letsel kan veroorzaken.

Om ongelukken te voorkomen altijd de stekker van dit product uit het stopcontact trekken als u het langere tijd niet gebruikt.

Bij vervoer moet de inktcartridge niet uit het apparaat worden verwijderd.

Steek de stekker niet in elektrische stopcontacten dichtbij apparatuur die spanningspieken of elektrische ruis veroorzaakt. Blijf met name uit de buurt van apparatuur met grote elektromotoren. Anders kan dit product misschien niet goed werken.

Trek de stekker altijd eerst uit het stopcontact voordat u het netspanningsnoer uit de netspanningsingang van dit product trekt.

Controleer of het totaal van de stroomvereisten voor alle apparatuur die via dit product wordt gevoed, de stroombeperkingen niet overschrijdt. Anders kan het product beschadigd raken. Zie de Specificaties (pagina 66) voor nadere informatie over de vermogenscapaciteit van dit product.

Dit product alleen gebruiken als het achterpaneel geïnstalleerd is. Als het niet is aangebracht, kunnen er vreemde voorwerpen in dit product binnendringen, wat brand of apparatuurschade veroorzaakt.

Waarschuwingsetiket

Het waarschuwingsetiket op het product geeft de volgende veiligheidsmaatregel.



LET OP:

Ga voorzichtig te werk zodat u niet uw vingers bezeert aan het vaste blad van de autosnijder.

Gebruiksbeperkinge

Wanneer dit product gebruikt wordt voor toepassingen die een hoge mate van betrouwbaarheid/veiligheid vereisen zoals bijv. transportapparatuur voor vliegtuigen, treinen, schepen, auto's enz.; ramppreventievoorzieningen; diverse soorten beveiligingsapparatuur enz.; of functionele/precisie-apparatuur, mag u dit product alleen gebruiken indien uw ontwerp voorziet in redundantie en fail-safes ten einde de veiligheid en betrouwbaarheid van het complete systeem te waarborgen.

Downloaden van stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen

Stuur- en hulpprogramma's en gebruiksaanwijzingen kunnen van een van de volgende URL's gedownload worden.

Klanten in Noord-Amerika kunnen gebruik maken van de volgende website: <http://www.epsonexpert.com/> en de instructies op het scherm volgen.

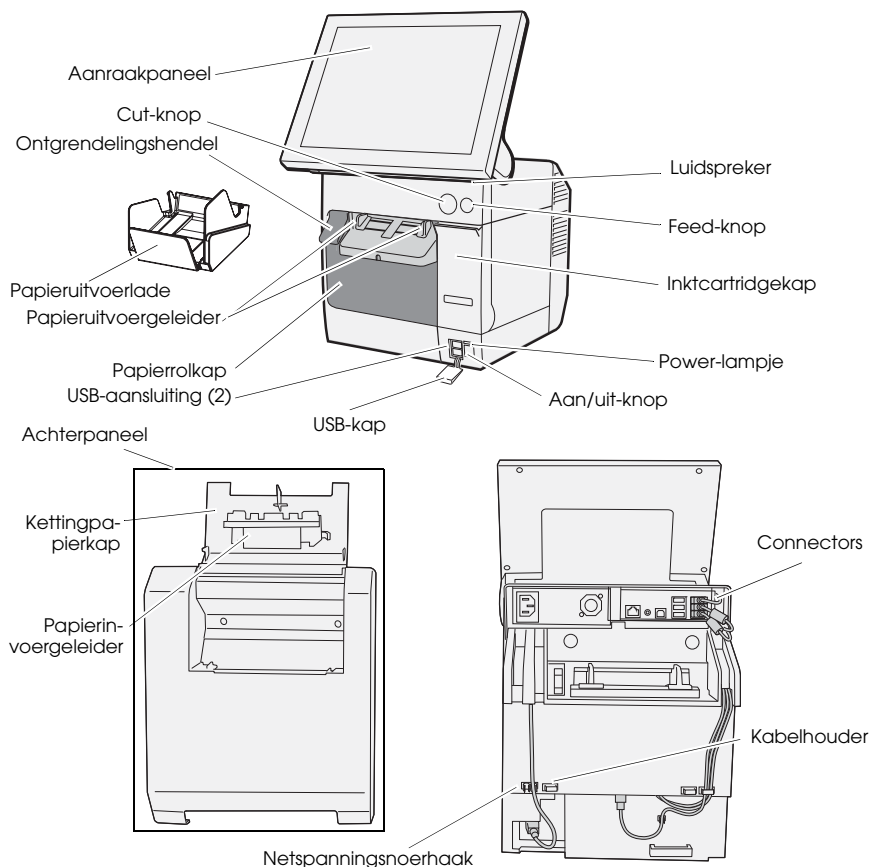
Klanten in andere landen kunnen gebruik maken van de volgende website: <http://www.epson-pos.com/>

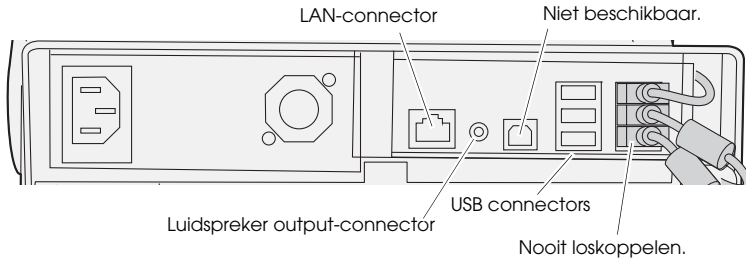
Uitpakken

De volgende onderdelen horen bij de verpakking inbegrepen te zijn. Neem contact op met uw dealer als onderdelen beschadigd zijn.

- ☐ Dit product (TM-C3400-LT)
- ☐ Etiketpapierrol
- ☐ Inktcartridge (model: SJIC15P)
- ☐ Papieruitvoerlade
- ☐ Netspanningsnoer (van leverancier)
- ☐ Herstelschijf
- ☐ Instructiehandboek
- ☐ Gebruikershandleiding (deze handleiding)
- ☐ Garantiekaart

Namen van onderdelen





Aanraakpaneel

Raak het paneel aan om de papiersoort in te stellen en de helderheid van het aanraakpaneel aan te passen.

Cut-knop

Druk op deze knop om het papier af te snijden.

Feed-knop

Druk op deze knop om het papier in te voeren.

USB-kap

Gebruik de kap als de USB-aansluiting niet wordt gebruikt.

Aan/uit-knop

Druk op deze knop om de voeding van dit product aan/uit te schakelen.

Papierinvoergeleider

Monteer de geleider als u het kettingpapier gebruikt.

Netspanningsnoerhaak

Voorkomt dat het netspanningsnoer op andere kabels stapelt. Zorg ervoor dat de kabel door de haak is gevoerd.

Kabelhouders

Voorkomt dat de kabels op elkaar stapelen. Zorg ervoor dat de LAN-kabel, USB-kabel of audio-kabels tijdens het aansluiten door de houder worden gevoerd.

Instelling

Deze handleiding beschrijft hoe u de bijgeleverde papierrol kunt gebruiken. Zie voor het gebruik van andere papiersoorten de TM-C3400-LT technische naslaggids.

1. Installatie (zie bladzijde 52.)
2. Kabels aansluiten (zie bladzijde 53.)
3. De inktcartridge plaatsen (zie bladzijde 57.)
4. De papierrol plaatsen (zie bladzijde 58.)
5. De hoek van het aanraakpaneel aanpassen (zie bladzijde 63.)
6. De helderheid van het aanraakpaneel aanpassen (zie bladzijde 63.)
7. De papieruitvoerlade bevestigen en aanpassen (zie bladzijde 64.)

Installatie



WAARSCHUWING:

Blokkeer nooit de ventilatiegaten van dit product. Het blokkeren van de ventilatiegaten kan een opeenhoping van warmte en brandt veroorzaken.

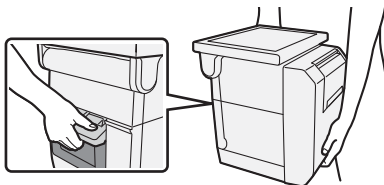


LET OP:

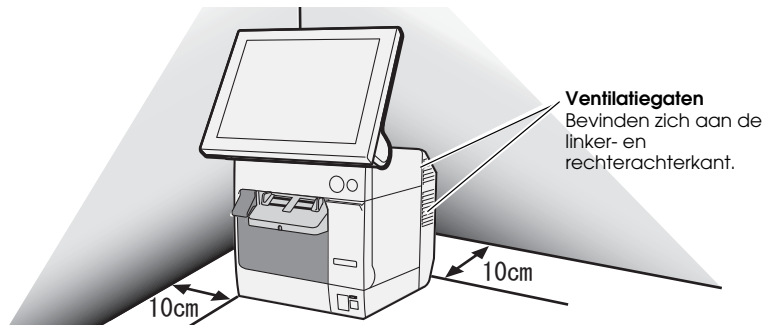
Plaats dit product horizontaal op een vlak, stabiel en trillingsvrij oppervlak. Anders kan de papierrolkap niet goed werken en kunt u uw vingers klemmen.

Het product niet kantelen met een open papierrolkap. Het paneel kan onverwachts sluiten en uw vingers klemmen.

Zorg ervoor dat u de onderdelen vasthoud zoals aangegeven als u het product draagt.



Houdt als u het product tegen een muur installeert meer dan 10cm afstand van de muur.

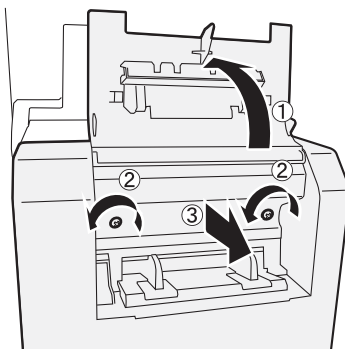


- ❑ Laat genoeg ruimte over zodat de papierrolkap, inktcartridgekap en de kettingpapierkap volledig kunnen worden geopend.
- ❑ Bescherm het product tegen harde schokken. Deze kunnen de printer beschadigen.
- ❑ Voorkom het klemmen van kabels en het ophopen van vuil onder het product.

Kabels aansluiten

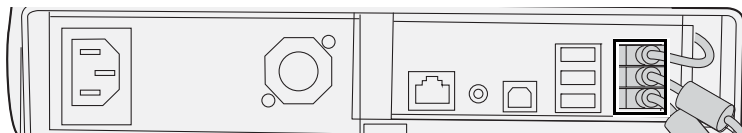
Voor toegang tot de connectors aan de achterkant moet u het achterpaneel verwijderen.

Open de kettingpapierkap (①), draai de twee schroeven los (②), en verwijder daarna het achterpaneel (③). Zorg ervoor dat u het achterpaneel weer terugplaatst na het aansluiten van de kabel.

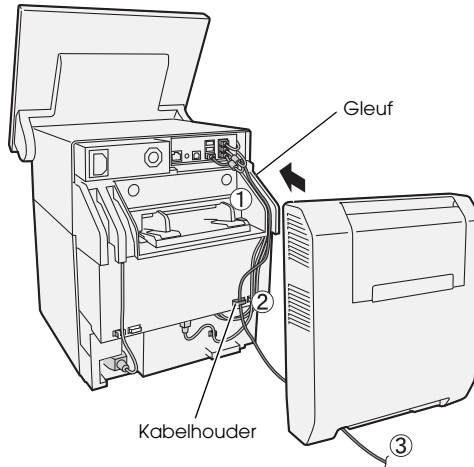


LET OP:

Verwijder nooit de kabels die oorspronkelijk zijn aangesloten op de USB-aansluitingen aan de rechterkant.



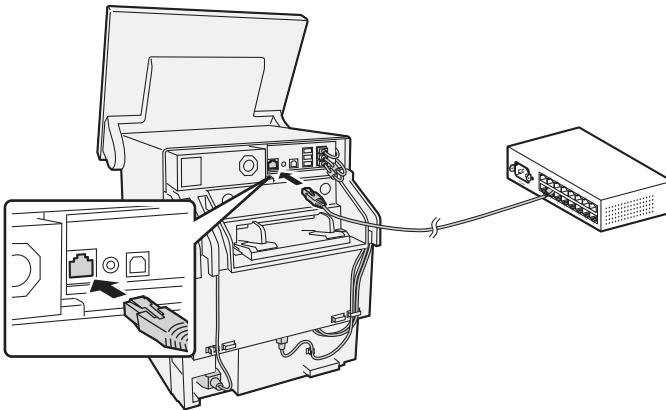
Wanneer u USB apparaten aansluit op de USB-connector, voer dan de kabel door de gleuf (①) en de kabelhouder (②) en trek de kabel uit de onderkant van het achterpaneel (③), plaats daarna het achterpaneel terug. De kabelhouder zorgt ervoor dat de kabels niet opstapelen. Als het netspanningsnoer of andere kabels op elkaar zijn gestapeld kan het achterpaneel niet worden geplaatst.



LAN-kabel aansluiten

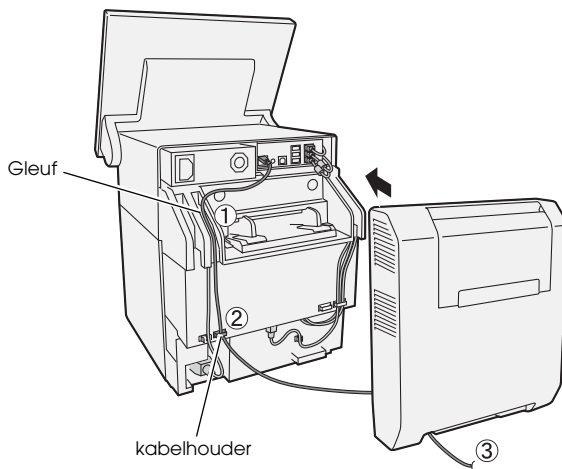
Sluit de LAN-kabel aan op de LAN-aansluiting om dit product aan te sluiten op een netwerk.

Als u dit product als een standalone apparaat gebruikt is het niet nodig om de LAN-kabel aan te sluiten.



**LET OP:**

Voer de LAN-kabel door de gleuf (①) en de kabelhouder (②) en trek de kabel uit de onderkant van het achterpaneel (③), plaats daarna het achterpaneel terug. De kabelhouder zorgt ervoor dat de kabels niet opstapelen. Als het netspanningsnoer of andere kabels op elkaar zijn gestapeld kan het achterpaneel niet worden geplaatst.

**Het netspanningsnoer aansluiten**

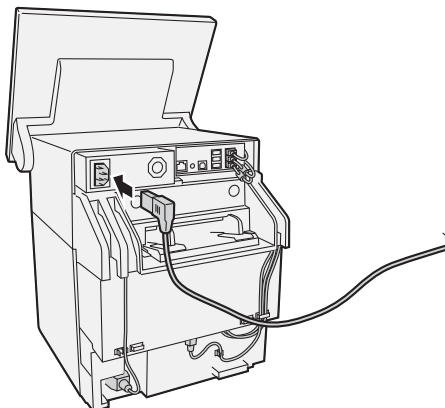
Volg de onderstaande stappen om het product op de voeding aan te sluiten.

**WAARSCHUWING:**

Gebruik alleen het netspanningsnoer dat met dit product is bijgeleverd en aard het.

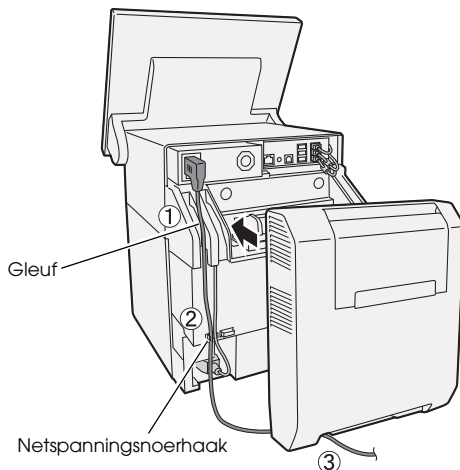
Gebruik alleen de voorgeschreven voeding.

1. Sluit het netspanningsnoer aan op de voedingsaansluiting.

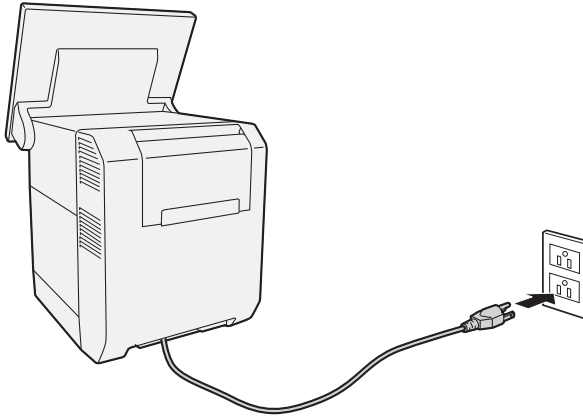


LET OP:

Voer het netspanningsnoer door de gleuf (①) en de netsnoerhaak (②) en trek de kabel uit de onderkant van het achterpaneel (③), plaats daarna het achterpaneel terug. De kabelhaak zorgt ervoor dat de kabels niet opstapelen. Als het netspanningsnoer of andere kabels op elkaar zijn gestapeld kan het achterpaneel niet worden geplaatst.



2. Sluit het netspanningsnoer aan op het stopcontact.



Opmerking:

Schakel de voeding niet aan voordat de papierrol is geplaatst. Zie voor details over hoe de papierrol te plaatsen "De papierrol plaatsen" op pagina 58.

De inktcartridge plaatsen



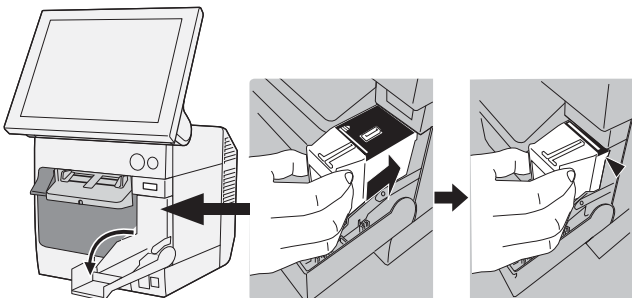
LET OP:

Gebruik altijd de EPSON SJIC15P als inktcartridge.

Open de verpakking van de inktcartridge niet totdat u gereed bent om de cartridge in het product te plaatsen.

Verwijder de inktcartridge niet uit het product als u het product vervoert.

1. Trek de inktcartridgekap open.
2. Schud de verpakking van de inktcartridge 4 of 5 keer voordat u deze opent.
3. Druk de inktcartridge voorzichtig in de houder zoals hieronder getoond.



4. Sluit de inktcartridgekap.

 Opmerking:

Wanneer de inktcartridge voor het eerst wordt geplaatst, gebruikt het product inkt om het afdrukken voor te bereiden (inkt laden). Het inkt laden duurt ongeveer acht minuten.

Het rendement van een cartridge is afhankelijk van zaken als het soort afdruk, afdrukinstellingen, papiersoort, gebruiksfrequentie en temperatuur.

Om de afdrukkwaliteit te garanderen is het nodig de inktcartridge te vervangen voordat deze volledig is gebruikt en het INKT scherm verschijnt.

De inktcartridge bevat drie kleuren inkt. Ook al is een bepaalde kleur opgegeven, worden alle drie de kleuren gebruikt voor het afdrukken en om de afdrukkop in goede staat te houden. Als het inktniveau van ook maar één kleur beneden de ondergrens komt, stopt het product met afdrukken.

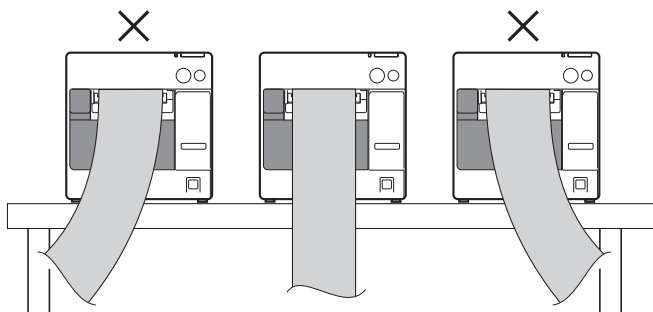
De papierrol plaatsen



LET OP:

Kantel het product niet terwijl de papierrolkap openstaat. De papierrolkap kan onverwacht dichtvallen en dan zult u misschien uw vingers klemmen.

Controleer of het papier recht uit de papiergeleider wordt geworpen zoals weergegeven in de afbeelding. Als het papier niet recht wordt uitgeworpen als gevolg van bijvoorbeeld een blokkering, kan de afdruk vervormd zijn.



Voer de volgende stappen uit om de papierrol te plaatsen.

① De geleiders bijstellen (59)



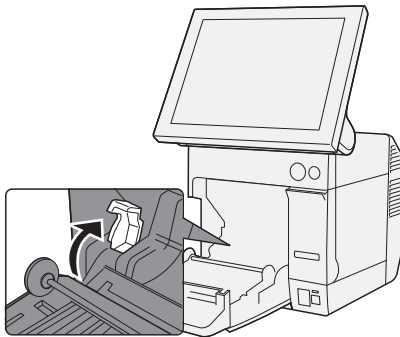
② Papierrol invoeren en de printer inschakelen (61)



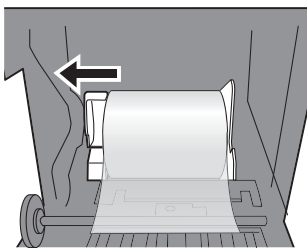
③ Inkt voor de eerste keer laden (62)

① **De geleiders bijstellen**

1. Trek aan de ontgrendelingshendel om de papierrolkap te openen.
2. Ontgrendel de papierrolgeleider.

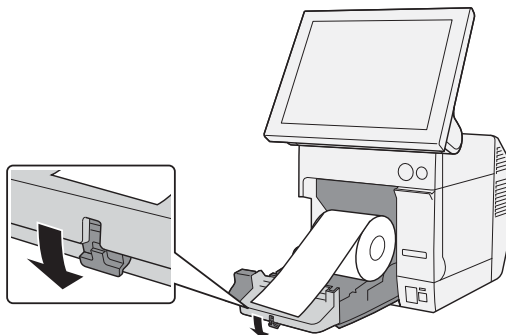


3. Duw de rolpapiergeleider links in de richting van de pijl en plaats de papierrol met de afdrukbare kant naar boven volledig in de printer.

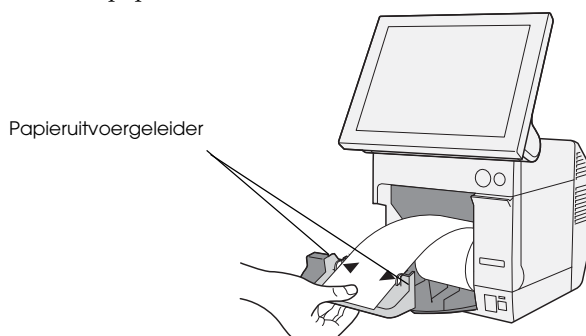


4. Vergrendel de papierrolgeleider.

5. Ontgrendel de papieruitvoergeleider.



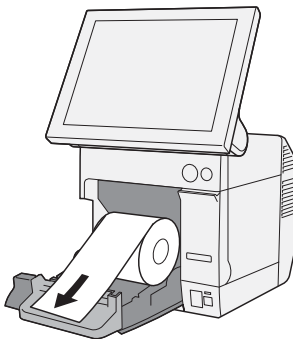
6. Trek een stukje papierrol naar buiten om het uit te lijnen met de papierrolbreedte.



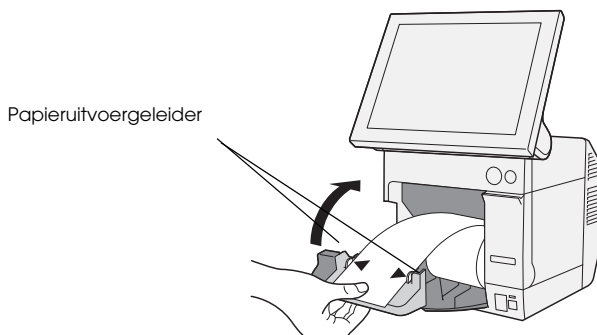
7. Vergrendel de papieruitvoergeleider en sluit dan de papierrolkap.

② Papierrol invoeren en de printer inschakelen

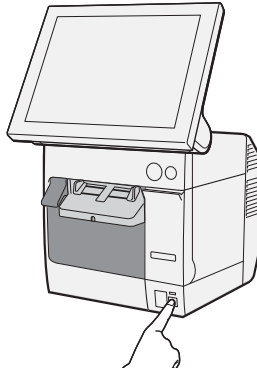
1. Trek aan de ontgrendelingshendel om de papierrolkap te openen.
2. Plaats de papierrol helemaal aan de achterkant met de afdrukkare kant naar boven, rol daarna het papier een stukje af door het voorzichtig naar voren te trekken.



3. Sluit de papierrolkap tijdens het uitlijnen van de papierrol op de papieruitvoergeleider.



4. Druk op de aan/uit-knop om de voeding in te schakelen, het Power-lampje gaat branden.



5. Als Windows start wordt het papier automatisch aangevoerd.

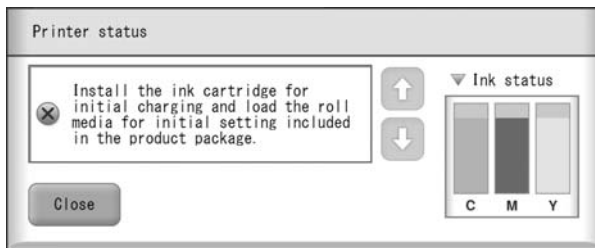
③ Inkt voor de eerste keer laden

1. In het Windows gebruikersvoorwaarden scherm, selecteer "Consent" (Toestemmen) en klik daarna op "Next" (Volgende). Het product zal automatisch opnieuw opstarten.
2. Het eerste inkt laden start automatisch. Het laden duurt ongeveer 8 minuten.

Opmerking:

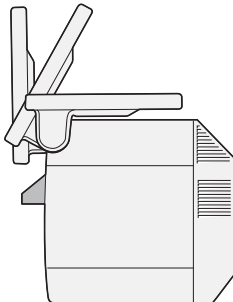
Schakel de voeding niet uit en verwijder de papierrollkap of inktcartridgekap niet terwijl de inktcartridges worden geladen met inkt.

Als de inktcartridges en de papierrol welke nodig zijn voor het eerste laden niet zijn geplaatst verschijnt het volgende scherm.



De hoek van het aanraakpaneel aanpassen

U kunt het aanraakpaneel verschuiven zodat het eenvoudig is te gebruiken. Het gebruik van een aanraakpaneel bescherming wordt aangeraden als het product wordt gebruikt in een omgeving waar de handen van de gebruikers snel vies zijn door zand, grond, etc.

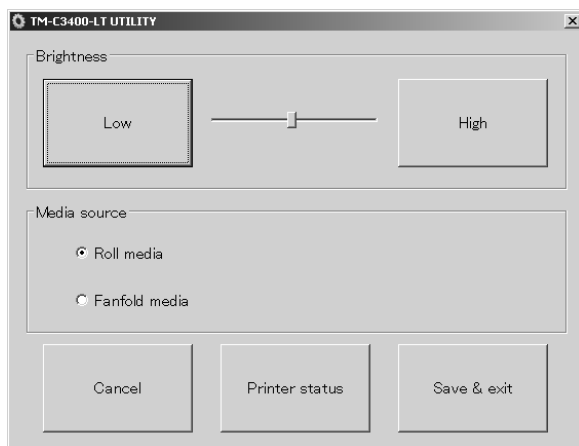


LET OP:

Plaats geen zware objecten op het aanraakpaneel. Het aanraakpaneel kan beschadigen omdat het van glas is gemaakt. Niet op het aanraakpaneel wrijven of drukken. Druk er ook niet op met een scherp puntig voorwerp.

De helderheid van het aanraakpaneel aanpassen

1. Raak (dubbel klik) het TMC34LT_UTIL.exe icoon op het bureaublad aan om het TM-C3400-LT utiliteitsprogramma te starten.
2. In het "Brightness" (Helderheid) menu op het aanraakpaneel, druk op "Low" (Laag) of "High" (Hoog) om de helderheid aan te passen.



3. Klik op de "Save & exit" (Opslaan en sluiten) knop.

4. Druk op "OK" als het "Finished the setting." (Instellen voltooit.) bericht verschijnt.

De papieruitvoerlade bevestigen en aanpassen

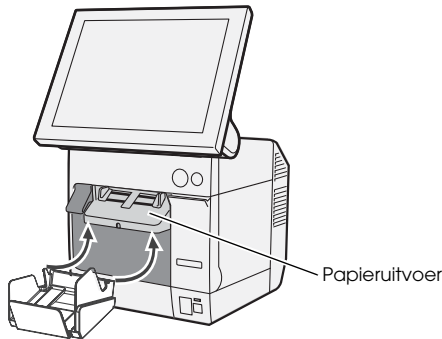
Wanneer u de papieruitvoerlade bevestigt, kunt u het papier tijdelijk opbergen in de bak.

Volg de onderstaande stappen om de papieruitvoerlade te bevestigen als u deze wilt gebruiken.

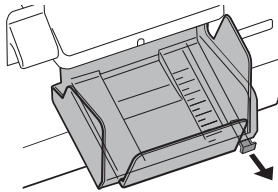
Opmerking:

Afhankelijk van de lengte en het krullen van het papier blijft het papier soms niet in de papieruitvoerlade liggen.

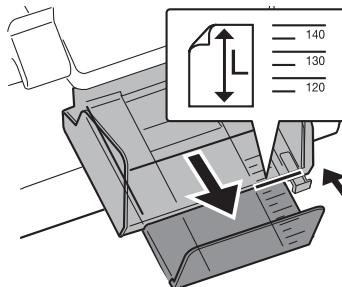
1. Bevestig de papieruitvoerlade aan de haken onder de papieruitvoer.



2. Trek aan de hendel aan de rechteronderkant van de papieruitvoerlade om deze te ontgrendelen.



3. Verschuif de onderste lade om deze uit te lijnen met de papierlengte en vergrendel het.



De Automatische snijder reinigen

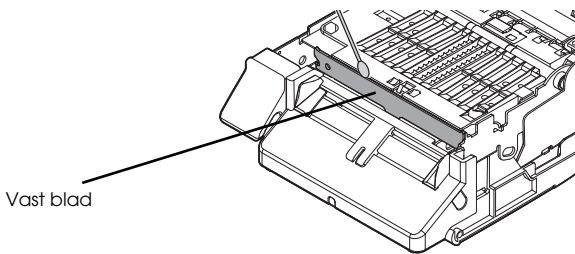
Lijm van etiketten kan aan het vaste blad van de automatische snijder blijven plakken, waardoor de automatische snijder het papier niet meer zuiver kan snijden. Als dat gebeurt, ga dan als volgt te werk om de automatische snijder te reinigen:

1. Schakel het product uit en ontkoppel het netspanningsnoer uit het stopcontact.
2. Open de papierrolkap om het papier te verwijderen.
3. Verwijder de lijm op het blad van de autosnijder met bijvoorbeeld een wattenstaafje. Bevochtig het wattenstaafje eventueel met alcohol.



LET OP:

Raak het vaste blad van de automatische snijder niet aan met uw handen, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.



Foutoplossing

De voeding schakelt niet uit.

Trek het netspanningsnoer uit het stopcontact. Schakel daarna de voeding weer in en gebruik de aan/uit-knop om de voeding uit te schakelen. Als u het laat wachten kan het de printkop uitdrogen en verstopen.

Papierstoring

Schakel het product uit en open de papierrolkap of de achterkap om het papier te verwijderen. Plaats het papier op de juiste manier zoals uitgelegd bij "De papierrol plaatsen" op bladzijde 58 staat.

Specificaties

Item		Beschrijving
CPU		Intel® AtomE640 1.0GHz
Geheugen		1GB
Chipset		Intel EG20T
Schermweergave		Beschikbaar
functie	Help functie voor video afspelen	Beschikbaar
Audio		Beschikbaar
Back-up opslag	HDD	Ingebouwde 250 GB 2.5" SATA 250 GB HDD
Interface	Ethernet	10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX compatibel
	Host USB (voor) (*1)	USB2.0 Type A x 2 (High/Full/Low snelheid beschikbaar) Vermogen: +5VDC 500mA (piek 1A/100ms) *2
	Host USB (achter) (*1)	USB2.0 Type A x 6 (High/Full/Low snelheid beschikbaar) Vermogen: +5VDC 500mA (piek 1A/100ms) *2 (*3 poorten worden gebruikt voor de interne afdrukeenheid en host USB (voor).)
	Client USB	Specificaties: USB2.0 Type B x 1 (*Deze poort wordt gebruikt voor de interne afdrukeenheid.)
	Audio	Externe line output
Luidspreker		Ingebouwde monaurale luidspreker
	Output	Max. ongeveer 90 dB.
LCD scherm	LCD	LCD type: 12.1" kleuren TFT
		Afmetingen: 1024 x 768 mm {40.31 x 30.24"}
		Kleurenscherm: 256 K (Ongeveer 260000)
		Helderheid: 400 cd/m2 typ. (inclusief aanraakpaneel)
	Aanraakpaneel	Invoer: Weerstandslag (vinger invoer)
		Oppervlak hardheid: 3H of meer (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Hoek	0° to 90°
	Helderheid instelling	Met software

Afdrukeenheid	Printmethode	Seriële inkjet, matrixprinter, driekleurendruk
	Printrichting	Bidirectioneel
	Papier invoer methode	Voorwaartse en achterwaartse friction feed
	Papierbreedte	Kassabonpapier: Bonnen 30 mm {1.18"} tot 108 mm {4.25"} Volledige pagina etiketpapier (grondpapier) : 30 mm {1.18"} tot 112 mm {4.41"} Gestanst etiket (grondpapier) : 30 mm {1.18"} tot 112 mm {4.41"} Kettingpapier: Bonnen 50 mm {1.97"}, tot 108 mm {4.25"} Gestanst etiket (grondpapier) 50 mm {1.97"} tot 112 mm {4.41"}
	Afdrukgebied	104 mm Max./1474 posities (360 dpi)
	Afdrukdensiteit	360 dpi x 180 dpi, 360 dpi x 360 dpi, 720 dpi x 360 dpi
	Afdruksnelheid	92 mm/s (Afdrukbreedte 56mm, 360 dpi x 180 dpi, voor dubbelzijdig afdrukken) 82 mm/s (Afdrukbreedte 72mm, 360 dpi x 180 dpi, voor dubbelzijdig afdrukken)
	Levensduur snijder	1.500.000 sneden (Normaal gestanst etiketpapier, dun gestanst etiketpapier. *De levensduur van de snijder varieert per papiersoort.)
Geladen software	Papierrol vervanging/Aantal papierrolbreedte aanpassingen	20,000 keer
	BIOS	Dedicated BIOS (ACPI 2.0/APM 1.2 / Plug&Play / DMI beschikbaar)
	OS	Windows POSReady2009
	Driver	Voor afdrukeenheid: Dedicated afdrukeenheid driver, Afdrukeenheid voeding driver Voor aanraakpaneel: Aanraakpaneel driver (inclusief kalibratie functie)
	TM-C3400-LT utiliteit	Aanraakpaneel helderheid aanpassen, papier invoer instellen/aanpassen
RTC back-up batterij		Lithium back-up batterij voor de RTC.
Voeding		AC100V - AC240 V / 50Hz tot 60 Hz 62.3 W (*afdrukeenheid bij piek)
Kleur behuizing		Wit (EPSON-specifieke kleur: ENN8.5)
Externe afmetingen (met horizontaal LCD scherm)		300 mm (B) x 312 mm (D) x 345 mm (H) {11.81" (B) x 12.28" (D) x 13.58" (H)} (exclusief uitstekende delen, inclusief achterpaneel)
Gewicht		15.4 kg {33.88 lb} (exclusief inktcartridge, papierrol, netsnoer)

dpi: punten per 25.4 mm (dots per inch)

*1 Alleen EPSON-specifieke opties en producten waarvan de werking is gecontroleerd en wordt ondersteunt.

*2 Als het USB-apparaat niet wordt herkend, verwijder de kabel en probeer deze daarna weer aan te sluiten.

Français

TM-C3400-LT

Manuel d'utilisation

Tous droits réservés. Sauf autorisation écrite préalable de Seiko Epson Corporation, la reproduction, le stockage dans un système de rappel de données et la transmission sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, par photocopie, enregistrement, etc...) d'une partie quelconque de la présente publication sont interdits. La société décline toute responsabilité relative à l'exploitation des informations contenues dans le présent document. Cet ouvrage a été rédigé avec le plus grand soin ; toutefois, Seiko Epson décline toute responsabilité pour les erreurs et omissions qu'il pourrait contenir, ainsi que pour tous dommages résultant de l'exploitation des informations qu'il contient.

La responsabilité de Seiko Epson Corporation ou de ses filiales ne saurait être engagée envers l'acheteur de ce produit ou envers des tiers pour dommages, pertes, frais ou débours encourus par ceux-ci par suite d'accident ou d'utilisation erronée ou abusive de ce produit, de modification, réparation ou transformation non autorisé de celui-ci, ou (à l'exclusion des Etats-Unis), de toute utilisation du produit qui n'est pas strictement conforme aux instructions d'utilisation et de maintenance de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation décline toute responsabilité pour dommages ou problèmes découlant de l'utilisation de tous articles en option ou de toutes fournitures consommables autres que celles désignée produit d'origine Epson ou produit approuvé Epson par Seiko Epson Corporation.

EPSON est une marque déposée de Seiko Epson Corporation au Japon et dans d'autres pays/régions.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

REMARQUE : Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

Copyright © 2012 par Seiko Epson Corporation, Nagano, Japon.

AVERTISSEMENT

Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement résidentiel, il risque de provoquer un brouillage radio, auquel cas l'utilisateur pourra être tenu de prendre des mesures adéquates.

Consignes de sécurité

Cette section présente des informations importantes relatives à l'utilisation efficace et sans danger de ce produit. On voudra bien la lire attentivement et la conserver à portée de main.



AVERTISSEMENT :

Mettre immédiatement l'équipement hors tension s'il dégage de la fumée ou une odeur étrange ou s'il émet des bruits inhabituels. En persistant à l'utiliser dans ces circonstances, on risquerait de provoquer un incendie. Débrancher immédiatement l'équipement et contacter le distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil.

Ne jamais essayer de réparer ce produit soi-même. Toute réparation erronée peut être dangereuse.

Ne jamais démonter ou modifier ce produit. Les interventions intempestives peuvent provoquer des blessures ou des incendies.

N'utiliser que l'adaptateur secteur indiqué (Epson Modèle M159A/M159B/M159C).

Toute connexion à une source d'alimentation non conforme peut provoquer un incendie.

Vérifiez que votre cordon d'alimentation est conforme aux normes de sécurité en vigueur et qu'il est muni d'une borne de mise à la terre pour systèmes électriques (borne PE) afin d'éviter toute décharge électrique. Si vous achetez un appareil avec des normes de sécurité différentes, utilisez un câble secteur répondant aux normes de sécurité de l'appareil acheté.

Ne pas laisser tomber de corps étrangers dans l'équipement. La pénétration de corps étrangers peut provoquer un incendie.

En cas de pénétration d'eau ou d'un autre liquide renversé dans l'équipement, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter le distributeur ou un centre de service Seiko Epson pour demander conseil. En persistant à utiliser l'équipement dans ces circonstances, on risquerait de provoquer un incendie.

Ne pas utiliser de bombes à aérosol contenant un gaz inflammable à l'intérieur ou à proximité de ce produit. Cela pourrait entraîner un incendie.



ATTENTION :

Se conformer strictement aux instructions relatives à la connexion de câbles du présent manuel. Tout écart peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Veiller à poser cette unité sur une surface horizontale ferme et stable. Toute chute du produit peut casser celui-ci ou occasionner des blessures.

Ne pas utiliser le produit dans des endroits très poussiéreux ou exposés à une forte humidité. Toute humidité ou poussière excessive peut provoquer l'endommagement de l'équipement ou un incendie.

Ne pas poser d'objets lourds sur ce produit. Ne jamais s'y appuyer ou monter dessus. L'équipement pourrait tomber ou s'affaisser, et se casser ou causer des blessures.

Pour plus de sécurité, débrancher ce produit lorsqu'il ne doit pas servir pendant une période de temps prolongée.

Ne retirez pas la cartouche d'encre de l'imprimante lorsque vous la transportez.

Ne raccordez pas l'appareil à des prises secteur qui se trouvent à proximité de dispositifs produisant des sauts de tension ou du bruit électrique. Évitez en particulier les dispositifs qui emploient de gros moteurs électriques. Ce produit risque sinon de mal fonctionner.

Débranchez toujours le cordon électrique de la prise secteur avant de le débrancher de l'entrée AC de ce produit.

Vérifiez que l'énergie totale consommée par tous les dispositifs alimentés par cet appareil ne dépasse pas la capacité du système électrique. Le produit risque sinon d'être endommagé. Pour des informations détaillées sur la capacité électrique de l'appareil, reportez-vous à la section « Spécifications » (page 87).

Veillez à ce que le capot arrière soit en place lorsque vous utilisez l'appareil. Des objets étrangers risquent sinon de pénétrer dans l'appareil et de provoquer un incendie ou d'endommager des éléments.

Étiquette de mise en garde

L'étiquette de mise en garde sur le produit indique la préATTENTION suivante.



ATTENTION :

Prenez soin à ne pas vous blesser les doigts sur la lame fixe du massicot automatique.

Restrictions d'emploi

En cas d'utilisation de ce produit pour des applications exigeant une grande fiabilité/sécurité, telles qu'appareils employés en transport aérien, ferroviaire, maritime, automobile, etc., appareils de prévention des catastrophes, divers appareils de sécurité, etc., ou appareils de fonction/précision, vous devrez, avant d'utiliser ce produit, considérer l'incorporation à votre système de dispositifs de sécurité positive et de moyens redondants assurant la sécurité et la fiabilité de l'ensemble du système.

Téléchargement des pilotes, utilitaires et manuels

Il est possible de télécharger les pilotes, utilitaires et manuels à partir de l'une des URL suivantes.

En Amérique du Nord, accédez au site web suivant :

<http://www.epsonexpert.com/> et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

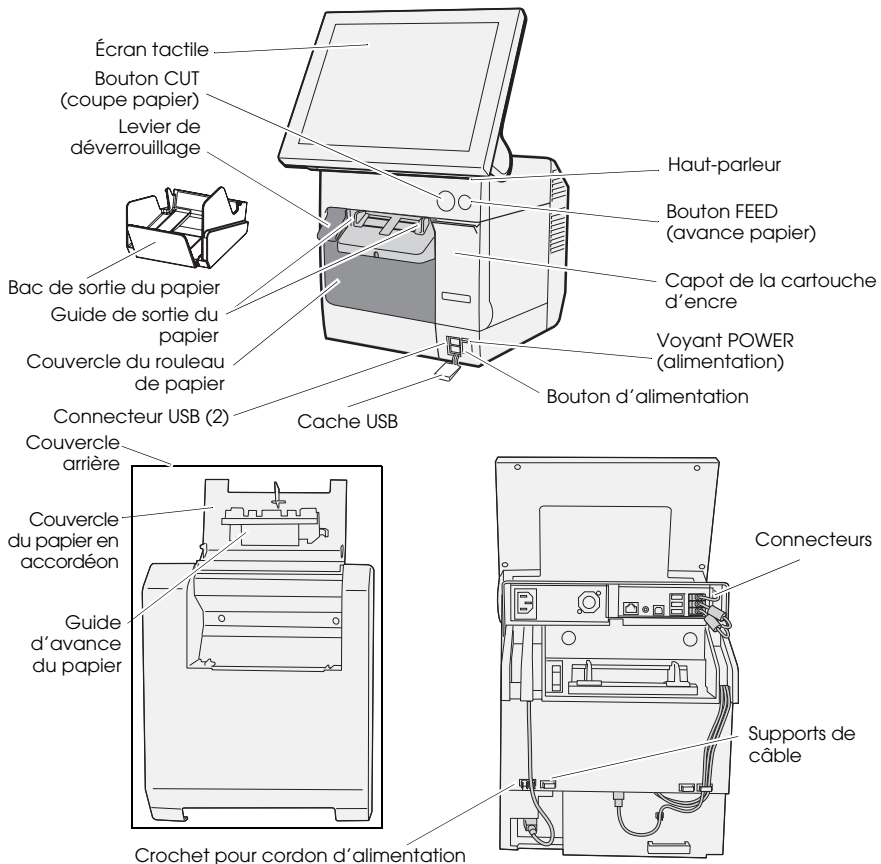
Dans les autres pays, accédez au site web suivant : <http://www.epson-pos.com/>

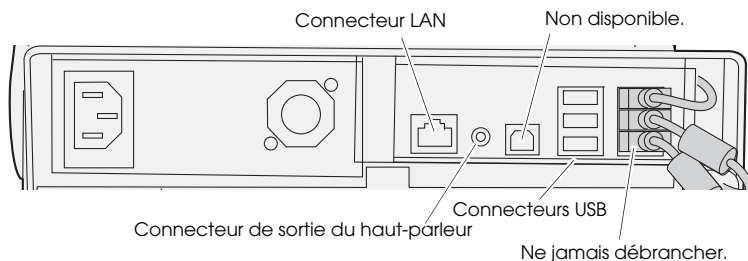
Déballage

Les éléments suivants sont fournis avec l'imprimante. Si certains d'entre eux sont endommagés, contactez votre revendeur.

- ☐ Ce produit (TM-C3400-LT)
- ☐ Papier étiquette en rouleau
- ☐ Cartouche d'encre (Modèle : SJIC15P)
- ☐ Bac de sortie du papier
- ☐ Câble secteur (fournisseur)
- ☐ Disque de récupération
- ☐ Manuel d'utilisation
- ☐ Manuel de l'utilisateur (ce manuel)
- ☐ Carte de garantie

Désignations des éléments





Écran tactile

Touchez l'écran pour définir le type de papier et pour ajuster la luminosité de l'écran tactile.

Bouton CUT (coupe papier)

Appuyez sur ce bouton pour couper le papier en rouleau.

Bouton FEED (avance papier)

Appuyez sur ce bouton pour faire avancer le papier en rouleau.

Cache USB

Utilisez le cache lorsque les connecteurs USB ne sont pas utilisés.

Bouton d'alimentation

Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension/hors tension.

Guide d'avance du papier

Installez le guide lorsque vous utilisez le papier en accordéon.

Crochet pour cordon d'alimentation

Il empêche le cordon d'alimentation de s'entasser sur les autres câbles.
Assurez-vous de le passer à travers le crochet.

Supports de câble

Ils empêchent les câbles de s'entasser les uns sur les autres. Lors du branchement du câble LAN, du câble USB ou des câbles audio, assurez-vous de les passer à travers le support.

Installation

Ce manuel décrit comment utiliser le papier en rouleau inclus avec ce produit. Pour utiliser d'autres types de papier, veuillez consulter le guide de référence technique TP-C3400-LT

1. Installation (Voir page 73.)
2. Branchement des câbles (Voir page 74.)
3. Installation de la cartouche d'encre (Voir page 78.)
4. Mise en place du papier en rouleau (Voir page 79.)
5. Ajustement de l'angle de l'écran tactile (Voir page 84.)
6. Ajustement de la luminosité de l'écran tactile (Voir page 84.)
7. Montage et ajustement du plateau de sortie du papier (Voir page 85.)

Installation



AVERTISSEMENT :

Ne pas obstruer les fentes d'aération de ce produit. L'obstruction des fentes d'aération peut entraîner une accumulation de chaleur à l'intérieur et un incendie.

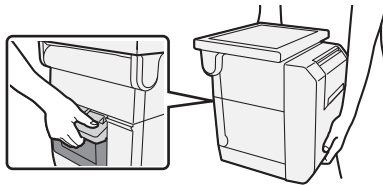


ATTENTION:

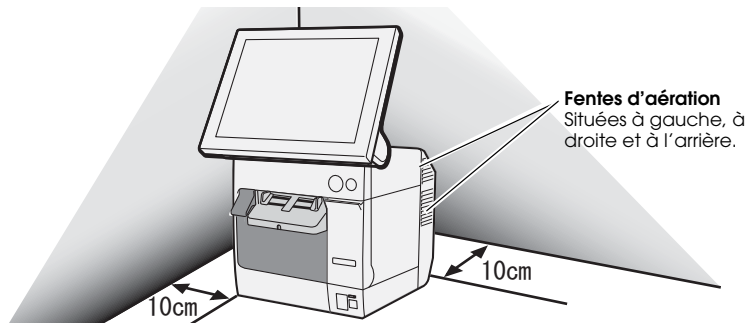
Installez le produit à l'horizontale sur une surface plate, stable et exempte de vibrations, sans quoi, le couvercle du papier en rouleau peut ne pas fonctionner correctement et vous risquez de vous coincer les doigts.

N'inclinez pas le produit lorsque le couvercle du papier en rouleau est ouvert. Celui-ci pourrait se refermer soudainement et coincer vos doigts.

Lors du transport du produit, assurez-vous de tenir les parties indiquées sur l'illustration ci-dessous.



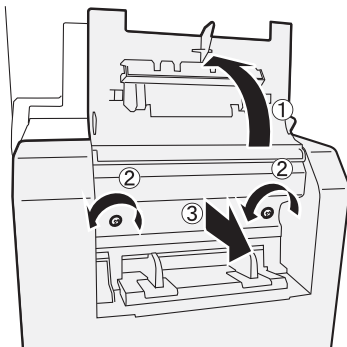
Si vous installez le produit contre un mur, tenez le produit à plus de 10 cm du mur.



- ❑ Laissez suffisamment d'espace pour permettre l'ouverture complète du couvercle du papier en rouleau, du couvercle de la cartouche d'encre et du couvercle du papier en accordéon.
- ❑ Protégez le produit contre les forts impacts. Ils peuvent causer une impression défectueuse.
- ❑ Ne laissez pas les câbles se coincer ni les objets étrangers s'accumuler sous le produit.

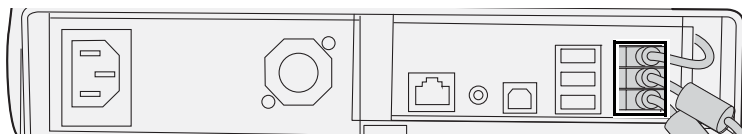
Branchement des câbles

Pour accéder aux connecteurs arrière, vous devez retirer le couvercle arrière. Ouvrez le couvercle du papier en accordéon (①), desserrez les deux vis (②), puis retirez le couvercle arrière (③). Après avoir branché le câble, assurez-vous de réinstaller le couvercle arrière.

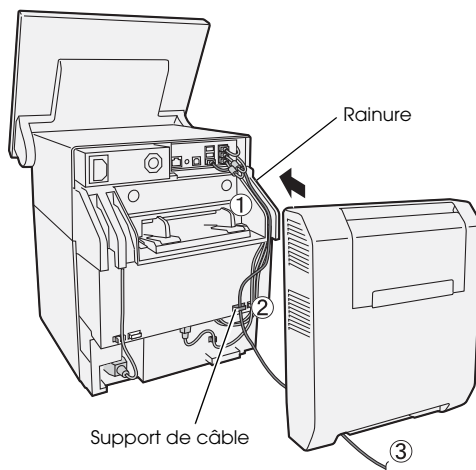


ATTENTION:

Ne jamais débrancher les câbles initialement branchés aux connecteurs USB sur la droite.



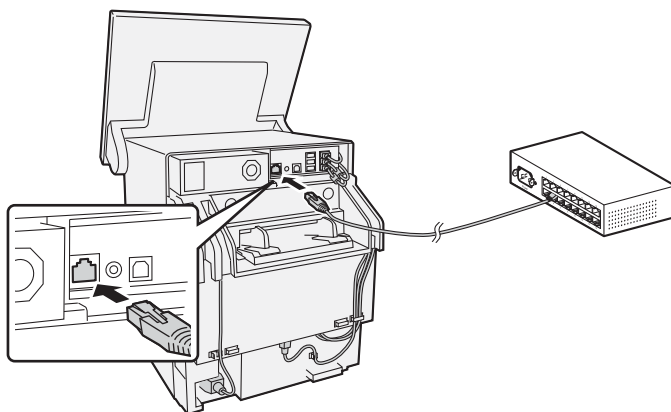
Lors du branchement des périphériques USB au connecteur USB, assurez-vous de passer le câble dans la rainure (①), de l'accrocher au support de câble (②), puis de tirer par le bas du couvercle inférieur (③), puis de remettre en place le couvercle arrière. Le support de câble empêche les câbles de s'entasser les uns sur les autres. Si le cordon d'alimentation ou d'autres câbles sont entassés, le couvercle arrière ne peut pas être remonté.



Branchement du câble LAN

Pour raccorder ce produit à un réseau, branchez le câble LAN au connecteur LAN.

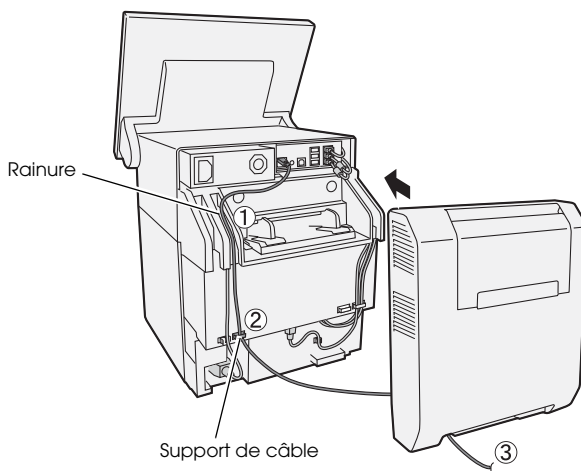
Si vous utilisez le produit de manière autonome, il n'est pas nécessaire de brancher le câble LAN.





ATTENTION:

Assurez-vous de passer le câble LAN dans la rainure (①), de l'accrocher au support de câble (②), de le tirer par le bas du couvercle inférieur (③), puis de remettre en place le couvercle arrière. Le support de câble empêche les câbles de s'entasser les uns sur les autres. Si le cordon d'alimentation ou d'autres câbles sont entassés, le couvercle arrière ne peut pas être remonté.



Branchement du cordon d'alimentation

Suivez les étapes ci-dessous pour brancher le produit à l'alimentation secteur.

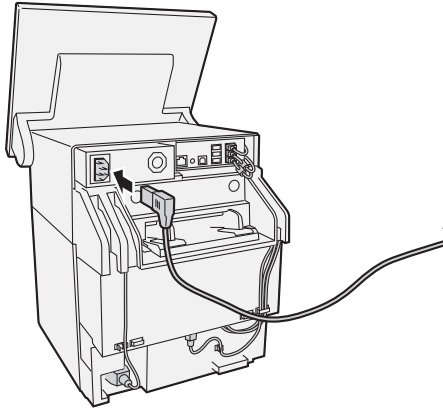


AVERTISSEMENT :

Assurez-vous d'utiliser le cordon d'alimentation inclus avec le produit et de le raccorder à la terre.

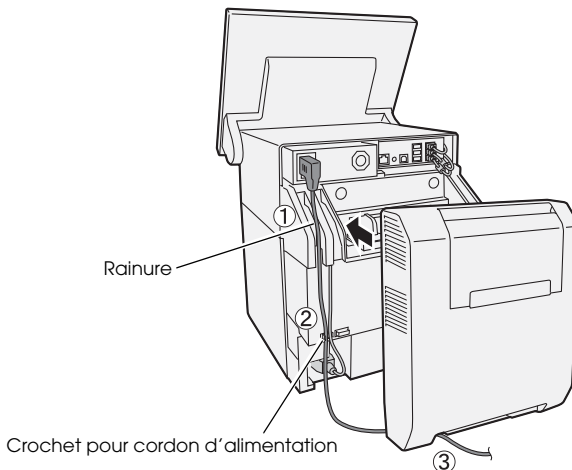
Assurez-vous également d'utiliser l'alimentation secteur spécifiée.

1. Raccordez le cordon d'alimentation au connecteur d'alimentation secteur.

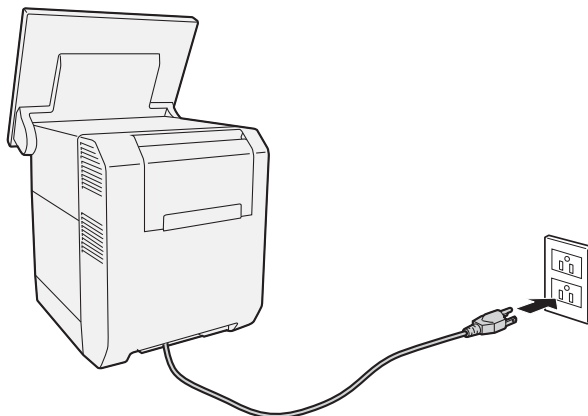


ATTENTION:

Assurez-vous de passer le cordon d'alimentation dans la rainure (①), de l'accrocher au support de câble (②), de le tirer par le bas du couvercle inférieur (③), puis de remettre en place le couvercle arrière. Le support de câble empêche les câbles de s'entasser les uns sur les autres. Si le cordon d'alimentation ou d'autres câbles sont entassés, le couvercle arrière ne peut pas être remonté.



2. Branchez la fiche d'alimentation à la prise murale.



Remarque:

Ne pas mettre l'appareil sous tension avant de charger le papier en rouleau. Pour plus de détails sur la procédure de chargement du papier en rouleau, consultez « Mise en place du papier en rouleau » en page 79.

Installation de la cartouche d'encre



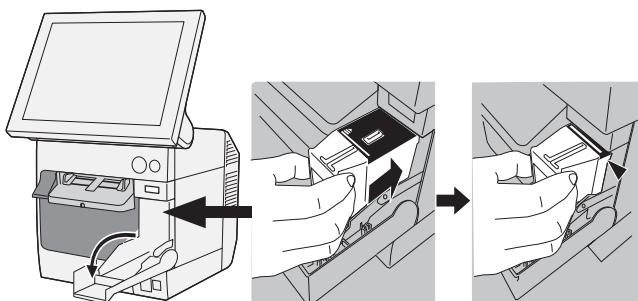
ATTENTION:

Utilisez uniquement la cartouche d'encre EPSON SJIC15P.

N'ouvrez pas l'emballage de la cartouche d'encre avant d'être prêt à installer celle-ci dans le produit.

Ne retirez pas la cartouche d'encre du produit lorsque vous la transportez.

1. Tirez le capot de la cartouche d'encre en l'abaissant pour l'ouvrir.
2. Secouez 4 ou 5 fois la cartouche d'encre encore emballée avant de l'ouvrir.
3. Poussez délicatement la cartouche d'encre dans le porte-cartouche comme illustré ci-après.



4. Refermez le capot de la cartouche d'encre.

Remarque:

Lorsque vous installez la cartouche d'encre pour la première fois, le produit utilise l'encre pour se préparer à l'impression (chargement de l'encre). Le chargement de l'encre prend environ huit minutes.

Le rendement de la cartouche varie en fonction de certains facteurs tels que les types d'impressions, les paramètres d'impression, le type de papier utilisé, la fréquence d'utilisation ainsi que la température.

Pour assurer la qualité d'impression, il faut remplacer la cartouche d'encre avant que l'encre dans la cartouche ne soit complètement épuisée et que l'écran ENCRE s'affiche.

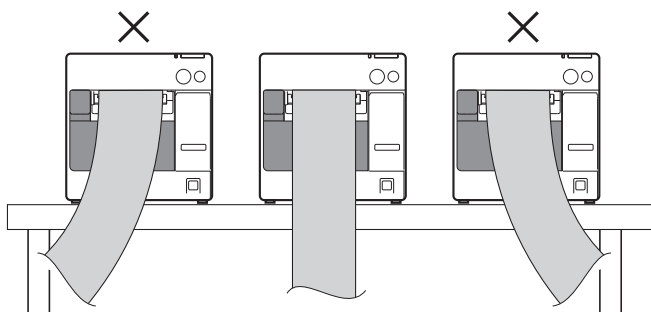
La cartouche d'encre contient 3 couleurs d'encre. Même lorsqu'une couleur particulière est spécifiée, les 3 couleurs d'encre sont utilisées toutes les trois pour l'impression, maintenant la tête d'impression en bon état. Lorsque le niveau d'encre d'une seule couleur atteint sa plus basse limite, le produit arrête d'imprimer.

Mise en place du papier en rouleau

**ATTENTION:**

N'inclinez pas le produit si le couvercle du rouleau de papier est ouvert. Le couvercle du rouleau de papier peut se refermer soudainement et vos doigts peuvent se coincer.

Veillez à ce que le papier sorte bien droit des guides de sortie du papier, comme illustré. Si, en raison d'une obstruction par exemple, le papier ne sort pas bien droit, le résultat de l'impression peut être altéré.



Suivez les étapes suivantes pour mettre en place le papier en rouleau.

① Ajustement des guides du papier en rouleau (page 80)



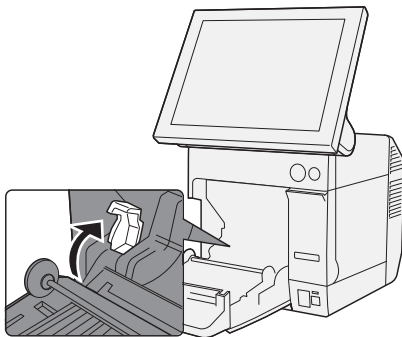
② Chargement du papier en rouleau et mise sous tension de l'imprimante (page 82)



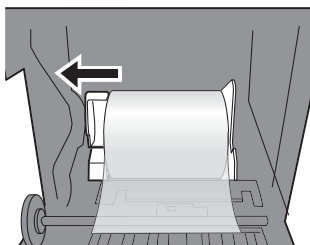
③ Chargement de l'encre pour la première fois (page 83)

① **Ajustement des guides du papier en rouleau**

1. Tirez le loquet de déverrouillage pour ouvrir le couvercle du papier en rouleau.
2. Déverrouillez le guide du rouleau de papier.

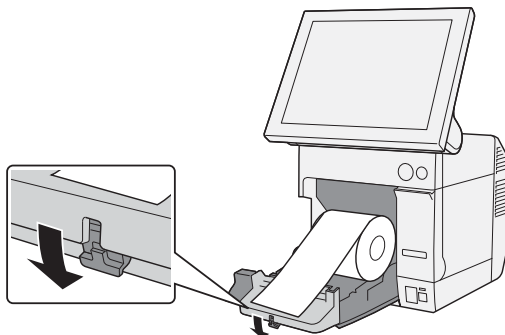


3. Poussez le guide du papier en rouleau vers la gauche en direction de la flèche, puis chargez le papier en rouleau en veillant à l'insérer dans l'imprimante côté imprimable vers le haut et jusqu'à ce qu'il arrive en butée.

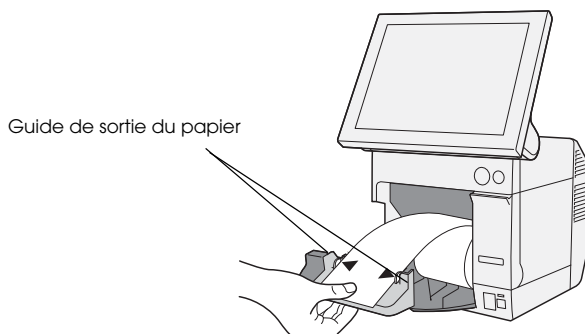


4. Verrouillez le guide du rouleau de papier.

5. Déverrouillez le guide de sortie du papier.



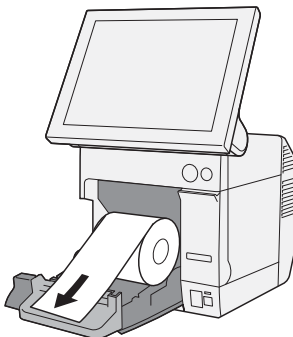
6. Sortez légèrement le papier en rouleau pour l'aligner avec la largeur du papier en rouleau.



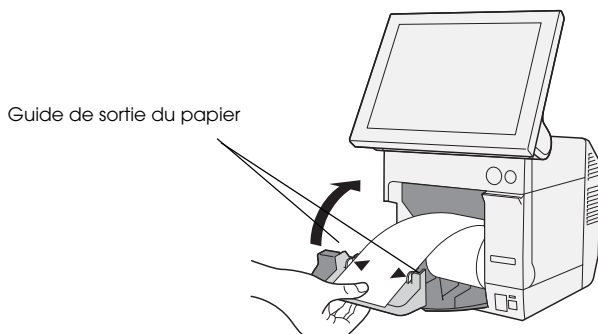
7. Verrouillez le guide de sortie du papier, puis refermez le couvercle du papier en rouleau.

② **Chargement du papier en rouleau et mise sous tension de l'imprimante**

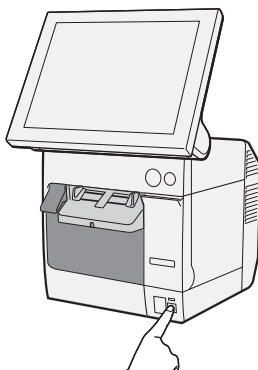
1. Tirez le loquet de déverrouillage pour ouvrir le couvercle du papier en rouleau.
2. Introduisez le papier en rouleau jusqu'à l'arrière avec la face à imprimer vers le haut, puis déroulez légèrement le papier en le tirant vers l'avant.



3. Après avoir aligné le guide de sortie du papier avec le papier en rouleau, refermez le couvercle du papier en rouleau.



4. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension. Le voyant POWER (alimentation) s'allume.



5. Lorsque Windows démarre, le papier est automatiquement chargé.

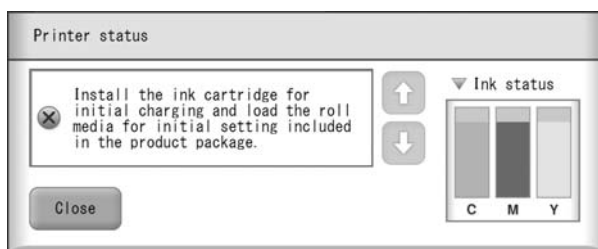
③ **Chargement de l'encre pour la première fois**

1. Dans la fenêtre des conditions d'utilisation de Windows, sélectionnez «Consent» (J'accepte), puis cliquez sur «Next» (Suivant). Le produit redémarrera automatiquement.
2. Le chargement initial de l'encre démarre automatiquement et dure environ 8 minutes.

Remarque:

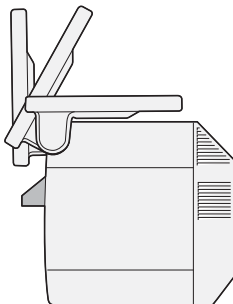
Ne mettez pas l'appareil hors tension et n'ouvrez pas le couvercle du papier en rouleau ou le couvercle de la cartouche d'encre durant le chargement des cartouches avec l'encre.

Si les cartouches d'encre et le papier en rouleau nécessaires durant le chargement initial n'ont pas été installés, la fenêtre suivante s'affiche.



Ajustement de l'angle de l'écran tactile

Vous pouvez faire coulisser l'écran tactile pour ajuster l'angle afin de faciliter l'utilisation. L'utilisation d'un film de protection pour écran tactile est recommandée si ce produit est utilisé dans un environnement où les mains des utilisateurs se salissent facilement avec du sable, de la saleté, etc.



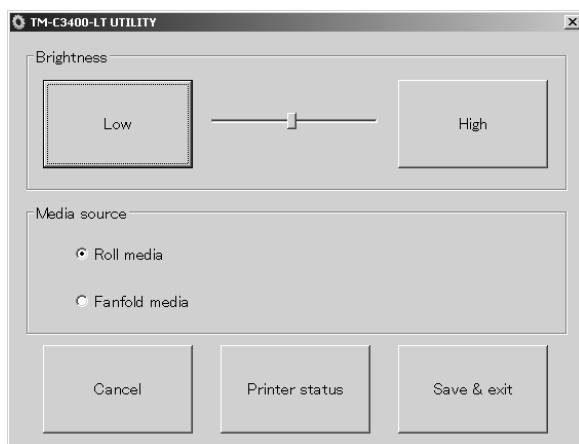
ATTENTION:

Ne placez aucun objet lourd sur l'écran tactile. Ce dernier pourrait être endommagé, car il contient du verre.

Ne poussez pas et ne frottez pas l'écran tactile. N'utilisez également aucun objet pointu sur l'écran tactile.

Ajustement de la luminosité de l'écran tactile

1. Touchez (double clic) l'icône TMC34LT_UTIL.exe sur le bureau pour lancer l'utilitaire TM-C3400-LT.
2. Dans le menu « Brightness » (Luminosité) sur l'écran tactile, appuyez sur « Low » (Basse) ou « High » (Élevée) pour ajuster la luminosité.



3. Cliquez sur le bouton « Save & exit » (Sauvegarder et quitter).
4. Lorsque le message « Finished the setting. » (Réglage terminé.) s'affiche, cliquez sur OK.

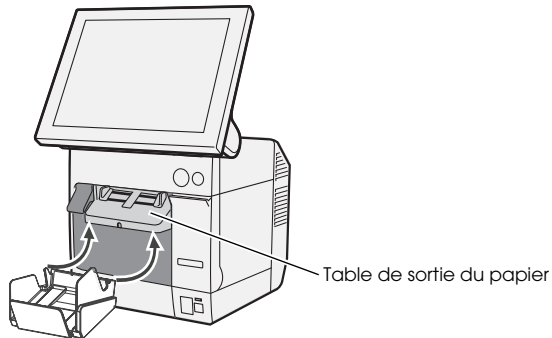
Montage et ajustement du plateau de sortie du papier

Lorsque vous montez le plateau de sortie du papier, vous pouvez provisoirement stocker le papier imprimé dans le plateau. Suivez les étapes ci-dessous pour monter le plateau de sortie du papier si vous l'utilisez.

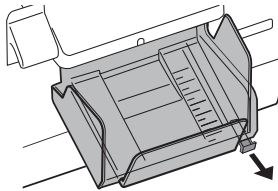
Remarque:

Le papier pourrait ne pas rester dans le plateau de sortie du papier, selon le tuilage et la longueur.

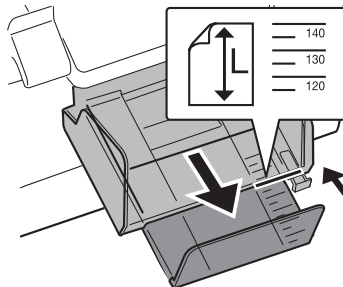
1. Montez le plateau de sortie du papier sur les crochets sous la table de sortie du papier.



2. Tirez le levier en bas à droite du plateau de sortie du papier pour le déverrouiller.



3. Faites coulisser le plateau inférieur pour l'aligner avec la longueur du papier, puis verrouillez-le.



Nettoyage du massicot automatique

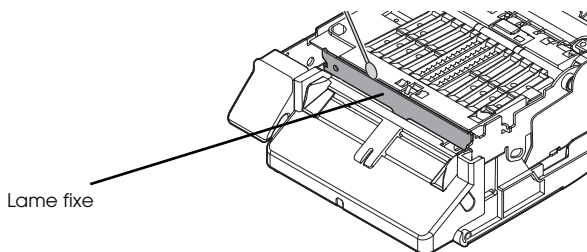
L'adhésif des étiquettes peut s'attacher à la lame fixe du massicot automatique, ce qui peut empêcher le massicot automatique de couper proprement le papier. Si cela se produit, suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer le massicot automatique.

1. Mettez le produit hors tension et débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
2. Ouvrez le couvercle du papier en rouleau pour retirer le papier.
3. Retirez l'adhésif de la lame du massicot automatique avec un instrument comme un coton-tige. Si nécessaire, humectez le coton-tige d'alcool.



ATTENTION:

Ne pas toucher la lame fixe du massicot automatique avec les mains nues. Ceci risque de provoquer des blessures.



Dépannage

L'appareil ne se met pas hors tension.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise, puis assurez-vous de mettre rétablir l'alimentation et d'utiliser le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension.

Le laisser tel quel peut causer le séchage et l'obstruction de la tête d'impression.

Bourrage papier.

Mettez le produit hors tension et ouvrez le couvercle du papier en rouleau ou le capot arrière pour retirer le papier à l'origine du bourrage. Placez correctement le papier conformément à la procédure « Mise en place du papier en rouleau » en page 79.

Spécifications

Élément		Description
Unité centrale		Intel® AtomE640 1.0GHz
Mémoire principale		1 Go
Chipset		Intel EG20T
Fonction d'affichage à l'écran		Disponible
	Fonction d'assistance reproduction vidéo	Disponible
Audio		Disponible
Stockage de sauvegarde	Disque dur	Disque dur intégré, 250 Go 2,5" SATA
Interface	Ethernet	Compatible 10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX
	Hôte USB (avant) (*1)	USB 2.0 type A x 2 (débit élevé/complet/bas disponible) Capacité d'alimentation : +5 VCC 500 mA (crête 1 A/100 ms) *2
	Hôte USB (arrière) (*1)	USB 2.0 type A x 6 (débit élevé/complet/bas disponible) Capacité d'alimentation : +5 VCC 500 mA (crête 1 A/100 ms) *2 (*3 ports sont utilisés pour l'imprimante interne et l'hôte USB (avant))
	Cliant USB	Spécifications : USB 2.0 type B x 1 (*ce port est utilisé pour l'imprimante interne)
	Audio	Sortie ligne externe
Haut-parleur		Haut-parleur mono intégré
	Sortie	Approx. 90 dB max.
Ecran LCD	LCD	Type LCD : 12,1" couleur TFT
		Taille : 1024 x 768 mm {40,31 x 30,24"}
		Affichage des couleurs : 256 K (environ 260 000)
		Luminosité : 400 cd/m ² type (écran tactile compris)
	Écran tactile	Saisie : film résistif (saisie au doigt)
		Dureté de surface : 3H ou plus (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Angle d'inclinaison	0° à 90°
	Ajustement de luminosité	Par logiciel

Imprimante	Méthode d'impression	Impression à jet d'encre série, matricielle en trois couleurs
	Direction d'impression	Bidirectionnelle
	Méthode de chargement du papier	Chargement par friction avant et arrière
	Largeur du papier	Papier reçu en rouleau : Reçu 30 mm {1,18"} à 108 mm {4,25"} Papier étiquette pleine page (papier de recouvrement) : 30 mm {1,18"} à 112 mm {4,41"} Étiquettes découpées (papier de recouvrement) : 30 mm {1,18"} à 112 mm {4,41"} Papier en accordéon : Reçu 50 mm {1,97"} à 108 mm {4,25"} Étiquettes découpées (papier de recouvrement) 50 mm {1,97"} à 112 mm {4,41"} Papier en accordéon :
	Zone d'impression	104 mm max./1474 positions (360 dpi)
	Résolution d'image	360 dpi x 180 dpi, 360 dpi x 360 dpi, 720 dpi x 360 dpi
	Vitesse d'impression	92 mm/s (largeur d'impression 56 mm, 360 dpi x 180 dpi, pour l'impression recto-verso) 82 mm/s (largeur d'impression 72 mm, 360 dpi x 180 dpi, pour l'impression recto-verso)
	Durée de vie du massicot	1 500 000 coupes (papier étiquette découpé normal, papier étiquette découpé fin *La durée de fonctionnement du massicot dépend du type de papier.)
Logiciel installé	Remplacement du papier en rouleau/ nombre de changement de largeur du papier en rouleau	20 000 fois
	BIOS	BIOS dédié (ACPI 2.0/APM 1.2/Plug&Play/DMI disponible)
	Système d'exploitation	Windows POSReady2009
	Pilotes	Pour l'imprimante : pilote d'imprimante dédié, pilote de contrôle d'alimentation de l'imprimante
		Pour l'écran tactile : pilote d'écran tactile (incluant une fonction d'étalonnage)
	Utilitaire TM-C3400-LT	Ajustement de la luminosité de l'écran tactile, réglages/modifications du chargement du papier
Pile de secours de l'horloge		Pile de secours secondaire au lithium pour horloge
Alimentation		100 VCA - 240VCA/50 Hz à 60 Hz 62,3 W (*imprimante en crête)
Couleur du boîtier		Blanc (couleur spécifiée par EPSON : ENN8.5)
Dimensions externes (lorsque l'écran LCD est placé horizontalement)		300 mm (L) x 312 mm (P) x 345 mm (H) {11,81" (W) x 12,28" (P) x 13,58" (H)} (hors projections, couvercle arrière inclus)
Poids		15,4 kg {33,88 lb} (hors cartouche d'encre, papier en rouleau, câble d'alimentation)

dpi : points par 25,4 mm (points par pouce)

*1 Seules les options spécifiées par EPSON et les produits dont les aptitudes de fonctionnement ont été vérifiées sont pris en charge.

*2 Si le périphérique USB n'est pas reconnu, essayez de débrancher, puis de rebrancher le câble.

Português

TM-C3400-LT

Manual do utilizador

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por erros ou omissões, nem por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas, incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou resultantes ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Epson.

Epson é marca registada da Seiko Epson Corporation no Japão e noutros países/regiões.

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

AVISO: O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

© 2012 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japão.

IMPORTANTE

Este é um produto de Classe A. Num ambiente doméstico, este produto poderá causar interferência de rádio. Nesse caso, o utilizador poderá ter de tomar medidas adequadas.

Instruções de segurança

Esta secção contém informações importantes sobre como utilizar este produto de uma forma eficaz e segura. Leia estas instruções e guarde-as num local acessível para que as possa consultar sempre que necessário.



ATENÇÃO:

Se o equipamento emitir fumo, um odor estranho ou um ruído invulgar, desligue-o imediatamente. Se o continuar a utilizar, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Desligue imediatamente o equipamento da tomada e contacte o Serviço de Assistência a Clientes Epson. Nunca tente reparar este produto; as reparações indevidas podem tornar-se perigosas.

Nunca desmonte ou modifique este produto; caso contrário pode ferir-se, provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Utilize a fonte de energia especificada; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Utilize apenas o Adaptador AC especificado (Epson Modelo M159A/M159B/M159C). A ligação a uma fonte de alimentação inadequada poderá causar risco de incêndio.

Verifique se o cabo de alimentação cumpre as normas relevantes de segurança e se inclui um terminal de ligação à terra do sistema eléctrico (Terminal PE), caso contrário poderá haver risco de choque eléctrico. Se adquirir um sistema com normas de segurança diferentes, utilize um cabo AC que esteja em conformidade com as normas de segurança adquiridas. Não permita a entrada de objectos estranhos no interior do equipamento; caso contrário, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico. Se derramar água ou outro líquido no equipamento, desligue o cabo de corrente imediatamente e contacte o Serviço de Assistência a Clientes Epson. Se continuar a utilizar o equipamento, poderá provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Não utilize aspersores aerossóis que contenham gás inflamável no interior ou em torno deste produto, pois isto pode causar incêndio.



IMPORTANTE:

Ao ligar os cabos, siga estritamente as instruções do manual. Diferentes ligações podem danificar ou queimar o equipamento.

Instale o equipamento numa superfície firme, plana e estável, para evitar que o equipamento caia e fique danificado ou cause ferimentos.

Evite locais sujeitos a níveis de humidade e pó elevados. Humidade e pó em excesso podem danificar o equipamento, provocar um incêndio ou um choque eléctrico.

Não coloque objectos pesados em cima deste produto. Não se sente nem se apoie em cima do produto. O equipamento pode cair ou ceder e partir ou provocar ferimentos.

Para maior segurança, desligue este produto se não o for utilizar durante um longo período.

Não remova o cartucho de tinta do produto quando o expede.

Não ligue a unidade a tomadas de alimentação que estejam próximas de aparelhos geradores de flutuações de tensão ou ruído eléctrico.

Particularmente, mantenha a distância de aparelhos que utilizam motores eléctricos, caso contrário, este produto poderá falhar.

Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de desligar a ficha da tomada de entrada de CÂ deste produto.

Certifique-se de que os requisitos totais de alimentação de todos os dispositivos a receber alimentação a partir deste produto não ultrapassam o limite de alimentação. Caso contrário, o produto poderá sofrer danos. Consulte as Especificações (página 108) para obter informações pormenorizadas a respeito da capacidade de alimentação do produto.

É imprescindível que utilize este produto com a tampa traseira presa. Caso contrário, poderão entrar objectos estranhos neste produto, causando incêndio ou danos ao equipamento.

Etiqueta de Aviso

A etiqueta de aviso no produto indica a seguinte precaução.



IMPORTANTE:

Tenha cuidado para não ferir os dedos na lâmina fixa do auto corte.

Restrições quanto à utilização

Quando este produto for utilizado em aplicações que requeiram alta fiabilidade/segurança, como por exemplo dispositivos de transporte relacionados a aviação, carris, por via marítima, automotiva, etc.; dispositivos para a prevenção de desastres; vários dispositivos de segurança, etc.; ou dispositivos funcionais/de precisão, etc., deve-se utilizá-lo apenas após considerar-se adequadamente a inclusão de protecção contra falhas e de redundâncias no seu projecto de forma a manterem-se a segurança e a total fiabilidade do sistema.

Download de Drivers, Utilitários e Manuais

Pode-se fazer o download dos drivers, utilitários e manuais a partir de um dos URL abaixo.

Para clientes na América do Norte, visitar o seguinte sítio da web:

<http://www.epsonexpert.com/> e seguir as instruções no écran.

Para clientes noutros países, visitar o seguinte sítio da web:

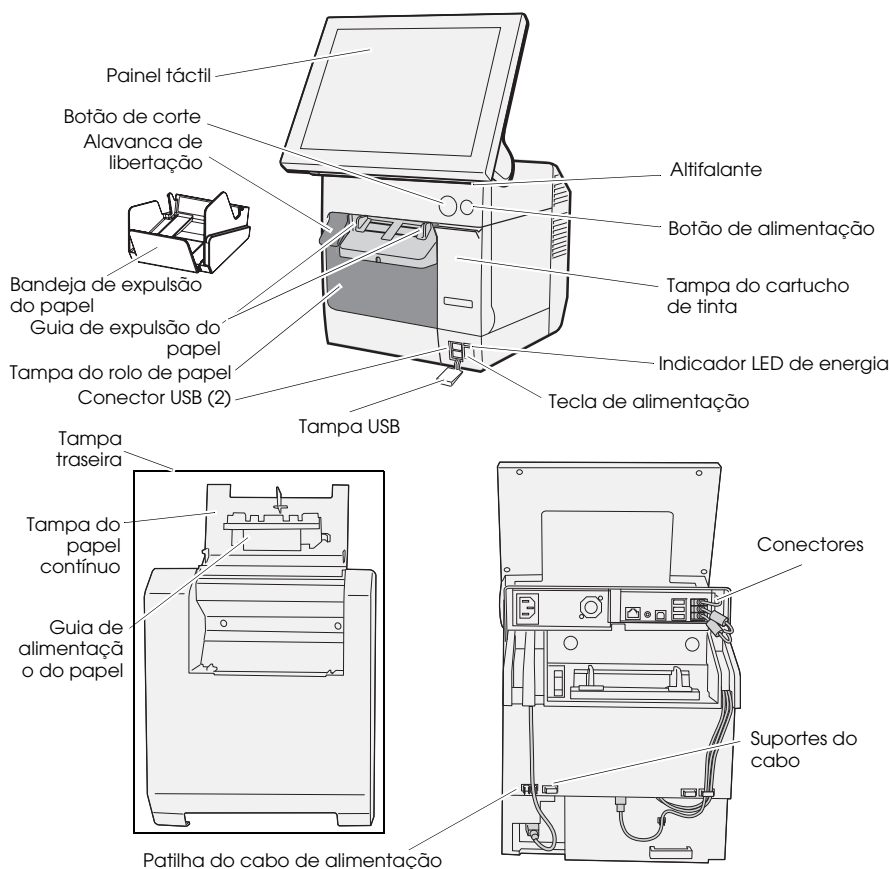
<http://www.epson-pos.com/>

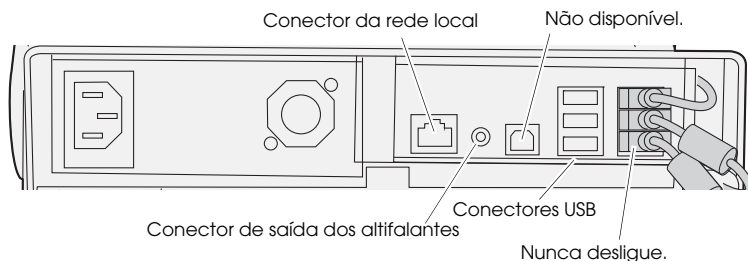
Desembalamento

Os seguintes itens estão incluídos na compra da sua impressora. Se algum dos itens estiver danificado contacte o revendedor do produto.

- ☐ Este produto (TM-C3400-LT)
- ☐ Rolo de papel para etiquetas
- ☐ Cartucho de tinta (Modelo: SJIC15P)
- ☐ Bandeja de expulsão do papel
- ☐ Cabo AC (por fornecedor)
- ☐ Disco de recuperação
- ☐ Manual de Instruções
- ☐ Manual do utilizador (este manual)
- ☐ Cartão de garantia

Nomes das Peças





Painel táctil

Toque no ecrã para definir o tipo de papel e ajustar o brilho do painel táctil.

Botão de corte

Prima este botão para cortar o papel em rolo.

Botão de alimentação

Prima este botão para inserir o papel em rolo.

Tampa USB

Coloque a tampa quando não utilizar os conectores USB.

Tecle de alimentação

Prima este botão para ligar/desligar a alimentação do produto.

Guia de alimentação do papel

Instale a guia quando utilizar o papel com perfurações.

Patilha do cabo de alimentação

Impede que o cabo de alimentação fique empilhado sobre os outros cabos. Certifique-se de que passa através da patilha.

Suportes do cabo

Impede que o cabos fiquem empilhados. Quando ligar o cabo de rede local, o cabo USB ou os cabos de áudio, certifique-se de que passam através da patilha.

Instalação

Este manual descreve como utilizar o papel em rolo fornecido com este produto. Para utilizar estes tipos de papel, consulte o Guia de Consulta Técnica TM-C3400-LT

1. Instalação (ver página 94.)
2. Ligação dos cabos (ver página 95.)
3. Instalar o cartucho de tinta (ver página 99.)
4. Instalar o papel em rolo (ver página 100.)
5. Ajustar o ângulo do painel táctil (ver página 105.)
6. Ajustar o brilho do painel táctil (ver página 105.)
7. Colocar e ajustar a bandeja de expulsão de papel (ver página 106.)

Instalação



ATENÇÃO:

Não bloqueie as aberturas de ventilação neste produto. Se ficarem bloqueadas, pode ocorrer um sobreaquecimento interno e um incêndio.

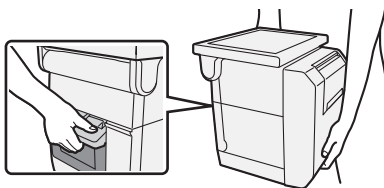


IMPORTANTE:

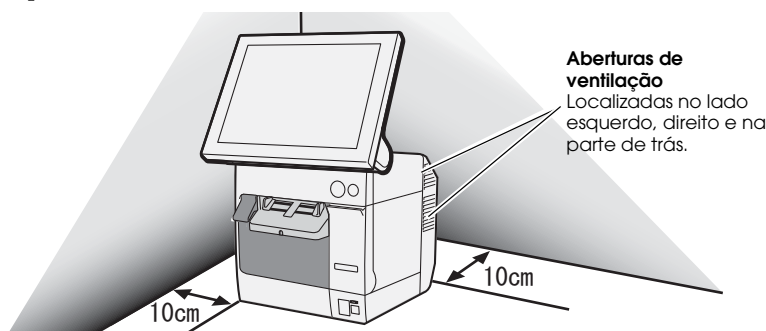
Instale o produto na horizontal sobre uma superfície plana, estável e não sujeita a vibrações. Caso contrário, a tampa do papel em rolo pode não funcionar correctamente e pode entalar os dedos.

Não incline o produto com a tampa do papel em rolo aberta. A tampa do papel em rolo aberta pode fechar-se inesperadamente e os seus dedos podem ficar presos.

Quando transportar o produto, certifique-se de que segura as peças como indicado na figura abaixo.



Se instalar o produto numa parede, mantenha-o a uma distância superior a 10 cm da parede.



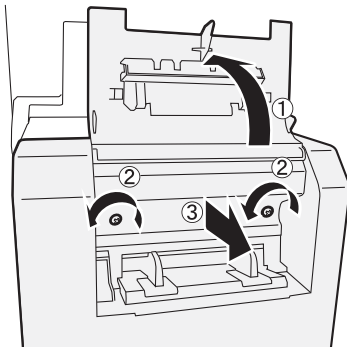
Aberturas de ventilação

Localizadas no lado esquerdo, direito e na parte de trás.

- ❑ Deixe espaço suficiente para que a tampa do papel em rolo, a tampa do compartimento dos tinteiros e o papel com perfurações fiquem totalmente abertos.
- ❑ Proteja o produto contra impactos consideráveis. Podem danificar as impressões.
- ❑ Não permita que os cabos fiquem presos nem a acumulação de substâncias estranhas debaixo do produto.

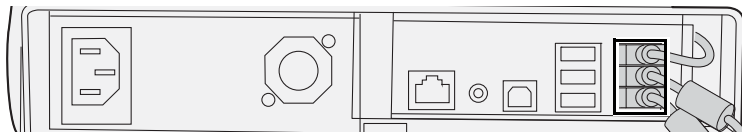
Ligação dos cabos

Para aceder aos conectores traseiros, é necessário remover a tampa traseira. Abra a tampa do papel contínuo (①), desaperte os dois parafusos (②) e, em seguida, retire a tampa traseira (③). Depois de ligar o cabo, certifique-se de que volta a colocar a tampa traseira.

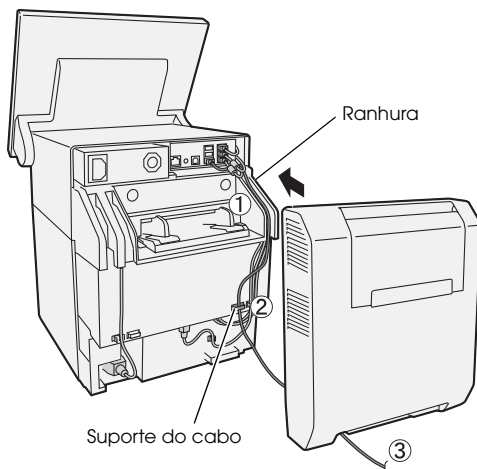


IMPORTANTE:

Nunca desligue os cabos ligados aos conectores USB no lado direito.



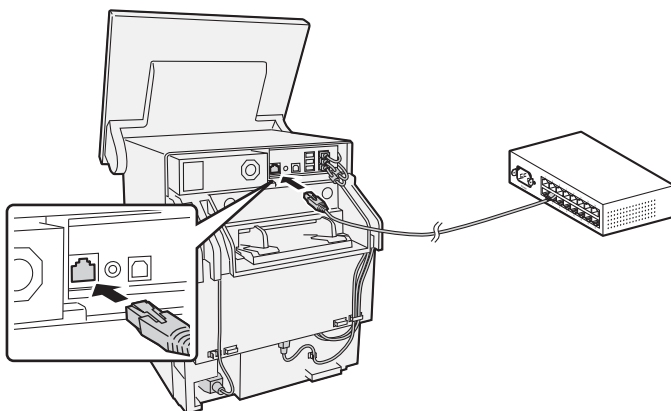
Se ligar dispositivos USB ao conector USB, certifique-se de que passa o cabo através da ranhura (①), prende a patilha do cabo (②), puxa-o para fora da parte inferior da tampa traseira (③) e, em seguida, volta a colocar a tampa traseira. O suporte do cabo impede que os cabos fiquem empilhados. Se o cabo de alimentação ou outros cabos ficarem empilhados, não é possível colocar a tampa traseira.



Ligação do cabo de rede

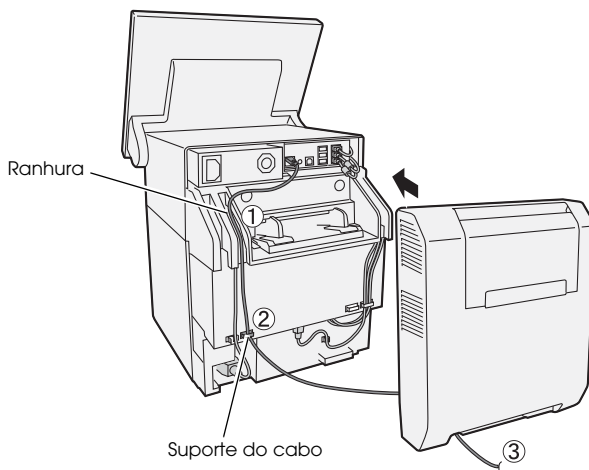
Para ligar este produto a uma rede, ligue o cabo de rede local ao conector de rede local.

Se utilizar o produto como um dispositivo autónomo, não é necessário ligar o cabo de rede local.



**IMPORTANTE:**

Certifique-se de que passa o cabo de rede local através da ranhura (①), prende o suporte do cabo (②), puxa-o para fora a partir da parte inferior da tampa traseira (③) e, em seguida, volta a colocar a tampa traseira. O suporte do cabo impede que os cabos fiquem empilhados. Se o cabo de alimentação ou outros cabos ficarem empilhados, não será possível colocar a tampa traseira.

**Ligação do cabo de alimentação**

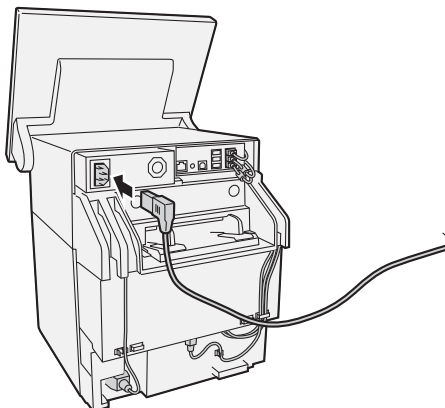
Siga os passos indicados abaixo para ligar o produto à fonte de alimentação.

**ATENÇÃO:**

Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação fornecido com o produto e ligue-o à terra.

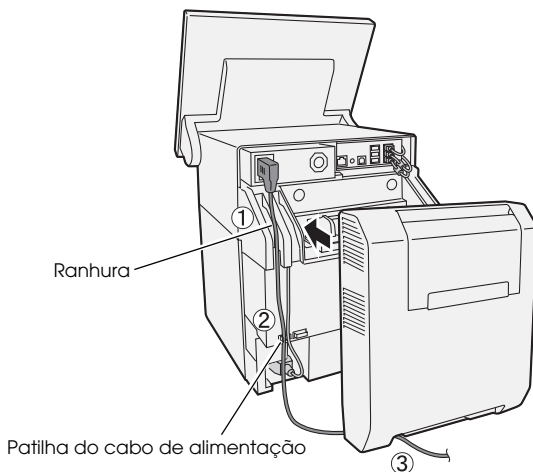
Certifique-se de que utiliza a fonte de alimentação especificada.

1. Ligue o cabo de alimentação ao conector da fonte de alimentação.

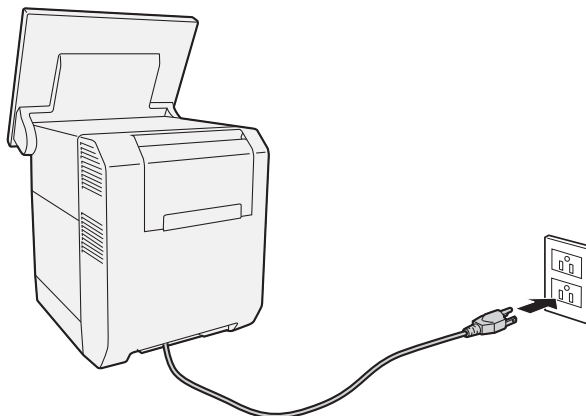


IMPORTANTE:

Certifique-se de que passa o cabo de alimentação através da ranhura (①), encaixe a patilha do cabo de alimentação (②), puxe-a para fora a partir da parte inferior da tampa traseira (③) e, em seguida, volte a colocar a tampa traseira. A patilha do cabo de alimentação impede que os cabos fiquem empilhados. Se o cabo de alimentação ou os outros cabos ficarem empilhados, não é possível colocar a tampa traseira.



2. Ligue a ficha de alimentação à tomada de parede.

**Nota:**

Não ligue a alimentação antes de colocar o papel em rolo. Para obter informações sobre como colocar o papel em rolo, consulte "Instalar o papel em rolo" na página 100.

Instalar o cartucho de tinta

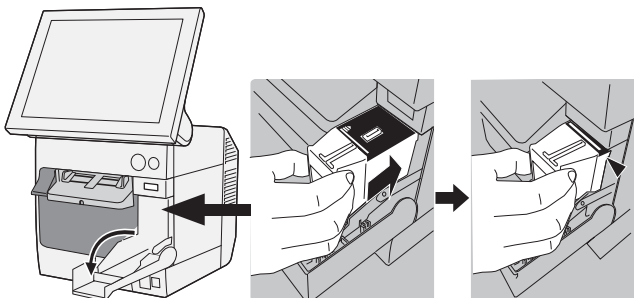
**IMPORTANTE:**

Use sempre o cartucho de tinta EPSON SJIC15P.

Só deve abrir a embalagem do cartucho de tinta quando estiver pronto para instalá-lo no produto.

Não remova o cartucho de tinta do produto o expedir.

1. Puxe a tampa do cartucho de tinta para abri-la.
2. Sacuda a embalagem do cartucho de tinta 4 ou 5 vezes antes de abri-la.
3. Pressione suavemente o cartucho de tinta para dentro do suporte de cartucho, conforme é mostrado a seguir.



4. Feche a tampa do cartucho de tinta.

 Nota:

Quando o cartucho de tinta é instalado pela primeira vez, o produto utiliza tinta para preparar a impressão (carga da tinta). O processo de carregamento da tinta demora cerca de oito minutos.

O rendimento do cartucho varia conforme o tipo de item imprimido, as configurações da impressão, o tipo de papel, a frequência de utilização e a temperatura.

Para garantir a qualidade de impressão, é necessário substituir o cartucho de tinta antes da tinta no cartucho estar totalmente gasta e aparecer o ecrã Tinta.

O cartucho de tinta contém 3 cores de tinta. Mesmo quando uma certa cor é especificada, são utilizadas as 3 cores de tinta para a impressão e para manter a cabeça de impressão em bom estado. Se o nível de tinta ou de uma cor atingir o limite mínimo, o produto parará a impressão.

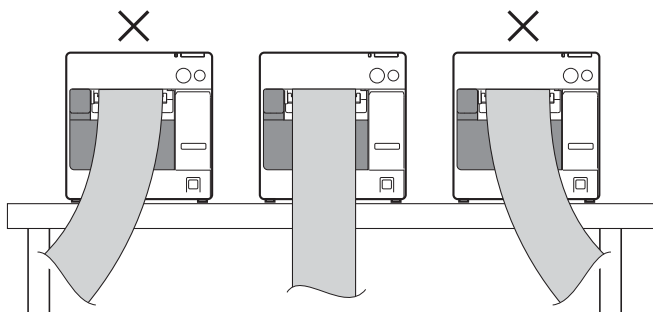
Instalar o papel em rolo



IMPORTANTE:

Não incline o produto com a tampa do papel em rolo aberta. A tampa do rolo de papel pode fechar-se inesperadamente e pode entalar os dedos.

Certifique-se de que o papel sai direito das guias de expulsão do papel, conforme mostra a figura. Se o papel não for expulsado direito devido, por exemplo, a uma obstrução, a impressão pode ficar distorcida.



Efectue os seguintes os passos para instalar o papel:

① Ajustar as guias do papel em rolo (página 101)



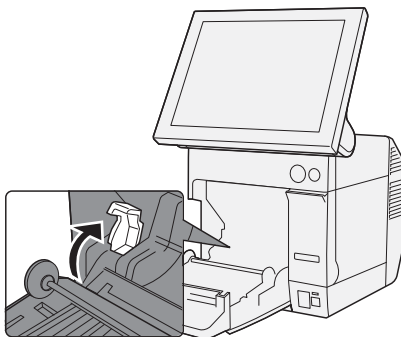
② Carregar o papel em rolo e ligar a impressora (página 103)



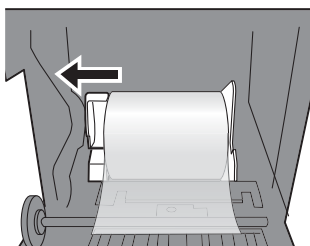
③ Colocar tinta pela primeira vez (página 104)

① **Ajustar as guias do papel em rolo**

1. Puxe a alavanca de libertação para abrir a tampa do papel em rolo.
2. Destrave a guia do papel em rolo.

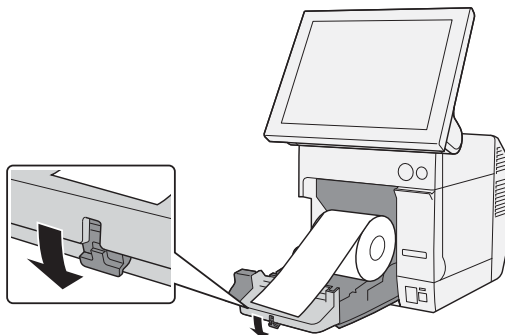


3. Pressione a guia do papel em rolo à esquerda, na direcção da seta, e carregue o papel em rolo com o lado a imprimir virado para cima, completamente dentro da impressora.

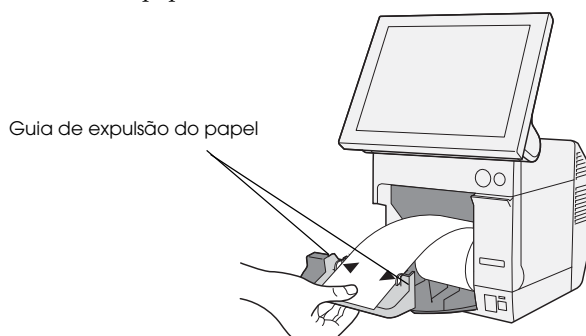


4. Trave a guia do papel em rolo.

5. Desbloqueie a guia de expulsão de papel.



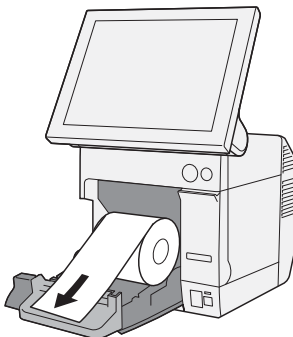
6. Puxe o papel em rolo ligeiramente para fora para alinhá-lo com a largura do papel em rolo.



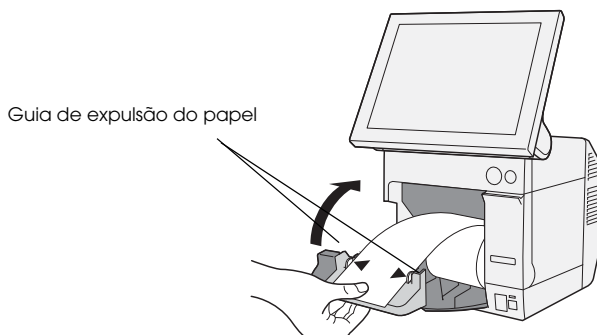
7. Trave a guia de expulsão do papel e de seguida feche a tampa do papel em rolo.

② Carregar o papel em rolo e ligar a impressora

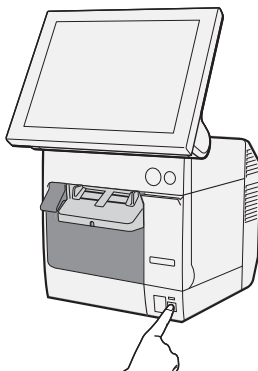
1. Puxe a alavanca de libertação para abrir a tampa do papel em rolo.
2. Insira o papel em rolo por completo para a parte posterior com o lado a imprimir virado para cima e, em seguida, desenrole o papel ligeiramente, puxando-o para a frente.



3. Enquanto alinha o papel em rolo com a guia de expulsão do papel, feche a tampa do papel em rolo.



4. Prima a tecla de alimentação para ligar o produto. O indicador LED de energia acende-se.



5. Quando o Windows é iniciado, o papel é inserido automaticamente.

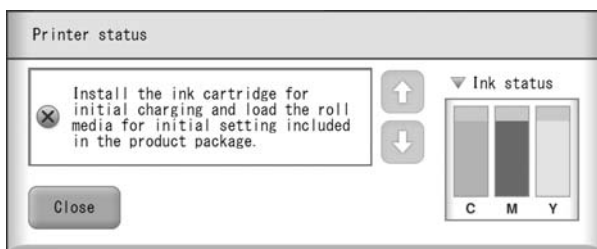
③ Colocar tinta pela primeira vez

1. Na janela de termos de utilização do Windows, seleccione “Consent” (Consentimento) e, em seguida, clique em “Next” (Seguinte). O produto será reiniciado automaticamente.
2. O processo de carregamento inicial de tinta é efectuado automaticamente. O processo de carregamento inicial requer cerca de 8 minutos.

Nota:

Não desligue a alimentação nem abra a tampa do papel em rolo ou a tampa do compartimento dos tinteiros durante o processo de carregamento dos cartuchos com tinta.

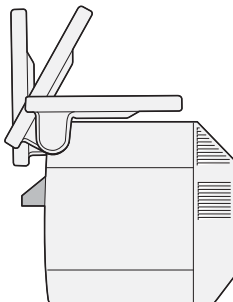
Se os cartuchos de tinta e o papel em rolo necessários durante o processo de carregamento inicial não tiverem sido colocados, será apresentada a seguinte mensagem.



Ajustar o ângulo do painel táctil

Pode deslizar o painel táctil para ajustar o ângulo e facilitar a utilização.

Se utilizar este produto num ambiente onde possa ficar com as mãos sujas com areia, sujidade, etc., é recomendável utilizar uma folha de protecção para o painel táctil.



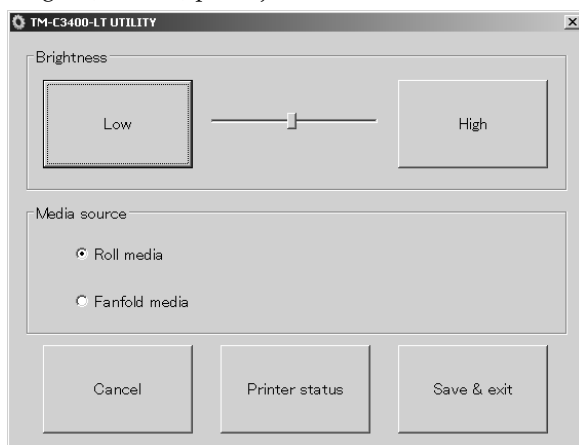
IMPORTANTE:

Não coloque objectos pesados em cima do painel táctil. Este pode ficar danificado porque tem peças de vidro.

Não empurre nem esfregue o painel táctil. Evite também empurrá-lo com um objecto pontiagudo.

Ajustar o brilho do painel táctil

1. Toque (faça duplo clique) no ícone TMC3400_LT_UTIL.exe no ambiente de trabalho para iniciar o utilitário TM-C3400-LT.
2. No menu “Brightness” (Brilho) no painel táctil, prima “Low” (Reduzido) ou “High” (Elevado) para ajustar o brilho.



3. Clique no botão “Save & exit” (Guardar e sair).
4. Quando aparecer a mensagem “Finished the setting.” (Definição concluída.), clique em “OK”.

Colocar e ajustar a bandeja de expulsão de papel

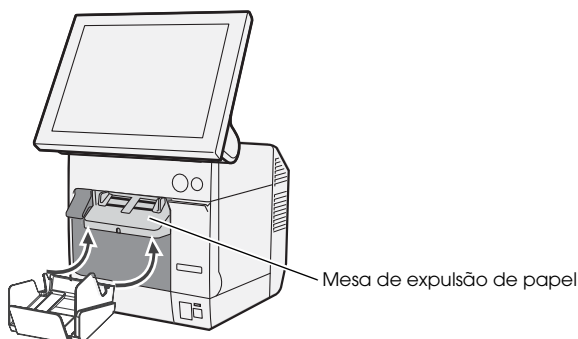
Quando colocar a bandeja de expulsão do papel, pode guardar temporariamente o papel impresso no tabuleiro.

Siga os passos indicados abaixo para colocar a bandeja de expulsão do papel, caso seja utilizada.

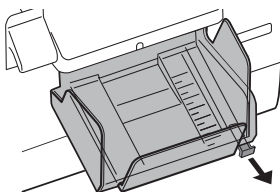
 Nota:

O papel não deve permanecer na bandeja de expulsão de papel, dependendo do tamanho do papel e se estiver enrolado.

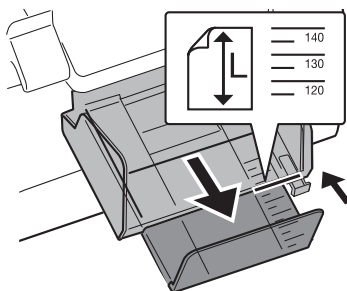
1. Fixe a bandeja de expulsão do papel nas patilhas debaixo da mesa de expulsão de papel.



2. Puxe a alavanca no canto inferior direito da bandeja de expulsão do papel para desbloqueá-la.



3. Faça deslizar a bandeja inferior para alinhá-la com o comprimento do papel e bloqueie-a.



Limpeza do auto corte

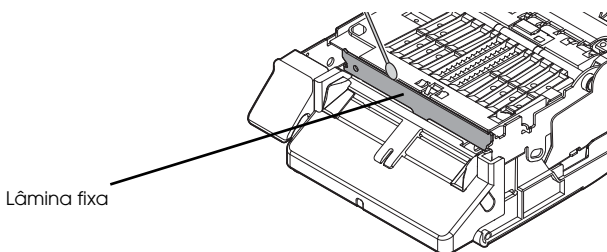
A parte adesiva das etiquetas pode ficar colada à lâmina fixa do auto corte, o que poderá impedir que o auto corte corte o papel de forma limpa. Caso isto aconteça, siga os passos abaixo para limpar o auto corte.

1. Desligue o produto e retire a ficha de corrente da tomada de parede.
2. Abra a tampa do papel em rolo para retirar o papel.
3. Remova a parte adesiva da lâmina do auto corte com um objecto como, por exemplo, uma cotonete. Humedeça o cotonete em álcool, se necessário.



IMPORTANTE:

Não toque na lâmina fixa do auto corte com as mãos. caso contrário poderá causar lesões.



Resolução de problemas

O produto não se desliga.

Desligue o cabo de alimentação da tomada. Em seguida, ligue novamente a corrente e utilize a tecla de alimentação para desligar a corrente. Se o deixar como está, a cabeça de impressão pode secar e ficar obstruída.

Obstrução do papel

Desligue o produto e abra a tampa do papel em rolo ou do papel com perfurações para remover o papel obstruído. Instale o papel correctamente - consulte "Instalar o papel em rolo" na página 100.

Especificações

Item		Descrição
CPU		Intel® AtomE640 1.0GHz
Memória principal		1GB
Conjunto de chips		Intel EG20T
Função de visualização do ecrã		Disponível
	Função de assistência de reprodução de vídeo	Disponível
Audio		Disponível
Memória externa	HDD	HDD SATA integrado de 2,5", 250 GB
Interface	Ethernet	Compatível com 10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX
	USB anfitrião (frontal) (*1)	USB 2.0 Tipo A x 2 (alta/total/baixa velocidade disponível) Capacidade de potência: +5 VDC, 500 mA (pico de 1 A/100 ms) *2
	USB anfitrião (traseira) (*1)	USB 2.0 Tipo A x 6 (alta/total/baixa velocidade disponível) Capacidade de alimentação: +5 VDC 500 mA (pico de 1 A/100 ms) *2 (*são utilizadas 3 portas para a unidade de impressão interna e o USB anfitrião (frontal).)
	USB cliente	Especificações: USB 2.0 Tipo B x 1 (*Esta porta é utilizada unidade de impressão interna.)
	Audio	Saída de linha externa
Altifalante		Altifalante mono integrado
	Saída	Aprox. máx. 90 dB
Unidade LCD	LCD	Tipo LCD: TFT a cores, de 12,1"
		Tamanho: 1024 x 768 mm {40,31 x 30,24"}
		Visor a cores: 256 K (aprox. 260000)
		Brilho: 400 cd/m2 típico (incluindo painel táctil)
	Painel táctil	Entrada: película resistente (táctil)
		Dureza da superfície: 3 H ou mais (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Angulo de inclinação	0° a 90°
	Ajuste do brilho	Com software

Unidade de impressão	Método de impressão	Jacto de tinta em série, matriz de pontos, impressão com três cores
	Direcção de impressão	Bidireccional
	Método de alimentação do papel	Alimentação por fricção para a frente e para trás
	Largura do papel	Papel em rolo para recibos: Recibo de 30 mm {1,18"} a 108 mm {4,25"} Papel com etiquetas para página inteira (papel de revestimento): 30 mm {1,18"} a 112 mm {4,41"} Etiqueta estampada (papel de revestimento): 30 mm {1,18"} a 112 mm {4,41"} Papel com perfurações: Recibo 50 mm {1,97"} a 108 mm {4,25"} Etiqueta estampada (papel de revestimento) 50 mm {1,97"} a 112 mm {4,41"} Papel com perfurações:
	Área imprimível	Máx. 104 mm /1474 posições (360 ppp)
	Resolução da imagem	360 ppp x 180 ppp, 360 ppp x 360 ppp, 720 ppp x 360 ppp
	Velocidade de impressão	92 mm/s (Largura de impressão de 56 mm, 360 ppp x 180 ppp, para impressão frente e verso) 82 mm/s (Largura de impressão de 72 mm, 360 ppp x 180 ppp, para impressão frente e verso)
	Duração do dispositivo de corte	1.500.000 cortes (Papel com etiquetas estampado simples, papel com etiquetas estampado fino. *A vida útil do dispositivo de corte varia consoante o tipo de papel.)
Software montado	Substituição do papel em rolo/Número de substituição da largura do papel em rolo	20.000 vezes
	BIOS	BIOS específica (ACPI 2.0/APM 1.2/Plug & Play/DMI disponível)
	Sistema operativo	Windows POSReady2009
	Controlador	Para a unidade de impressão: controlador específico para a unidade de impressão, controlador de controlo da fonte de alimentação da unidade de impressão Para o painel táctil: controlador do painel táctil (incluindo a função de calibração)
	Utilitário TM-C3400-LT	Ajuste do brilho do painel táctil, definições/alterações de alimentação do papel
Bateria de reserva do RTC		A pilha de lítio secundária fornece energia de reserva ao RTC.
Fonte de alimentação		AC 100 V – AC 240 V / 50 Hz a 60 Hz 62,3 W (*unidade de impressão no pico)
Estojo a cores		Branco (cor especificada pela EPSON: ENN8.5)
Dimensões externas (se o LCD estiver posicionado na horizontal)		300 mm (L) x 312 mm (P) x 345 mm (A) {11,81" (L) x 12,28" (P) x 13,58" (A)} (excluindo saliências, incluindo a tampa posterior)
Massa		15,4 kg {33,88 lb} (excluindo o cartucho de tinta, papel em rolo, cabo AC)

ppp: pontos por 25,4 mm (pontos por polegada)

*1 São apenas suportados os produtos e opções especificados pela EPSON cujas capacidades de funcionamento tenham sido verificadas.

*2 Se o dispositivo USB não for reconhecido, tente desligar o cabo e voltar a ligá-lo.

Español

TM-C3400-LT

Manual del usuario

Se reservan todos los derechos. Ninguna porción de esta publicación podrá reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación de datos o transmitirse en forma o modo alguno, sea electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de otra forma, sin el permiso previo y por escrito de Seiko Epson Corporation. No se asume responsabilidad de patente con respecto al uso de la información contenida aquí. Si bien se han tomado todas las precauciones en la preparación de este libro, Seiko Epson Corporation no asume ninguna responsabilidad por errores u omisiones. Tampoco asume responsabilidad alguna que surja por el uso de la información contenida aquí.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus compañías afiliadas serán responsables ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos, o gastos incurridos por el comprador o por terceros como resultado de: accidente, uso indebido, o abuso de este producto o de modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excluyendo a los EE.UU.) por no cumplir estrictamente con las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no será responsable de cualquier daño o problema que surja por el uso de cualquier opción o producto de consumo que no esté designado como Producto Epson Original o Aprobado por Seiko Epson Corporation.

Epson es una marca registrada de Seiko Epson Corporation en Japón y otros países/regiones.

Microsoft, Windows, y Windows Vista son marcas registradas de Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

AVISO: El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japón.

ADVERTENCIA

Este es un producto de Clase A. En un ambiente residencial este producto podría causar radio interferencias, en cuyo caso el usuario podría verse en la necesidad de tomar las medidas apropiadas.

Precauciones de Seguridad

En esta sección, se presenta información importante cuyo propósito es cerciorarse de un uso seguro y efectivo de este producto. Por favor, lea esta sección con cuidado y guárdela en un lugar accesible.



ADVERTENCIA:

Apague su equipo de inmediato si éste produce humo, un olor raro, o un ruido inusual. El seguir utilizándolo podría ocasionar un incendio.

Desenchufe el equipo de inmediato y comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson.

Nunca trate de reparar este producto usted mismo. Una reparación incorrecta puede ser peligrosa.

Nunca desmonte o modifique este producto. La manipulación de este producto puede causar lesiones o un incendio.

Utilice únicamente el adaptador AC especificado (Epson modelo M159A/M159B/M159C). La conexión a una fuente de alimentación incorrecta puede provocar un incendio.

Asegúrese de que el cable de alimentación cumple con los pertinentes estándares de seguridad, e incluye un terminal de toma a tierra (Terminal PE). De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica. Si adquiere un sistema con distintas normas de seguridad, utilice un cable CA que cumpla con las normas de seguridad del equipo adquirido.

No deje que materiales extraños caigan dentro del equipo, ya que podría provocar un incendio.

Si se derrama agua o algún otro líquido dentro del equipo, desenchufe el cable eléctrico inmediatamente, y después comuníquese con su distribuidor o con un servicio técnico Epson. El seguir usándolo podría causar un incendio.

No utilice aerosoles que contengan gases inflamables dentro o cerca de este producto. Si lo hace, podría provocar un incendio.



PRECAUCIÓN:

No conecte los cables en formas que difieran a las mencionadas en este manual. Conexiones diferentes podrían causar daños e incendios.

Cerciórese de poner este equipo sobre una superficie firme, estable, horizontal. El producto se puede romper o causar lesiones si se cae.

No lo use en lugares sujetos a altos niveles de humedad o de polvo. El exceso de humedad o de polvo podría causar daños o incendios al equipo.

No ponga objetos pesados encima de este producto. Nunca se apoye sobre este producto. El equipo podría caerse, causando roturas y posibles lesiones.

Por razones de seguridad, por favor desenchufe este producto antes de dejarlo sin usar por un largo período de tiempo.

Cuando vaya a enviar o transportar el aparato, no extraiga el cartucho de tinta.

No conecte la unidad a tomas de corriente que estén cerca de dispositivos que generan fluctuaciones de voltaje o ruidos eléctricos. En particular, aléjelo de dispositivos que usen motores eléctricos grandes. De otra forma, este producto podría no funcionar bien.

Siempre desenchufe el cable eléctrico de la toma de corriente de la pared antes de desenchufarlo de la entrada de C.A. de este producto. Cerciórese de que los requisitos totales de alimentación de todos los dispositivos alimentados desde este producto no excedan las limitaciones de la potencia eléctrica. De otra forma, el producto podría dañarse. Consulte las Especificaciones (página 129) donde hallará información detallada respecto a la capacidad eléctrica del producto.

Cerciórese de usar este producto con la tapa trasera acoplada en su lugar. Si no está acoplada, pueden entrar objetos extraños en este producto, causando un incendio o daños al equipo.

Etiqueta de advertencia

La etiqueta de advertencia en el producto indica la siguiente precaución.



PRECAUCIÓN:

Tenga cuidado en no dañar sus dedos con la hoja fija del cortador automático.

Restricción en el uso

Cuando este producto se usa en aplicaciones que requieren de alta fiabilidad/seguridad tales como los dispositivos relacionados con la aviación, los ferrocarriles, la marina, los automóviles, etc.; los dispositivos de prevención de desastres; dispositivos varios de seguridad, etc.; o los dispositivos funcionales/de precisión, etc., usted deberá tener en cuenta los posibles fallos, las redundancias de su diseño para mantener la seguridad y la fiabilidad total de su sistema.

Cómo descargar drivers, utilidades y manuales

Los drivers, utilidades y los manuales se pueden descargar en uno de los siguientes URLs.

Para los clientes de América del Norte, visiten el siguiente sitio en Internet: <http://www.epsonexpert.com/> y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

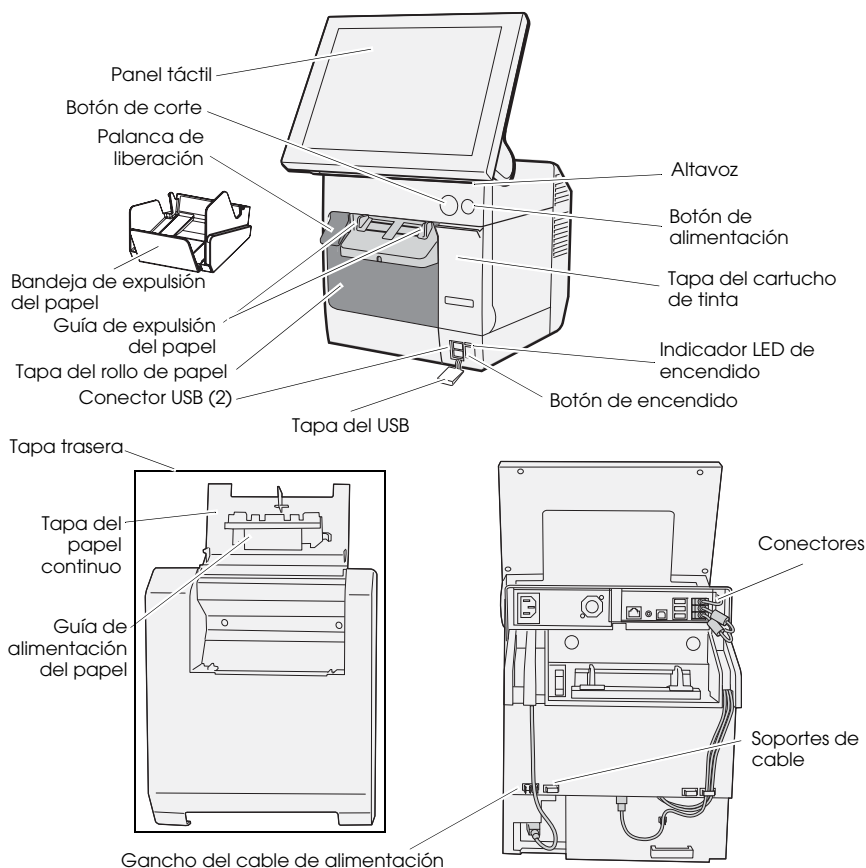
Para los clientes de otros países, visiten el siguiente sitio en Internet: <http://www.epson-pos.com/>

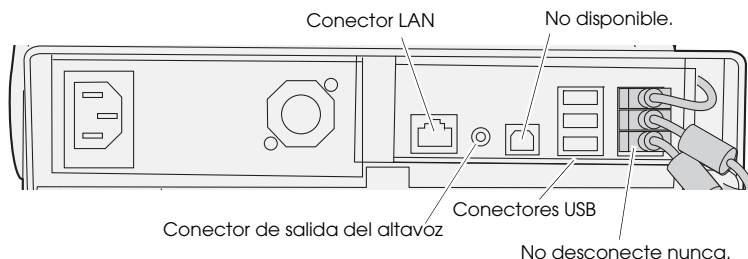
Desembalaje

Los siguientes componentes deberían estar incluidos con la impresora. Si cualquiera de ellos estuviera dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

- ☐ Este producto (TM-C3400-LT)
- ☐ Rollo de papel de etiqueta
- ☐ Cartucho de tinta (Modelo: SJIC15P)
- ☐ Bandeja de expulsión del papel
- ☐ Cable CA (por el proveedor)
- ☐ Disco de recuperación
- ☐ Manual de instrucciones
- ☐ Manual de usuario (este manual)
- ☐ Tarjeta de garantía

Nombres de las Piezas





Panel táctil

Pulse la pantalla para fijar el tipo de papel y ajustar el brillo del panel táctil.

Botón de corte

Pulse este botón para cortar el rollo de papel.

Botón de alimentación

Pulse este botón para introducir el rollo de papel.

Tapa del USB

Utilice la tapa cuando los conectores USB no se utilicen.

Botón de encendido

Pulse este botón para encender/apagar la alimentación del producto.

Guía de alimentación del papel

Instale la guía cuando utilice el papel continuo.

Gancho del cable de alimentación

Evita que el cable de alimentación se agrupe con otros cables. Compruebe que lo pasa por el gancho.

Soportes de cable

Evita que los cables se agrupen entre sí. Cuando conecte el cable LAN, el cable USB o los cables de sonido, compruebe que los pasa por el soporte.

Instalación

Este manual describe el modo de utilizar el rollo de papel incluido con este producto. Para utilizar otros tipos de papel, véase la Guía de Referencia Técnica TM-C3400-LT .

1. Instalación (Ver página 115.)
2. Conexión de cables (Ver página 116.)
3. Colocación del Cartucho de Tinta (Ver página 120.)
4. Colocación del Papel (Ver página 121.)
5. Ajuste del ángulo del panel táctil (Ver página 126.)
6. Ajuste del brillo del panel táctil (Ver página 126.)
7. Unión y ajuste de la bandeja de expulsión del papel (Ver página 127.)

Instalación



ADVERTENCIA:

No bloquee las ranuras de ventilación de este producto. Si bloquea las ranuras de ventilación podrá dar lugar a la acumulación de calor y a incendios.

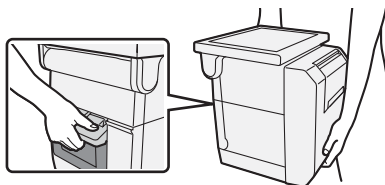


CUIDADO:

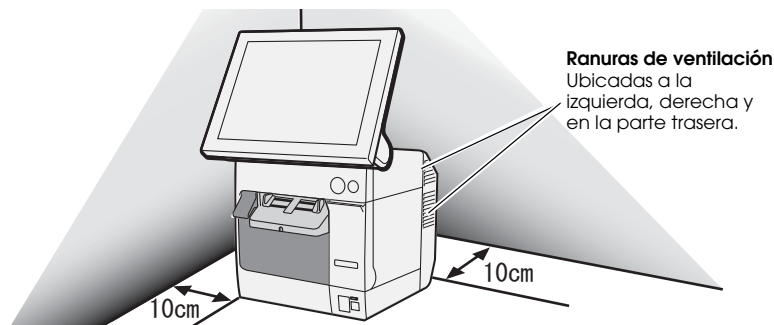
Instale el producto de forma horizontal en una superficie estable, plana y carente de vibraciones. De lo contrario, la tapa de rollo de papel puede que no funcione correctamente y que sus dedos queden atrapados.

No incline el producto mientras esté abierta la tapa del rollo de papel. La tapa del rollo de papel podrá cerrarse de forma imprevista y quedar atrapados sus dedos.

Cuando traslade el producto, compruebe que mantiene las partes tal y como se muestra en la figura más abajo.



Si instala el producto frente a una pared, mantenga el producto a una distancia superior a 10 cm con respecto a la pared.

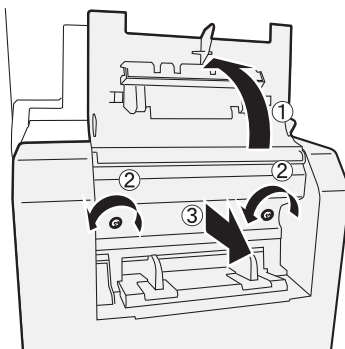


- ❑ Deje suficiente espacio para que la tapa del rollo de papel, la tapa del cartucho de tinta y la tapa del papel continuo puedan abrirse al completo.
- ❑ Proteja el producto frente a los grandes impactos. Podrán provocar una impresión defectuosa.
- ❑ No permita que los cables puedan quedarse atrapados ni que se acumulen objetos externos bajo la impresora.

Conexión de cables

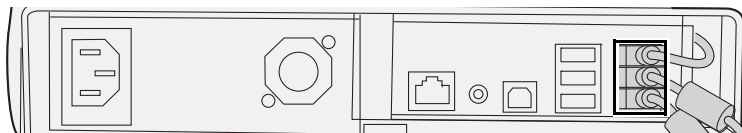
Para acceder a los conectores traseros, necesitará retirar la tapa trasera.

Abra la tapa de papel continuo (①), afloje los dos tornillos (②), y a continuación, retire la tapa trasera (③). Tras conectar el cable, compruebe que reinstala la tapa trasera.

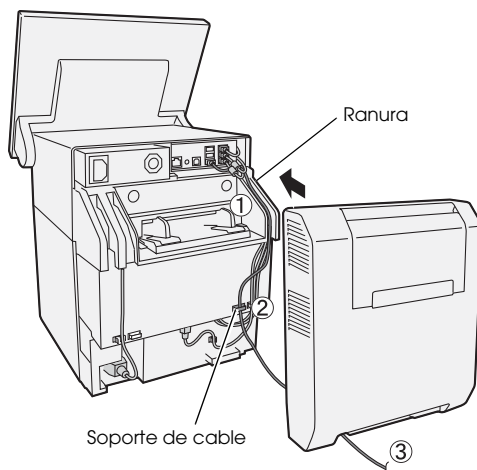


CUIDADO:

No desconecte nunca los cables inicialmente conectados a los conectores USB de la derecha.



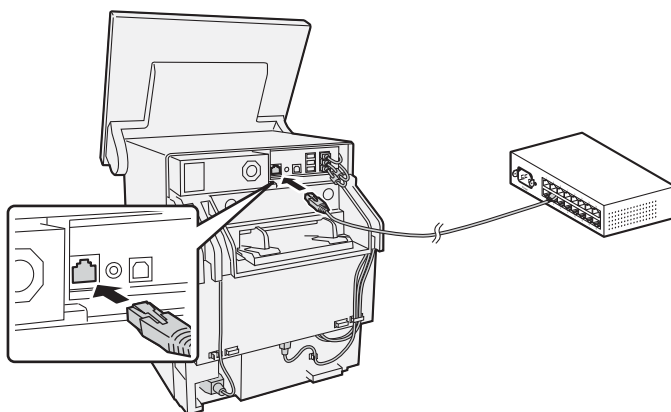
Cuando conecte dispositivos USB al conector USB, compruebe que pasa el cable por la ranura (①), enganche el soporte del cable (②), tire del mismo desde la parte inferior de la tapa trasera (③), y a continuación, vuelva a unir la tapa trasera. El soporte del cable evita que los cables se agrupen entre sí. Si el cable de alimentación o los demás cables se agrupan entre sí, no podrá unirse la tapa trasera.



Conexión del cable LAN

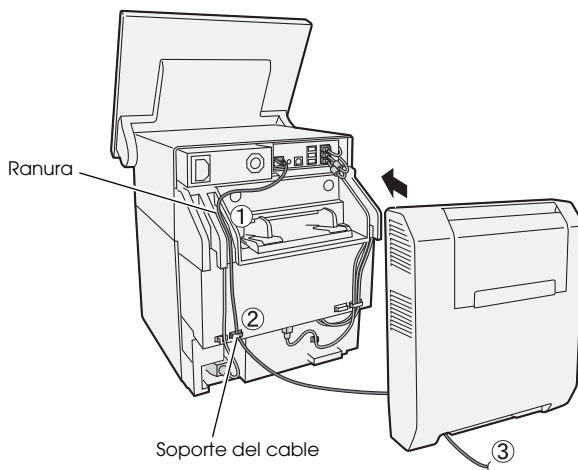
Para conectar este producto a la red, conecte el cable LAN al conector LAN.

Cuando utilice el producto como dispositivo independiente, no necesitará la conexión del cable LAN.



**CUIDADO:**

Compruebe que pasa el cable LAN por la ranura (①), enganche el soporte del cable (②), tire del mismo desde la parte inferior de la tapa trasera (③), y a continuación, vuelva a unir la tapa trasera. El soporte del cable evita que los cables se agrupen entre sí. Si el cable de alimentación o los demás cables se agrupan entre sí, no podrá unirse la tapa trasera.

**Conexión del cable de alimentación**

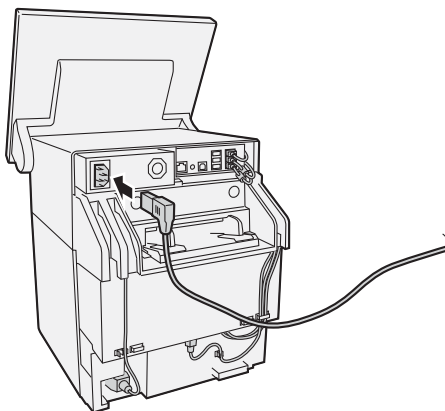
Siga los siguientes pasos para conectar el producto a la fuente de alimentación.

**ADVERTENCIA:**

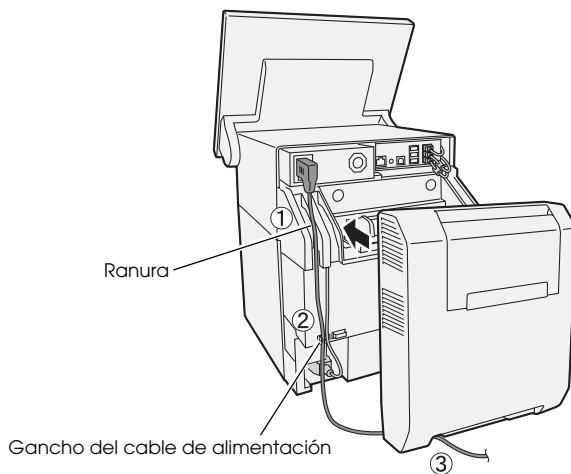
Compruebe que utiliza el cable de alimentación incluido con el producto y póngalo a tierra.

Ceróciórese de usar la fuente de alimentación eléctrica especificada.

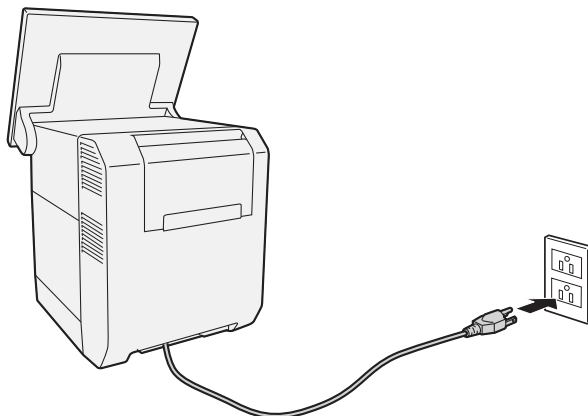
1. Conecte el cable de alimentación al conector de suministro de alimentación.

**CUIDADO:**

Compruebe que pasa el cable de alimentación por la ranura (①), enganche el gancho del cable de alimentación (②), tire del mismo desde la parte inferior de la tapa trasera (③), y a continuación, vuelva a unir la tapa trasera. El gancho del cable de alimentación evita que los cables se agrupen entre sí. Si el cable de alimentación o los demás cables se agrupan entre sí, no podrá unirse la tapa trasera.



2. Conecte la toma de alimentación al enchufe de red.



Nota:

No encienda el producto antes de cargar el rollo de papel. Para más información acerca de cómo cargar el rollo de papel, véase "Colocación del Papel" en la página 121.

Colocación del Cartucho de Tinta

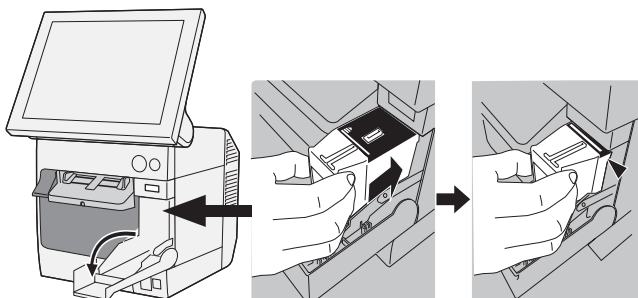


CUIDADO:

Utilice siempre el cartucho EPSON SJIC15P como cartucho de tinta. No abra el paquete del cartucho de tinta hasta que esté listo para colocarlo en el producto.

Cuando vaya a enviar o transportar el producto, no extraiga el cartucho de tinta.

1. Tire de la tapa del cartucho de tinta para abrirla.
2. Agite el paquete del cartucho de tinta 4 o 5 veces antes de abrirlo.
3. Empuje suavemente el cartucho de tinta dentro del soporte del cartucho como se muestra a continuación.



4. Cierre la tapa del cartucho de tinta.

 Nota:

Cuando se coloca el cartucho de tinta por primera vez, el producto utiliza tinta para preparar la impresión (carga de tinta). La carga de tinta dura aproximadamente ocho minutos.

El rendimiento del cartucho varía en función de algunos factores tales como: el tipo de elemento impreso, la configuración de la impresión, el tipo de papel, la frecuencia de uso, y la temperatura.

Para garantizar la calidad de impresión, deberá cambiar el cartucho de tinta antes de que se agote completamente la tinta del cartucho y que aparezca la pantalla INK (tinta).

El cartucho de tinta contiene 3 colores de tinta. Incluso cuando se especifica un color en particular, los 3 colores de tinta en su conjunto se usan para imprimir y mantener en buenas condiciones el cabezal de impresión. Cuando el nivel de tinta de incluso un color llega a su límite más bajo, el producto deja de imprimir.

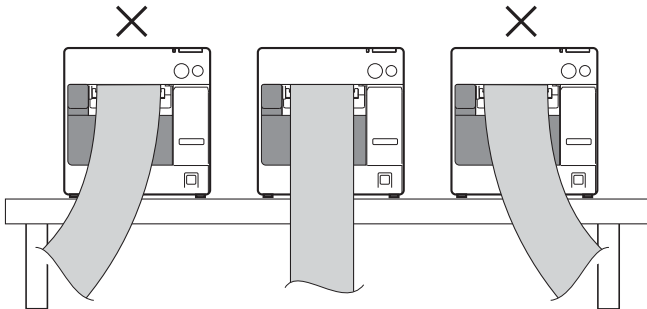
Colocación del Papel



CUIDADO:

No incline el producto mientras esté abierta la tapa del papel continuo. La tapa del papel continuo podrá cerrarse de forma imprevista y quedar atrapados sus dedos.

Asegúrese de que el papel salga de manera recta por las guías de expulsión del papel, como se muestra en la ilustración. Si el papel no sale derecho debido a problemas como obstrucciones, es posible que la impresión se distorsione.



Siga los siguientes pasos para colocar el rollo de papel.

① Ajuste de las guías del rollo de papel (página 122)



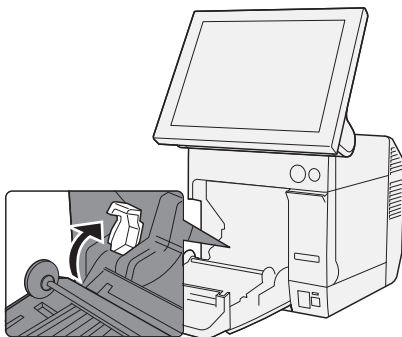
② Carga del rollo de papel y encendido de la impresora (página 124)



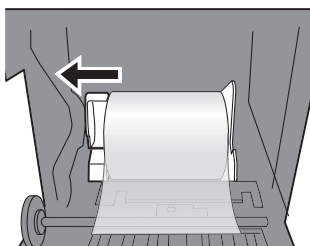
③ Carga de tinta por primera vez (página 125)

① **Ajuste de las guías del rollo de papel**

1. Tire de la palanca de liberación para abrir la tapa del rollo de papel.
2. Desbloquee la guía del rollo de papel.

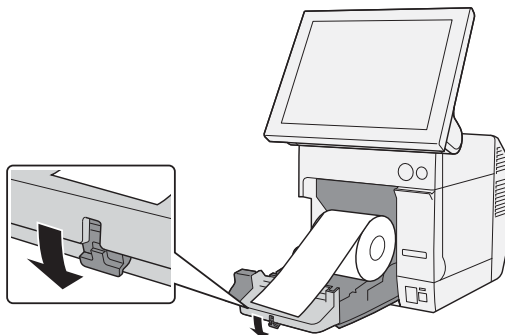


3. Empuje la guía de papel de la izquierda en la dirección de la flecha, y cargue el rollo de papel totalmente en la impresora, con el lado a imprimir hacia arriba.

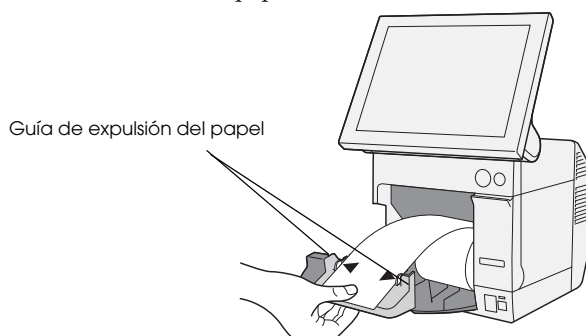


4. Bloquee la guía del rollo de papel.

5. Desbloquee la guía de expulsión del papel.



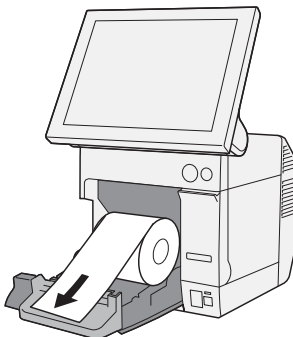
6. Tire ligeramente del rollo de papel hacia fuera para alinearlos con el ancho del rollo de papel.



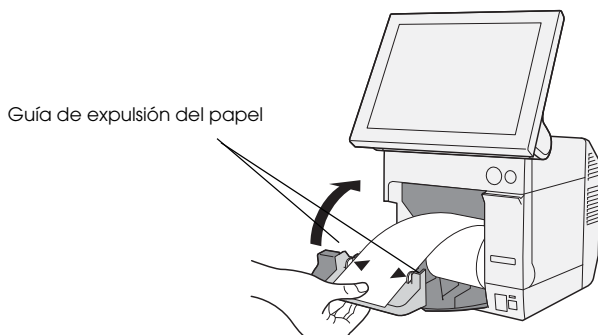
7. Bloquee la guía de expulsión del papel, y después cierre la tapa del rollo de papel.

② **Carga del rollo de papel y encendido de la impresora**

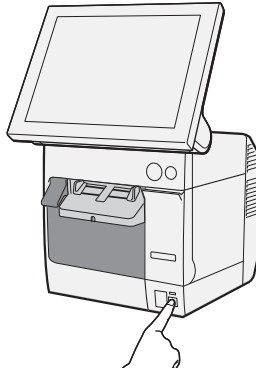
1. Tire de la palanca de liberación para abrir la tapa del rollo de papel.
2. Introduzca el rollo de papel completamente hasta la parte trasera con la cara de impresión hacia arriba, y a continuación, despliegue el papel ligeramente empujándolo hacia delante.



3. Cierre la tapa del rollo de papel mientras esté alineando éste con la guía de expulsión del papel.



4. Pulse el botón de encendido para encender la alimentación y la indicador LED de encendido se iluminará.



5. Cuando empiece Windows y a continuación, el papel se introducirá automáticamente.

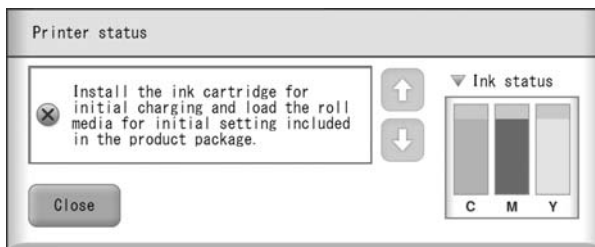
③ Carga de tinta por primera vez

1. En la ventana de las condiciones de uso de Windos, seleccione "Consent" (Aceptar) y a continuación pulse "Next" (Siguiente). El producto se lanzará automáticamente.
2. La recarga inicial de tinta empieza automáticamente. La recarga inicial durará aproximadamente unos 8 minutos.

Nota:

No apague ni abra la tapa del rollo de papel ni la tapa del cartucho de tinta durante la recarga de tinta de los cartuchos.

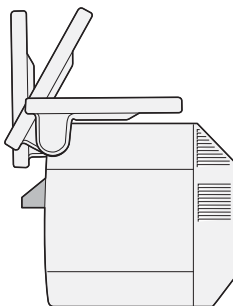
Si no se han instalado los cartuchos de tinta y el rollo de papel necesario durante la recarga inicial, le aparecerá la siguiente ventana.



Ajuste del ángulo del panel táctil

Podrá deslizar el panel táctil para ajustar el ángulo de forma que sea más fácil utilizarlo.

El uso de dicha hoja de protección del panel táctil se aconseja si se utiliza este producto en un entorno en el que los usuarios suelen tener las manos manchadas con arena, suciedad, etc.



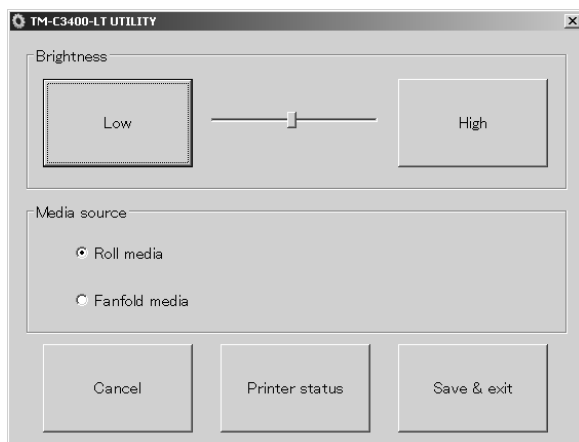
CUIDADO:

No coloque objetos pesados sobre el panel táctil. El panel táctil podrá registrar daños al utilizar cristal.

No empuje ni arañe el panel táctil. Del mismo modo, no lo empuje con un objeto puntiagudo.

Ajuste del brillo del panel táctil

1. Pulse (haga doble clic) en el icono TMC34LT_UTIL.exe del escritorio para lanzar la utilidad TM-C3400-LT.
2. En el menú de "Brightness" (Brillo) del panel táctil, pulse "Low" (Bajo) o "High" (Alto) para ajustar el brillo.



3. Pulse el botón "Save & exit" (Guardar y salir).
4. Cuando aparece el mensaje "Finished the setting." (Configuración terminada.) pulse "OK".

Unión y ajuste de la bandeja de expulsión de papel

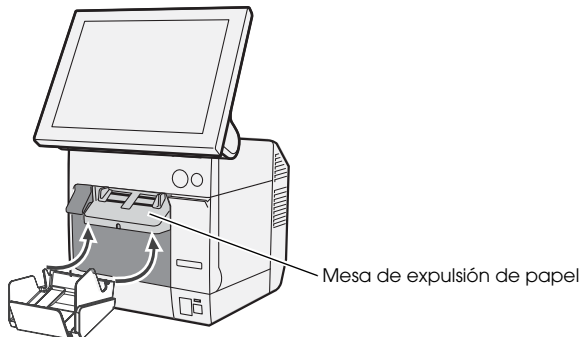
Cuando una la bandeja de expulsión de papel, puede almacenar temporalmente el papel impreso en la bandeja.

Siga las etapas que figuran a continuación para unir la bandeja de expulsión si la utiliza.

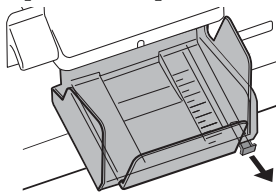
Nota:

El papel no debe permanecer en la bandeja de expulsión de papel, en función de la curva de papel y de la longitud.

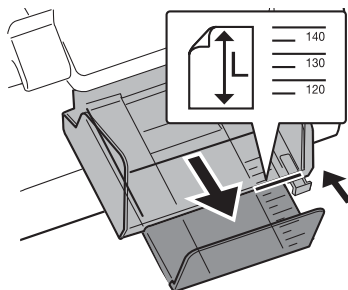
1. Una la bandeja de expulsión de papel a los ganchos ubicados bajo la mesa de expulsión de papel.



2. Tire de la palanca ubicada en la parte inferior derecha de la bandeja de expulsión de papel para desbloquearla.



3. Deslice la bandeja inferior para alinearla con la longitud del papel y bloquéela.



Limpieza del cortador automático

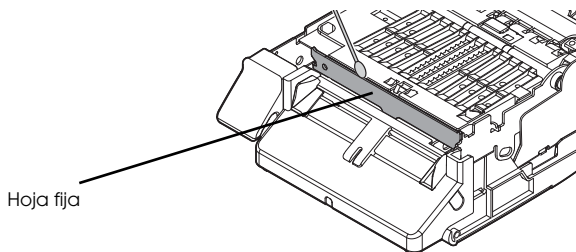
El adhesivo de las etiquetas puede pegarse a la hoja fija del cortador automático, lo que puede provocar que el cortador automático efectúe un corte poco limpio. Si sucediera esto, siga los pasos que aparecen a continuación para limpiar el cortador automático.

1. Apague el producto y desconecte la toma de alimentación del enchufe de red.
2. Abra la tapa del rollo de papel para retirar el papel.
3. Retire el adhesivo de la hoja del cortador automático ayudándose con un palito con algodón. Si fuera necesario, humedezca el algodón con alcohol.



CUIDADO:

No toque la hoja fija del cortador automático con las manos desnudas. De lo contrario, podría resultar herido.



Solución de Problemas

La alimentación no se apaga.

Desconecte el cable de alimentación del enchufe. A continuación, compruebe que enciende la alimentación de nuevo y utilice el botón de encendido para para apagar la alimentación.

Si lo deja tal cual podrá provocar un secado y un atasco del cabezal de impresión.

Atascos de papel

Apague el producto y abra la tapa del rollo de papel, o la tapa trasera para extraer el papel atascado. Coloque el papel correctamente consultando la sección de “Colocación del Papel” de la página 121.

Especificaciones

Artículo		Descripción
CPU		Intel® AtomE640 1.0GHz
Memoria principal		1GB
Chipset		Intel EG20T
Función de visualización en pantalla		Disponible
	Función de asistencia a la reproducción de vídeo	Disponible
Audio		Disponible
Almacenamiento de seguridad	Disco Duro	Disco duro integrado de 250 GB 2.5" SATA 250 GB
Interfaz	Ethernet	Conforme con 10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX
	Puerto USB (frontal) (*1)	USB2.0 de tipo A x 2 (velocidad alta/complete/baja disponible) Capacidad energética: +5VDC 500mA (pico 1A/100ms) *2
	Puerto USB (trasero) (*1)	USB2.0 de tipo A x 6 (velocidad alta/complete/baja disponible) Capacidad energética: +5VDC 500mA (pico 1A/100ms) *2 (se utilizan *3 puertos para la unidad interna de la impresora y el puerto USB (frontal).)
	USB Cliente	Especificaciones: USB2.0 de tipo B x 1 (*Este puerto se utiliza para la unidad interna de la impresora.)
	Audio	Salida de línea externa
Altavoz		Altavoz monofónico integrado
	Salida	Aprox. 90 dB máx.
Unidad LCD	LCD	Tipo LCD: TFT 12,1" a color
		Tamaño: 1024 x 768 mm {40,31 x 30,24"}
		Pantalla a color: 256 K (Aprox. 260000)
		Brillo: 400 cd/m2 tip. (incluyendo el panel táctil)
	Panel táctil	Entrada: película de resistencia (indicación al dedo) Dureza de superficie: 3H o más (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Angulo de inclinación	de 0° a 90°
	Ajuste del brillo	Con programa

Unidad de impresora	Método de impresión	Chorro de tinta en serie, matriz por puntos, impresión tricolor
	Dirección de la impresión	Bidireccional
	Método de introducción del papel	Alimentación por fricción hacia delante y hacia atrás
	Ancho del papel	Rollo del papel de recibo: Recibo de 30 mm {1,18"} a 108 mm {4,25"} Papel de etiqueta de página completa (papel de dorso): 30 mm {1,18"} a 112 mm {4,41"} Etiqueta de troquelado (papel de dorso): 30 mm {1,18"} a 112 mm {4,41"} Papel continuo: Recibo de 50 mm {1,97"} a 108 mm {4,25"} Etiqueta de troquelado (papel de soporte) 50 mm {1,97"} a 112 mm {4,41"} Papel continuo:
	Area imprimible	104 mm Máx./1474 posiciones (360 ppp)
	Resolución de imagen	360 ppp x 180 ppp, 360 ppp x 360 ppp, 720 ppp x 360 ppp
	Velocidad de impresión	92 mm/s (Ancho de impresión 56mm, 360 ppp x 180 ppp, para impresión a doble cara) 82 mm/s (Ancho de impresión 72mm, 360 ppp x 180 ppp, para impresión a doble cara)
	Duración del cortador	1.500.000 cortes (Papel de etiqueta de troquelado liso, papel de etiqueta de troquelado fino. *La duración operativa del cortador dependerá del tipo de papel.)
Programa instalado	Cambio del rollo de papel/Cómputo del cambio de ancho del rollo de papel	20.000 veces
	BIOS	BIOS dedicada (ACPI 2.0/APM 1.2 / Conexión y reproducción instantánea / DMI disponible)
	Sistema Operativo	Windows POSReady2009
	Controlador	Para la unidad de impresora: Piloto dedicado a la unidad de impresora, piloto de control del suministro de alimentación de la unidad de impresora Para el panel táctil: Piloto del panel táctil (Incluyendo la función de calibración)
	Utilidad TM-C3400-LT	Ajuste del brillo del panel táctil, cambios/ajustes de la alimentación del papel
Batería de seguridad RTC		Batería secundaria de litio para RTC.
Fuente de alimentación		AC100V - AC240 V / 50Hz a 60 Hz 62,3 W (*pico en la unidad de impresora)
Gama de colores		Blanco (color específico de EPSON: ENN8.5)
Dimensiones externas (con la unidad LCD posicionada horizontalmente)		300 mm (ancho) x 312 mm (profundidad) x 345 mm (alto). {11,81" (ancho) x 12,28" (profundidad) x 13,58" (alto)} (excluyendo las proyecciones, incluyendo la tapa trasera)
Peso		15,4 kg {33,88 lb} (excluyendo el cartucho de tinta, el rollo de papel, el cable CA)

ppp: puntos por 25,4 mm (puntos por pulgada)

*1 Sólo opciones y productos especificados por EPSON cuyas capacidades de explotación han sido comprobadas.

*2 Si el dispositivo USB no se reconoce, intente desconectar el cable y a continuación, conéctelo de nuevo.

Italiano

TM-C3400-LT

Manuale dell'utente

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Malgrado questo manuale sia stato preparato con la massima cura, la Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori o omissioni in esso contenuti, né per eventuali danni risultanti dall'uso delle informazioni contenute in questo manuale.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio registrato di Seiko Epson Corporation in Giappone ed in altri paesi/regioni.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors.

AVVISO: il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

Copyright © 2012 Seiko Epson Corporation, Nagano, Giappone.

ATTENZIONE

Questo è un prodotto di Classe A. In ambiente domestico, questo prodotto può causare interferenze radio. In tal caso, l'utente deve adottare le misure necessarie per eliminare l'interferenza.

Precauzioni di sicurezza

Questa sezione contiene informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente questa sezione e conservarla in un luogo prontamente accessibile.



AVVERTENZA:

Spegnere immediatamente l'unità se produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto. L'uso continuato potrebbe costituire causa d'incendio. Staccare immediatamente la spina dell'unità e rivolgersi al rivenditore o alla Seiko Epson per assistenza in merito.

Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.

Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio.

Usare solo l'adattatore CA indicato (Epson Modello M159A/M159B/M159C). Il collegamento ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare incendi.

Assicurarsi che il cavo di alimentazione soddisfi i relativi standard di sicurezza e contenga un terminale di messa a terra del sistema di alimentazione (terminale PE). In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche. In caso di acquisto di un sistema con standard di sicurezza differenti, utilizzare un cavo CA conforme agli standard di sicurezza acquisiti.

Evitare che nell'unità entrino corpi estranei. Questi potrebbero causare incendio.

Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nell'unità, staccare immediatamente il cavo di alimentazione, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Seiko Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio.

Per evitare il pericolo d'incendio, non usare spruzzatori aerosol contenenti gas infiammabili, all'interno del prodotto o vicino ad esso.



ATTENZIONE:

Non collegare i cavi in alcun modo diverso da quello indicato in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare danni all'unità e ustioni personali.

Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.

Non usare questa unità in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare danni all'unità o incendio.

Non mettere oggetti pesanti sopra questa unità. Non porsi sopra questa unità né appoggiarsi. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.

Per motivi di sicurezza, staccare sempre la spina dell'unità prima di lasciarla incustodita per un lungo periodo di tempo.

Non rimuovere la cartuccia dal prodotto durante il trasporto.

Non collegare l'unità a prese di corrente vicine ad apparecchiature che generano fluttuazioni della tensione o rumore elettrico. In particolare, non collegare l'unità in prossimità di apparecchiature che usano grandi motori elettrici. In caso contrario, questo prodotto potrebbe non funzionare correttamente.

Staccare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente a muro prima di staccarlo dalla presa di entrata CA del prodotto. Accertarsi che il carico elettrico totale di tutte le periferiche alimentate da questo prodotto non superi il limite di potenza indicato. Altrimenti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Vedere le Caratteristiche tecniche (pagina 150) per le informazioni dettagliate sulla capacità di alimentazione del prodotto.

Usare sempre questo prodotto con la copertura posteriore montata. In caso contrario, corpi estranei potrebbero entrare nel prodotto, causando incendio o danni all'unità.

Etichetta di avvertimento

L'etichetta di avvertimento presente sul prodotto indica la seguente precauzione.



ATTENZIONE:

Fare attenzione a non ferirsi le dita sulla lama fissa della taglierina automatica.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema.

Download dei driver, dei programmi di utility e dei manuali

I driver, i programmi di utility e i manuali possono essere scaricati dai siti ai seguenti indirizzi URL.

Per clienti in Nord America, andare al seguente sito Web:

<http://www.epsonexpert.com/> e seguire le istruzioni fornite sullo schermo.

Per clienti in altri Paesi, andare al seguente sito Web:

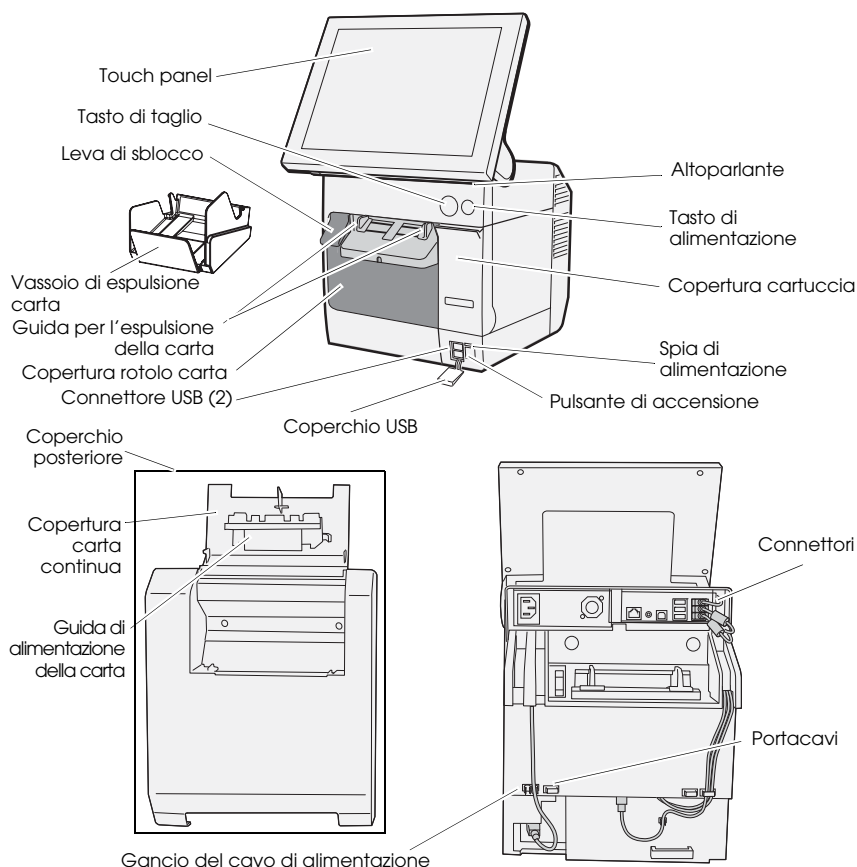
<http://www.epson-pos.com/>

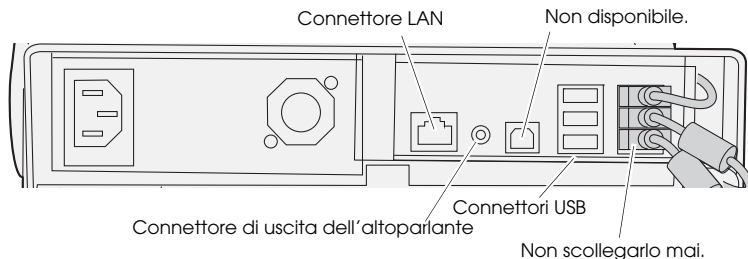
Disimballaggio

I seguenti componenti devono essere inclusi con la stampante. In caso di danni, rivolgersi al proprio rivenditore.

- ☐ Questo prodotto (TM-C3400-LT)
- ☐ Rotolo di carta con etichetta
- ☐ Cartuccia (Modello: SJIC15P)
- ☐ Vassoio di espulsione carta
- ☐ Cavo CA (dal fornitore)
- ☐ Disco di ripristino
- ☐ Manuale d'istruzione
- ☐ Manuale dell'utente (il presente manuale)
- ☐ Garanzia

Componenti





Touch panel

Sfiorare lo schermo per impostare il tipo di carta e regolare la luminosità del touch panel.

Tasto di taglio

Premere questo pulsante per tagliare il rotolo di carta.

Tasto di alimentazione

Premere questo pulsante per alimentare il rotolo di carta.

Coperchio USB

Usare il coperchio quando i connettori USB non vengono utilizzati.

Pulsante di accensione

Premere questo pulsante per accendere/spegnere il prodotto.

Guida di alimentazione della carta

Installare la guida quando si utilizza la carta continua.

Gancio del cavo di alimentazione

Impedisce al cavo di alimentazione di impigliarsi ad altri cavi. Assicurarsi di passarlo attraverso il gancio.

Portacavi

Impedisce ai cavi di impigliarsi gli uni con gli altri. Quando si collega il cavo LAN, il cavo USB o i cavi audio, assicurarsi di passarli attraverso il portacavi.

Impostazione

Il presente manuale descrive come utilizzare il rotolo di carta in dotazione con questo prodotto. Per utilizzare altri tipi di carta, consultare la Guida tecnica di riferimento TM-C3400-LT

1. Installazione (vedere pagina 136.)
2. Collegamento dei cavi (vedere pagina 137.)
3. Installazione della cartuccia (vedere pagina 141.)
4. Installazione del rotolo di carta (vedere pagina 142.)
5. Regolazione dell'angolazione del touch panel (vedere pagina 147.)
6. Regolazione della luminosità del touch panel (vedere pagina 147.)
7. Fissaggio e regolazione del vassoio di espulsione della carta (vedere pagina 148.)

Installazione



AVVERTENZA:

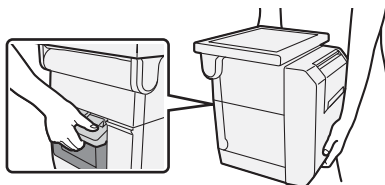
Non ostruire le feritoie di ventilazione del prodotto. In caso contrario, il calore interno potrebbe aumentare bruscamente e causare incendi.



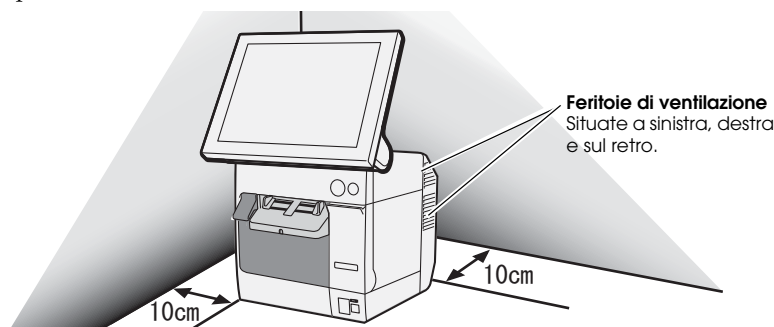
ATTENZIONE:

Installare il prodotto in orizzontale su una superficie piana, stabile e priva di vibrazioni. In caso contrario, la copertura del rotolo di carta potrebbe non funzionare correttamente e l'utente potrebbe rimanere con le dita impigliate.

Non inclinare il prodotto con la copertura del rotolo di carta aperta. In caso contrario, la copertura del rotolo di carta potrebbe chiudersi improvvisamente e l'utente potrebbe rimanere con le dita impigliate. Durante il trasporto del prodotto, assicurarsi di tenere i componenti come illustrato nella figura di seguito.



Se si installa il prodotto contro una parete, tenere il prodotto a più di 10 cm dalla parete.

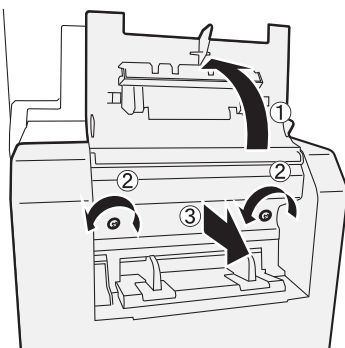


- ❑ Lasciare uno spazio sufficiente per consentire l'apertura completa della copertura del rotolo di carta, della copertura della cartuccia e della copertura della carta continua.
- ❑ Proteggere il prodotto dagli urti forti. Potrebbero causare una stampa difettosa.
- ❑ Non lasciare che i cavi rimangano impigliati o che sostanze estranee si accumulino al di sotto del prodotto.

Collegamento dei cavi

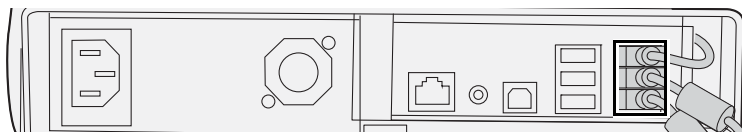
Per accedere ai connettori posteriori, è necessario rimuovere il coperchio posteriore.

Aprire la copertura della carta continua (①), allentare le due viti (②), e quindi rimuovere il coperchio posteriore (③). Dopo aver collegato il cavo, assicurarsi di reinstallare il coperchio posteriore.

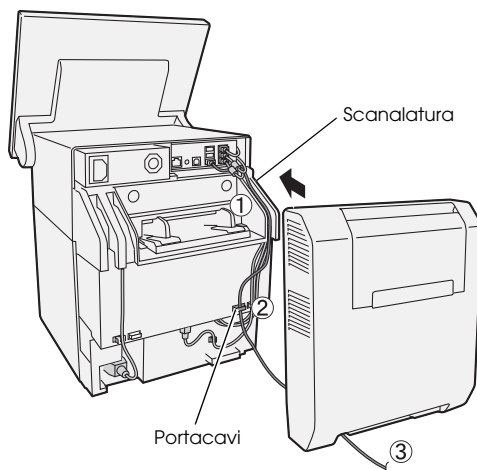


ATTENZIONE:

Non disconnettere i cavi inizialmente collegati ai connettori USB sulla destra.



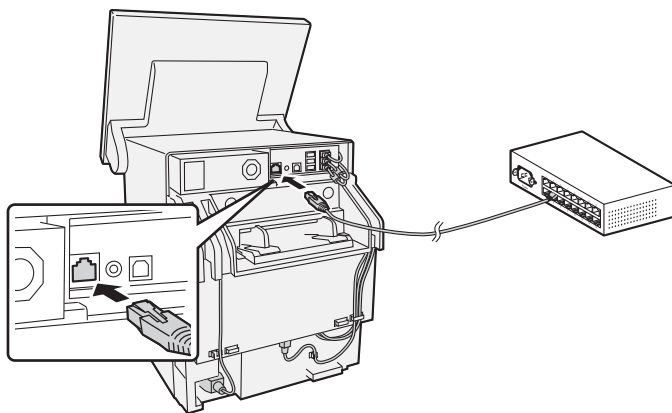
Durante il collegamento dei dispositivi USB al connettore USB, assicurarsi di passare il cavo attraverso la scanalatura (①), agganciare il portacavi (②), estrarlo dal fondo del coperchio posteriore (③), e quindi rifissare il coperchio posteriore. Il portacavi impedisce ai cavi di impigliarsi gli uni con gli altri. Se il cavo di alimentazione o gli altri cavi sono impigliati gli uni agli altri, non è possibile fissare il coperchio posteriore.



Collegamento del cavo LAN

Per collegare questo prodotto a una rete, collegare il cavo LAN al connettore LAN.

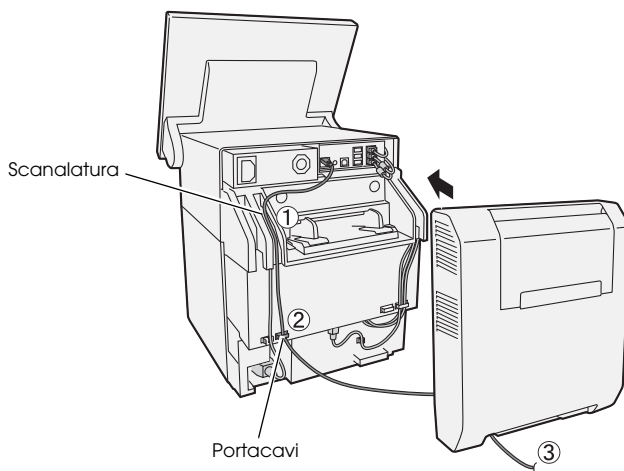
Quando si utilizza il prodotto come dispositivo standalone, il collegamento del cavo LAN non è necessario.





ATTENZIONE:

Assicurarsi di passare il cavo LAN attraverso la scanalatura (①), agganciare il portacavi (②), estrarlo dal fondo del coperchio posteriore (③), e quindi rifissare il coperchio posteriore. Il portacavi impedisce ai cavi di impigliarsi gli uni con gli altri. Se il cavo di alimentazione o gli altri cavi sono impigliati gli uni agli altri, non è possibile fissare il coperchio posteriore.



Collegamento del cavo di alimentazione

Seguire i passaggi di seguito per collegare il prodotto alla corrente elettrica.

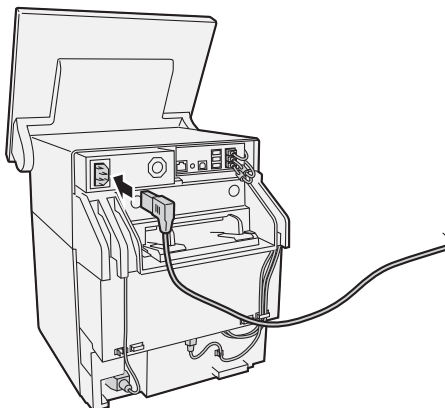


AVVERTENZA:

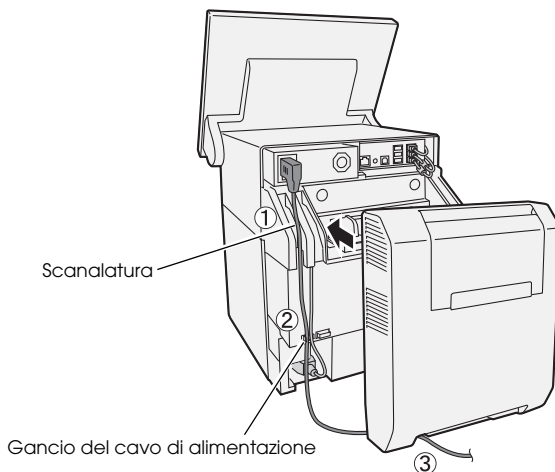
Assicurarsi di utilizzare il cavo di alimentazione in dotazione con il prodotto e di effettuarne la messa a terra.

Accertarsi di usare la corrente elettrica specificata.

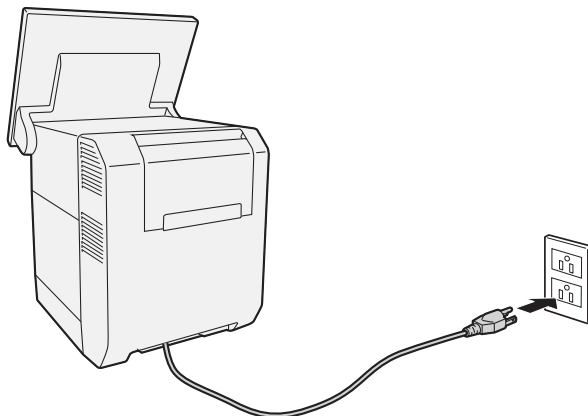
1. Collegare il cavo di alimentazione al connettore della corrente elettrica.

**ATTENZIONE:**

Assicurarsi di passare il cavo di alimentazione attraverso la scanalatura (①), agganciare il gancio del cavo di alimentazione (②), estrarlo dal fondo del coperchio posteriore (③), e quindi rifissare il coperchio posteriore. Il gancio del cavo di alimentazione impedisce ai cavi di impigliarsi gli uni con gli altri. Se il cavo di alimentazione o gli altri cavi sono impigliati gli uni agli altri, non è possibile fissare il coperchio posteriore.



2. Collegare la spina di alimentazione alla presa a muro.

**Nota:**

Non accendere il prodotto prima di aver caricato il rotolo di carta. Per dettagli su come caricare il rotolo di carta, consultare "Installazione del rotolo di carta" a pagina 142.

Installazione della cartuccia

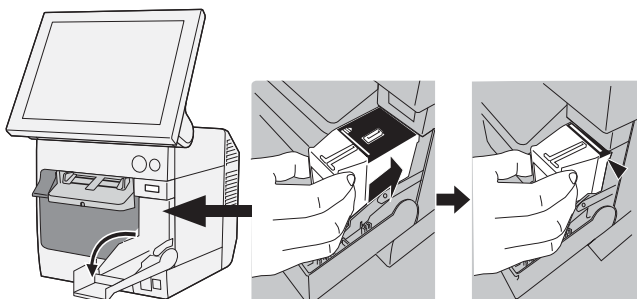
**ATTENZIONE:**

Usare sempre la cartuccia EPSON SJIC15P.

Non aprire l'involucro della cartuccia finché non si è pronti ad inserirla nel prodotto.

Non rimuovere la cartuccia dell'inchiostro dal prodotto durante il trasporto.

1. Tirare la copertura della cartuccia per aprirla.
2. Agitare l'involucro della cartuccia 4 o 5 volte prima di aprirlo.
3. Inserire con cura la cartuccia nell'apposito vano come illustrato di seguito.



4. Chiudere la copertura della cartuccia.

Nota:

Quando si inserisce la cartuccia per la prima volta, il prodotto usa inchiostro per preparare la stampa (caricamento inchiostro). Il caricamento dell'inchiostro richiede circa otto minuti.

Il getto di inchiostro varia in base a vari fattori, tra cui il tipo di articolo stampato, le impostazioni di stampa, il tipo di carta, la frequenza d'uso e la temperatura.

Per garantire la qualità di stampa, è necessario sostituire la cartuccia dell'inchiostro prima che l'inchiostro nella cartuccia si consumi completamente e compaia la schermata INK (INCHIOSTRO).

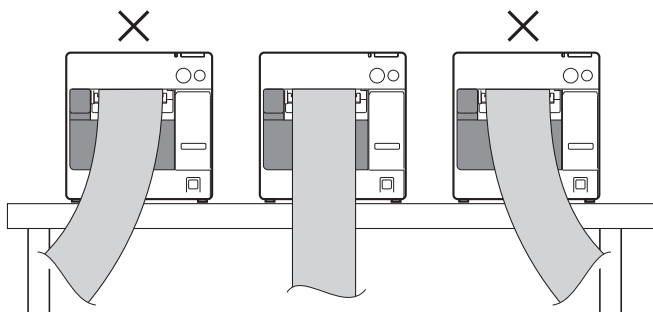
La cartuccia contiene 3 colori di inchiostro. Anche quando viene specificato un colore particolare, i 3 colori di inchiostro vengono utilizzati per la stampa e per conservare le testine in buone condizioni. Quando il livello di inchiostro di uno dei colori raggiunge il limite minimo, il prodotto cessa di eseguire la stampa.

Installazione del rotolo di carta

**ATTENZIONE:**

Non inclinare il prodotto con il coperchio del rullo di carta aperto. Il coperchio del rullo di carta potrebbe chiudersi inaspettatamente, e le dita potrebbero rimanere impigliate.

Assicurarsi che la carta fuoriesca in linea retta dalle guide di espulsione della carta, come indicato nell'illustrazione. Se la carta non fuoriesce in linea retta a causa di ostruzioni, la stampa potrebbe risultare distorta.



Per inserire il rullo di carta, osservare le operazioni di seguito.

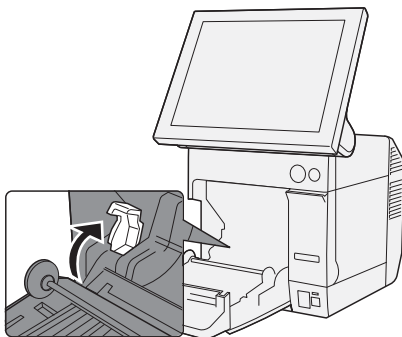
① Regolazione delle guide del rotolo di carta (pagina 143)

② Caricamento del rotolo di carta e accensione della stampante (pagina 145)

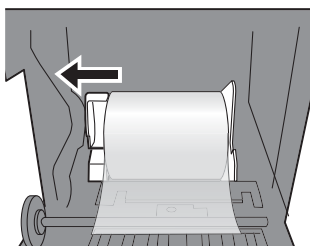
③ Caricamento dell'inchiostro per la prima volta (pagina 146)

① **Regolazione delle guide del rotolo di carta**

1. Tirare la leva di sblocco per aprire la copertura del rotolo di carta.
2. Sbloccare la guida del rotolo di carta.

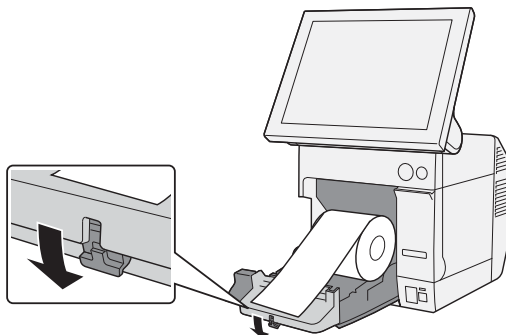


3. Spingere la guida del rotolo di carta a sinistra in direzione della freccia e caricare il rotolo di carta con il lato da stampare inserito per intero nella stampante.

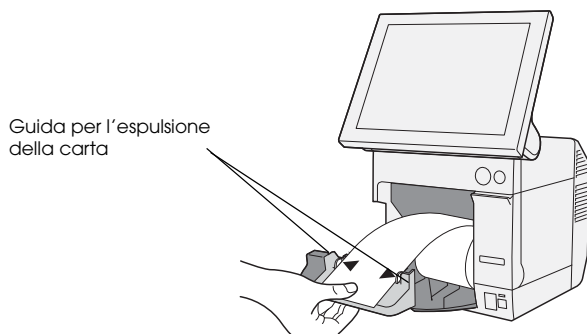


4. Bloccare la guida del rotolo di carta.

5. Sbloccare la guida di espulsione della carta.



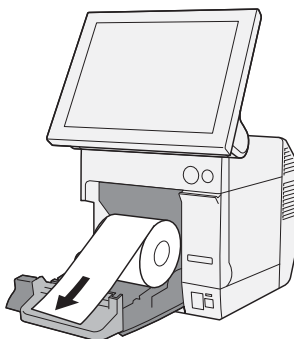
6. Estrarre leggermente il rotolo di carta per allinearli alla larghezza del rotolo di carta.



7. Bloccare la guida di espulsione della carta, quindi chiudere la copertura del rotolo di carta.

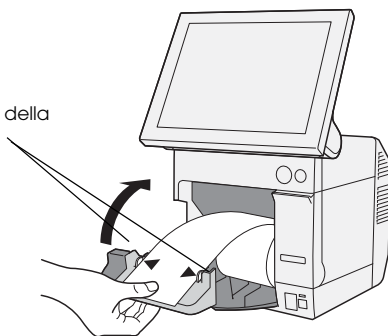
② **Caricamento del rotolo di carta e accensione della stampante**

1. Tirare la leva di sblocco per aprire la copertura del rotolo di carta.
2. Inserire il rotolo di carta fino in fondo con il lato stampabile rivolto verso l'alto, quindi srotolare leggermente la carta tirandolo in avanti.

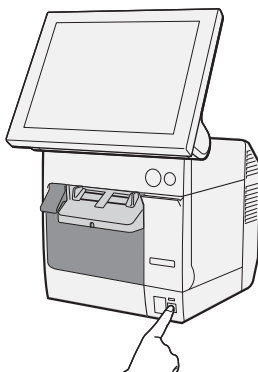


3. Mentre si allinea il rotolo di carta con la guida di espulsione della carta, chiudere la copertura del rotolo di carta.

Guida per l'espulsione della carta



4. Premere il pulsante di accensione per accendere il prodotto, il Spia di alimentazione si illumina.



5. All'avvio di Windows, la carta viene alimentata automaticamente.

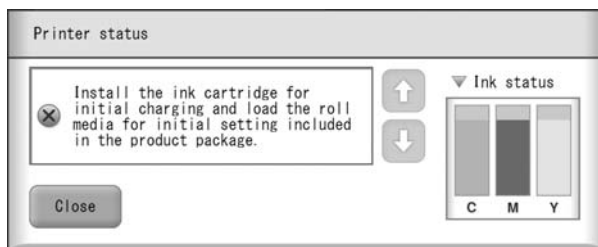
③ **Caricamento dell'inchiostro per la prima volta**

1. Nella finestra dei termini d'uso di Windows, selezionare "Consent" (Consenti), quindi fare clic su "Next" (Avanti). Il prodotto si riavvia automaticamente.
2. Il caricamento dell'inchiostro iniziale si avvia automaticamente. Il caricamento iniziale richiederà circa 8 minuti.

Nota:

Non spegnere il prodotto o aprire la copertura del rotolo di carta o la copertura della cartuccia mentre le cartucce vengono caricate di inchiostro.

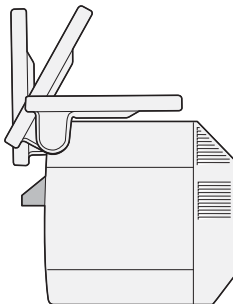
Se le cartucce e il rotolo di carta necessari durante il caricamento iniziale non sono stati montati, comparirà la seguente finestra.



Regolazione dell'angolazione del touch panel

È possibile scorrere il touch panel per regolare l'angolazione in modo tale che sia facile da usare.

Si raccomanda l'uso di una pellicola di protezione per il touch panel se il prodotto viene utilizzato in un ambiente nel quale le mani dell'utente si sporcano facilmente di sabbia, sporcizia, ecc.



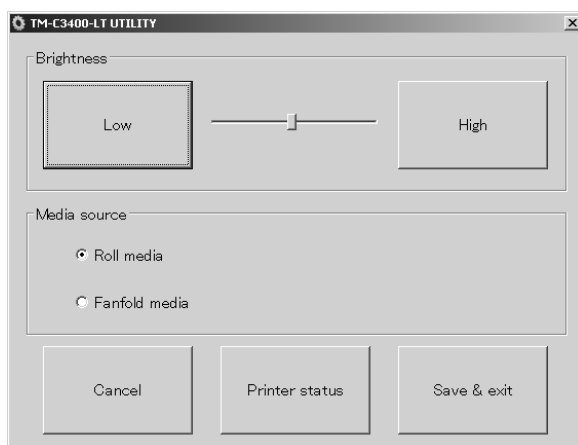
ATTENZIONE:

Non posizionare oggetti pesanti sul touch panel. Il touch panel potrebbe danneggiarsi poiché è fatto di vetro.

Non spingere né strofinare il touch panel. Inoltre, non spingerlo con un oggetto appuntito.

Regolazione della luminosità del touch panel

1. Toccare (fare doppio clic) sull'icona TMC34LT_UTIL.exe sul desktop per avviare l'utilità TM-C3400-LT.
2. Nel menu "Brightness" (Luminosità) sul touch panel, premere "Low" (Bassa) o "High" (Alta) per regolare la luminosità.



3. Fare clic sul pulsante "Save & exit" (Salva ed esci).

4. Quando compare il messaggio "Finished the setting." (Impostazione completata.), fare clic su "OK".

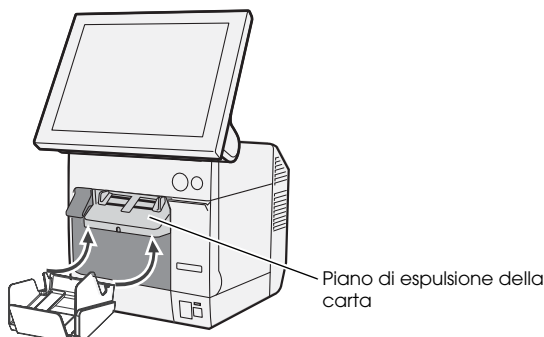
Fissaggio e regolazione del vassoio di espulsione della carta

Durante il montaggio del vassoio di espulsione della carta, è possibile conservare temporaneamente la carta stampata nel vassoio. Per fissare il vassoio di espulsione della carta, se lo si usa, procedere come segue.

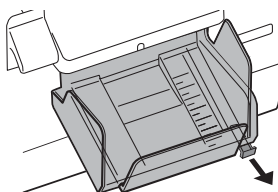
Nota:

La carta potrebbe non stare nel vassoio di espulsione della carta, a seconda dell'arricciamento e della lunghezza della carta.

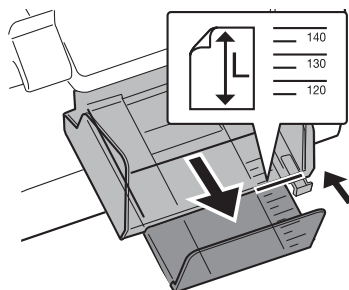
1. Fissare il vassoio di espulsione della carta ai ganci al di sotto del piano di espulsione della carta.



2. Tirare la leva in basso a destra del vassoio di espulsione della carta per sbloccarla.



3. Far scorrere il vassoio inferiore per allinearlo alla lunghezza della carta, e bloccarlo.



Pulizia della taglierina automatica

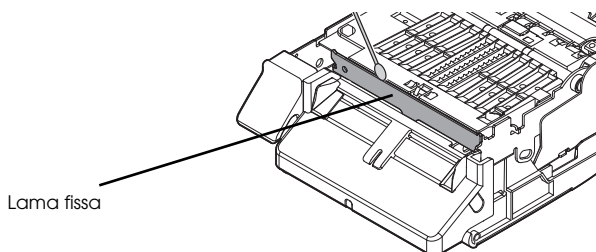
L'adesivo delle etichette può fissarsi alla lama fissa della taglierina automatica, impedendo il taglio netto della carta. Se questo avviene, seguire i seguenti passi per pulire la taglierina automatica.

1. Spegner il prodotto e scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.
2. Aprire la copertura del rotolo di carta per rimuovere la carta.
3. Rimuovere l'adesivo dalla lama della taglierina automatica, aiutandosi per esempio con un batuffolo di cotone. Se necessario, inumidire il cotone con dell'alcol.



ATTENZIONE:

Non toccare la lama fissa della taglierina automatica con le mani nude. Questo potrebbe causare lesioni personali.



Risoluzione dei problemi

Il prodotto non si spegne.

Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Quindi, assicurarsi di riaccendere il prodotto e utilizzare il pulsante di accensione per spegnerlo. Se il prodotto viene lasciato acceso, la testina di stampa potrebbe essiccarsi o intasarsi.

Carta inceppata

Spegnere il prodotto e aprire la copertura del rotolo di carta o la copertura posteriore per rimuovere la carta inceppata. Inserire correttamente la carta in base a quanto descritto su "Installazione del rotolo di carta" a pagina 142.

Caratteristiche tecniche

Voce		Descrizione
CPU		Intel® AtomE640 1.0GHz
Memoria principale		1GB
Chipset		Intel EG20T
Funzione display dello schermo		Disponibile
	Funzione di assistenza della riproduzione video	Disponibile
Audio		Disponibile
Archiviazione di supporto	HDD	HDD incorporato da 250 GB 2,5" SATA 250 GB
Interfaccia	Ethernet	Conforme a 10BASE-T/100BASE-TX/1000Base-TX
	Host USB (anteriore) (*1)	USB2.0 Tipo A x 2 (Velocità Alta/Massima/Bassa disponibile) Capacità di alimentazione: +5VDC 500mA (picco 1A/100ms) *2
	Host USB (posteriore) (*1)	USB2.0 Tipo A x 6 (Velocità Alta/Massima/Bassa disponibile) Capacità di alimentazione: +5VDC 500mA (picco 1A/100ms) *2 (*vengono usate 3 per l'unità della stampante interna e host USB (anteriore).)
	USB client	Specifiche: USB2.0 Tipo B x 1 (*Questa porta è utilizzata per l'unità della stampante interna.)
	Audio	Uscita linea esterna
Altoparlante		Altoparlante monoaurale incorporato
	Uscita	Circa 90 dB max.
Unità LCD	LCD	Tipo LCD: TFT 12.1" a colori
		Dimensioni: 1024 x 768 mm {40.31 x 30.24"}
		Display del colore: 256 K (circa 260000)
		Luminosità: 400 cd/m2 tip. (compreso touch panel)
	Touch panel	Ingresso: pellicola di resistenza (immissione dita)
		Durezza della superficie: 3H o superiore (JIS K-5600, ISO/DIS 15184)
	Angolo di inclinazione	da 0° a 90°
	Regolazione della luminosità	Con software

Unità della stampante	Metodo di stampa	Link jet seriale, dot matrix, stampa a tre colori
	Direzione di stampa	Bidirezionale
	Metodo di alimentazione della carta	Alimentazione con frizione avanti e indietro
	Larghezza della carta	Rotolo di carta con ricevuta: Ricevuta da 30 mm {1.18"} a 108 mm {4.25"} Carta con etichetta a pagina intera (carta di supporto) : da 30 mm {1.18"} a 112 mm {4.41"} Etichetta fustellata (supporto cartaceo) : da 30 mm {1.18"} a 112 mm {4.41"} Carta continua: Ricevuta da 50 mm {1.97"} a 108 mm {4.25"} Etichetta fustellata (supporto cartaceo) da 50 mm {1.97"} a 112 mm {4.41"}
	Area stampabile	104 mm Max./1474 posizioni (360 dpi)
	Risoluzione immagine	360 dpi x 180 dpi, 360 dpi x 360 dpi, 720 dpi x 360 dpi
	Velocità di stampa	92 mm/s (Larghezza stampa 56mm, 360 dpi x 180 dpi, per la stampa su due lati) 82 mm/s (Larghezza stampa 72mm, 360 dpi x 180 dpi, per la stampa su due lati)
	Durata della taglierina	1.500.000 tagli (Carta con etichetta fustellata semplice, carta con etichetta fustellata fine. *La durata operativa della taglierina varia a seconda del tipo di carta.)
Software montato	Sostituzione/Conteggio del rotolo di carta della variazione di larghezza del rotolo di carta	20.000 volte
	BIOS	BIOS dedicato (ACPI 2.0/APM 1.2 / Plug&Play / DMI disponibile)
	Sistema operativo	Windows POSReady2009
	Driver	Per l'unità della stampante: Driver dell'unità della stampante dedicato, Driver di controllo dell'alimentazione dell'unità della stampante Per il touch panel: Driver del touch panel (compresa la funzione di calibrazione)
Batteria di riserva RTC	Utilità TM-C3400-LT	Regolazione della luminosità del touch panel, impostazioni/modifiche dell'alimentazione della carta
		Riserve batteria secondaria al litio RTC.
Alimentazione		AC100V - AC240 V / da 50Hz a 60 Hz 62,3 W (*unità stampante al massimo)
Colore del case		Bianco (colore specificato da EPSON: ENN8.5)
Dimensioni esterne (quando l'unità LCD è posizionata in orizzontale)		300 mm (L) x 312 mm (P) x 345 mm (A) {11.81" (L) x 12.28" (P) x 13.58" (A)} (escluse le sporgenze, incluso il coperchio posteriore)
Massa		15,4 kg {33.88 lb} (esclusi cartuccia, rotolo di carta, cavo CA)

dpi: punti per 25,4 mm

*1 Sono supportati soltanto le opzioni e i prodotti specificati da EPSON le cui funzionalità operative sono state verificate.

*2 Se il dispositivo USB non viene riconosciuto, provare a scollegare il cavo e quindi a ricollegarlo.

MICROSOFT SOFTWARE LICENSE TERMS FOR: Windows® Embedded POSReady 2009

These license terms are an agreement between you and SEIKO EPSON CORPORATION. Please read them. They apply to the software included on this device. The software also includes any separate media on which you received the software.

The software on this device includes software licensed from Microsoft Corporation or its affiliate.

The terms also apply to any Microsoft

- Updates,
- Supplements,
- Internet-based services, and
- Support services

for this software, unless other terms accompany those items. If so, those terms apply. If you obtain updates or supplements directly from Microsoft, then Microsoft, and not SEIKO EPSON CORPORATION, licenses those to you.

As described below, using some features also operates as your consent to the transmission of certain standard computer information for Internet-based services.

By using the software, you accept these terms. If you do not accept them, do not use or copy the software. Instead, contact SEIKO EPSON CORPORATION to determine its return policy for a refund or credit.

If you comply with these license terms, you have the rights below.

1. Use Rights

You may use the software on the device with which you acquired the software.

2. Additional Licensing Requirements and/or Use Rights

- a. Specific Use. SEIKO EPSON CORPORATION designed this device for a Point Of Sale Application. You may only use the software for that use.

“POS Application” means a software application which provides only the following functions to:

- i. process sales and service transactions, scan and track inventory, record and/or transmit customer information, and perform related management functions; and/or
 - ii. provide information directly and indirectly to customers about products and services available.
- b. Other Software. You may use other programs with the software as long as the other programs
- i. directly support the manufacturer’s specific use for the device, or
 - ii. provide system utilities, resource management, or anti-virus or similar protection.

Software that provides consumer or business tasks or processes may not be run on the device. This includes email, word processing, spreadsheet, database, networking/internet browsing, scheduling and personal finance software. The device may use terminal services protocols to access such software running on a server.

- c. WIN PE Component. You may use the Microsoft® Windows® Pre-installation Environment component (“WinPE Component”) only for your internal use and solely for purposes of installing the Software on point of service device. During installation you may use the WinPE component and the set-up components included in the Software to modify the Software to do the following:

- i. install device drivers for known device classes that are not supported by the WinPE Component and/or the set-up components included in the Software; and
- ii. add unattended.xml and/or driverinstall.xml files to the setup folder of the Software and the files referred to in unattended.xml and/or driverinstall.xml files to enable unattended mode set up of the Software.

d. Device Connections

- i. You may use terminal services protocols to connect the device to another device running business task or processes software such as email, word processing, scheduling or spreadsheets.
- ii. You may allow up to 10 other devices to access the software to use
 - File Services,
 - Print Services,
 - Internet Information Services, and
 - Remote access (including connection sharing).

The 10 connection limit applies to devices that access the software indirectly through “multiplexing” or other software or hardware that pools connections. You may use unlimited inbound connections at any time via TCP/IP.

e. FBRe seal

- i. This Product includes tools known as FBRe seal.
- ii. Enterprise Customers are permitted to use FBRe seal on the Image provided by SEIKO EPSON CORPORATION or on the Embedded Application and to replicate the Image to match the number of runtime licenses purchased by that Enterprise Customer. The Image created by FBRe seal may only be installed onto Embedded Systems that already bear the COA for that Licensed Product.

3. Scope of License. The software is licensed, not sold. This agreement only gives you some rights to use the software. SEIKO EPSON CORPORATION and Microsoft reserve all other rights. Unless applicable law gives you more rights despite this limitation, you may use the software only as expressly permitted in this agreement. In doing so, you must comply with any technical limitations in the software that allow you to use it only in certain ways. For more information, see the software documentation or contact SEIKO EPSON CORPORATION. Except and only to the extent permitted by applicable law despite these limitations, you may not:

- Work around any technical limitations in the software;
- Reverse engineer, decompile or disassemble the software;
- Make more copies of the software than specified in this agreement;
- Publish the software for others to copy;
- Rent, lease or lend the software; or
- Use the software for commercial software hosting services.

Except as expressly provided in this agreement, rights to access the software on this device do not give you any right to implement Microsoft patents or other Microsoft intellectual property in software or devices that access this device.

You may use remote access technologies in the software such as Remote Desktop to access the software remotely from another device. You are responsible for obtaining any licenses required for use of these protocols to access other software.

- a. Remote Boot Feature. If SEIKO EPSON CORPORATION enabled the device Remote Boot feature of the software, you may

- use the Remote Boot Installation Service (RBIS) tool only to install one copy of the software on your server and to deploy the software on licensed devices as part of the Remote Boot process; and
- use the Remote Boot Installation Service only for deployment of the software to devices as part of the Remote Boot process; and
- download the software to licensed devices and use it on them.

For more information, please refer to the device documentation or contact SEIKO EPSON CORPORATION.

- b. Internet-Based Services. Microsoft provides Internet-based services with the software. Microsoft may change or cancel them at any time.

- i. Consent for Internet-Based Services. The software features described below connect to Microsoft or service provider computer systems over the Internet. In some cases, you will not receive a separate notice when they connect. You may switch off these features or not use them. For more information about these features, visit

<http://www.microsoft.com/windowsxp/downloads/updates/sp2/docs/privacy.mspx>.

By using these features, you consent to the transmission of this information. Microsoft does not use the information to identify or contact you.

- ii. Computer Information. The following features use Internet protocols, which send to the appropriate systems computer information, such as your Internet protocol address, the type of operating system, browser and name and version of the software you are using, and the language code of the device where you installed the software. Microsoft uses this information to make the Internet-based services available to you.

- (1) Windows Update Feature. You may connect new hardware to the device where you installed the software. Your device may not have the drivers needed to communicate with that hardware. If so, the update feature of the software can obtain the correct driver from Microsoft and install it on your device. You can switch off this update feature.

- (2) Web Content Features. Features in the software can retrieve related content from Microsoft and provide it to you. To provide the content, these features send to Microsoft the type of operating system, name and version of the software you are using, type of browser and language code of the device where the software was installed. Examples of these features are clip art, templates, online training, online assistance and Appshelp. These features only operate when you activate them. You may choose to switch them off or not use them.

- (3) Digital Certificates. The software uses digital certificates. These digital certificates confirm the identity of Internet users sending X.509 standard encrypted information. The software retrieves certificates and updates certificate revocation lists. These security features operate only when you use the Internet.

- (4) Auto Root Update. The Auto Root Update feature updates the list of trusted certificate authorities. You can switch off the Auto Root Update feature.

- (5) Windows Media Player. When you use Windows Media Player, it checks with Microsoft for

- compatible online music services in your region;
- new versions of the player; and

- codecs if your device does not have the correct ones for playing content.

You can switch off this feature. For more information, go to <http://microsoft.com/windows/windowsmedia/mp10/privacy.aspx>.

- (6) **Windows Media Digital Rights Management.** Content owners use Windows Media digital rights management technology (WMDRM) to protect their intellectual property, including copyrights. This software and third party software use WMDRM to play and copy WMDRM-protected content. If the software fails to protect the content, content owners may ask Microsoft to revoke the software's ability to use WMDRM to play or copy protected content. Revocation does not affect other content. When you download licenses for protected content, you agree that Microsoft may include a revocation list with the licenses. Content owners may require you to upgrade WMDRM to access their content. Microsoft software that includes WMDRM will ask for your consent prior to the upgrade. If you decline an upgrade, you will not be able to access content that requires the upgrade. You may switch off WMDRM features that access the Internet. When these features are off, you can still play content for which you have a valid license.

- iii. **Misuse of Internet-based Services.** You may not use these services in any way that could harm them or impair anyone else's use of them. You may not use the services to try to gain unauthorized access to any service, data, account or network by any means.

4. Windows Update Agent (also known as Software Update Services).

The software on the device includes Windows Update Agent ("WUA") functionality that may enable your device to connect to and access updates ("Windows Updates") from a server installed with the required server component. Without limiting any other disclaimer in this Microsoft Software License Terms or any EULA accompanying a Windows Update, you acknowledge and agree that no warranty is provided by MS, Microsoft Corporation or their affiliates with respect to any Windows Update that you install or attempt to install on your device.

5. Product Support. Contact SEIKO EPSON CORPORATION for support options. Refer to the support number provided with the device.

6. Backup Copy. You may make one backup copy of the software. You may use it only to reinstall the software on the device.

7. Proof of License. If you acquired the software on the device, or on a disc or other media, a genuine Certificate of Authenticity label with a genuine copy of the software identifies licensed software. To be valid, this label must be affixed to the device, or included on or in SEIKO EPSON CORPORATION's software packaging. If you receive the label separately, it is not valid. You should keep the label on the device or packaging to prove that you are licensed to use the software. To identify genuine Microsoft software, see <http://www.howtotell.com>.

8. Transfer to a Third Party

You may transfer the software only with the device, the Certificate of Authenticity label, and these license terms directly to a third party. Before the transfer, that party must agree that these license terms apply to the transfer and use of the software. You may not retain any copies of the software including the backup copy.

9. Not Fault Tolerant. The software is not fault tolerant. SEIKO EPSON CORPORATION installed the software on the device and is responsible for how it operates on the device.

10. Restricted Use

The Microsoft software was designed for systems that do not require fail-safe performance. You may not use the Microsoft software in any device or system in which a malfunction of the software would result in foreseeable risk of injury or death to any person. This includes operation of nuclear facilities, aircraft navigation or communication systems and air traffic control.

11. No Warranties for the Software

The software is provided "as is". You bear all risks of using it. Microsoft gives no express warranties, guarantees or conditions. Any warranties you receive regarding the device or the software do not originate from, and are not binding on, Microsoft or its affiliates. When allowed by your local laws, SEIKO EPSON CORPORATION and Microsoft exclude implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement.

12. Liability Limitations

You can recover from Microsoft and its affiliates only direct damages up to \$250.00. You cannot recover any other damages, including consequential, lost profits, special, indirect or incidental damages.

This limitation applies to:

- Anything related to the software, services, content (including code) on third party internet sites, or third party programs, and
- Claims for breach of contract, breach of warranty, guarantee or condition, strict liability, negligence, or other tort to the extent permitted by applicable law.

It also applies even if Microsoft should have been aware of the possibility of the damages. The above limitation may not apply to you because your country may not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential or other damages.

13. Export Restrictions

The software is subject to United States export laws and regulations. You must comply with all domestic and international export laws and regulations that apply to the software. These laws include restrictions on destinations, end users and end use. For additional information, see www.microsoft.com/exporting.

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2002/96/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 27 January 2003 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into the various national legal systems.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laite on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet atskilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento produkt se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környéteztarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésre álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a vizszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítko s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab teie kõrvaldamise majapidamisjäätmetega samasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamise keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse ametnikuga või teile toote müünud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzu, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā atbilstošu pārstrādi videi draudzīgā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την ατομική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα δίκτυα αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzün üzerinde bulunan çarpi işaretli tenekelekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklarıdan ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoii menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoii menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Printed in China